

Volume 2
Supplementary
Information

PUBLIC
ACCOUNTS
for the fiscal year ended
31 March 2010

New Brunswick Nouveau Brunswick
Information
supplémentaire

COMPTES
PUBLICS
pour l'exercice terminé
le 31 mars 2010

Printed by Authority
of the Legislature
Fredericton, N.B.

Impression
Autorisée par
l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)





Volume 2
Supplementary
Information

New Brunswick
Information
supplémentaire

PUBLIC
ACCOUNTS
for the fiscal year ended
31 March 2010

COMPTES
PUBLICS
pour l'exercice terminé
le 31 mars 2010

Printed by Authority
of the Legislature
Fredericton, N.B.

Impression
Autorisée par
l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

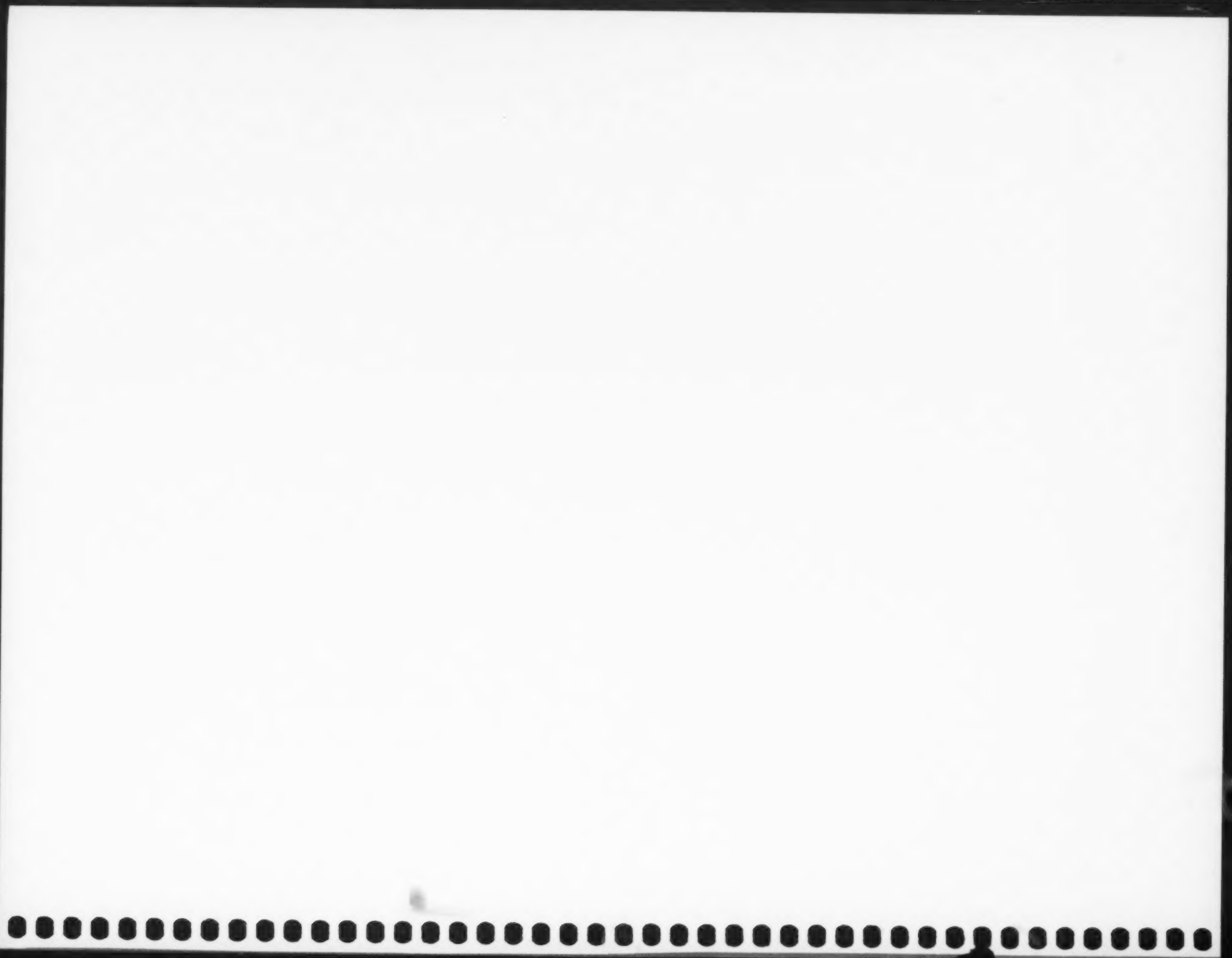


TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Unaudited Supplementary Information

Information supplémentaire non vérifiée

Introduction to Volume II
Guide to Volume II
Supplementary Appropriations

1	Introduction au Volume II	1
2	Guide du Volume II	2
3	Crédits supplémentaires	3

Supplementary Statements -

États supplémentaires -

1.	Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue	6	1.	État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire	6
2.	Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure	7	2.	État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire	7
3.	Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries	8	3.	État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital	8
4.	Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure	9	4.	État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital	9
5.	Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue	10	5.	État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial	10
6.	Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure	11	6.	État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial	11
7.	Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue	11	7.	État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux	11
8.	Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure	12	8.	État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux	12
9.	Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings	12	9.	État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement	12
10.	Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries	13	10.	État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances	13
11.	Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements	13	11.	État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances	13
12.	Summary of Actual and Estimated Consolidation Revenue	14	12.	État récapitulatif des recettes consolidées réelles et prévues	14
13.	Summary of Actual and Estimated Consolidation Expenditure	15	13.	État récapitulatif des dépenses consolidées réelles et prévues	15
14.	Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 2006-2010	16	14.	État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010	16
15.	Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2006-2010	19	15.	État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010	19
16.	Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2006-2010	20	16.	État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010	20
17.	Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2006-2010	21	17.	État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010	21
18.	Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2006-2010	22	18.	État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010	22
19.	Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 2006-2010	22	19.	État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010	22
20.	Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 2006-2010	23	20.	État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010	23
21.	Comparative Reconciliation of Surplus to Change in Net Debt for the years ended 31 March 2006-2010	24	21.	Bilan comparatif de l'excédent à l'évolution de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement	24
22.	Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive	25	22.	État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement	25
23.	Comparative Statement of Change in Accumulated Deficit for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive	26	23.	État comparatif de l'évolution du déficit accumulé pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement	26
24.	Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive	27	24.	État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement	27

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Statements - Continued	
25. Health Care Funding Guarantee Act	29
26. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province	30
27. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province	31
28. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence	31
29. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory Shortages	32
30. New Brunswick Road Improvement Fund	32
Funded Debt -	
Funded Debt Outstanding	33
Funded Debt Matured	38
Funded Debt Issued	39
Statement of Borrowing Authority	41
Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund	
Statement of Financial Position	42
Statement of Activity	43
Notes to Sinking Fund Financial Statements	44
Supplementary Information by Department -	
Agriculture and Aquaculture	47
Business New Brunswick	53
Education	58
Energy	67
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick	70
Environment	73
Executive Council Office	79
Finance	82
Fisheries	87
General Government	91
Health	99
Intergovernmental Affairs	106
Justice and Consumer Affairs	109
Legislative Assembly	115
Local Government	120
Maritime Provinces Higher Education Commission	125
Natural Resources	127
Office of Human Resources	137
Office of the Attorney General	139
Office of the Comptroller	142

TABLE DES MATIÈRES - Suite

États supplémentaires - Suite	
25. Loi sur la garantie du financement des soins de santé	29
26. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province	30
27. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé	31
28. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude	31
29. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - autres que celles attribuables à des pénuries de stock	32
30. Fond spécial pour l'amélioration des routes du Nouveau-Brunswick	32
Dette consolidée -	
Dette consolidée impayée	33
Dette consolidée échue	38
Dette consolidée émise	39
État de la capacité d'emprunt	41
Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général	
Bilan	42
État des résultats	43
Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement	44
Information supplémentaire par ministère -	
Agriculture et Aquaculture	47
Entreprises Nouveau-Brunswick	53
Éducation	58
Énergie	67
Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	70
Environnement	73
Bureau du Conseil exécutif	79
Finances	82
Pêches	87
Gouvernement général	91
Santé	99
Affaires intergouvernementales	106
Justice et Consommation	109
Assemblée législative	115
Gouvernements locaux	120
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	125
Ressources naturelles	127
Bureau des ressources humaines	137
Cabinet du procureur général	139
Bureau du contrôleur	142

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Information by Department - Continued

Office of the Premier	144
Other Agencies	145
Post-Secondary Education, Training and Labour	146
Public Safety	158
Regional Development Corporation	168
Service of the Public Debt	174
Social Development	176
Supply and Services	183
Tourism and Parks	190
Transportation	195
Wellness, Culture and Sport	206

TABLE DES MATIÈRES - Suite

Information supplémentaire par ministère - Suite

Cabinet du premier ministre	144
Autre organismes	145
Éducation postsecondaire, Formation et Travail	146
Sécurité publique	158
Société de développement régional	168
Service de la dette publique	174
Développement social	176
Approvisionnement et Services	183
Tourisme et Parcs	190
Transports	195
Mieux-être, Culture et Sport	206

**INTRODUCTION
TO VOLUME II**

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in two volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the Financial Statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Operations, a Statement of Cash Flow, a Statement of Change in Net Debt and a Statement of Change in Accumulated Deficit. This volume also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility, management's comments on the Results of the Year, Major Variance Analysis and a discussion on the Indicators of Financial Health of the Province.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, General Sinking Fund financial statements, and revenue and expenditure by budgetary account for each government department.

In addition, the Government includes the following lists on the Office of the Comptroller web site at <http://www.gnb.ca/0087> :

- Salary information of government employees and employees of certain government organizations in excess of \$60,000. Salary information is for the calendar year and is reported under the department where the employee worked at 31 December;
- Travel and other employee expenses in excess of \$12,000 paid during the fiscal year to government employees, separated by department;
- Payments made to suppliers during the fiscal year in excess of \$25,000 separated by department as well as a combined departmental listing including payments made by all departments;
- Payments made through purchase cards during the fiscal year to suppliers in excess of \$25,000 separated by department;
- Loans disbursed to recipients during the fiscal year in excess of \$25,000 separated by department.

**INTRODUCTION
AU VOLUME II**

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en deux volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des résultats, un état des flux de trésorerie, un état de l'évolution de la nette dette et un état de l'évolution du déficit accumulé. Le présent volume renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité, les commentaires de la gestion sur les résultats de l'année, une analyse des principaux écarts et une discussion sur les indicateurs de santé financière de la province.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires; de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; ainsi que des recettes et des dépenses par compte budgétaire pour chacun des ministères du gouvernement.

De plus, le gouvernement inclut les listes suivantes sur le site Web du Bureau du contrôleur, à <http://www.gnb.ca/0087> :

- information sur les salaires des fonctionnaires et des employés de certaines organisations du gouvernement supérieurs à 60 000 \$. L'information sur les salaires est pour l'année civile et est rapportée sous le ministère où l'employé a travaillé au 31 décembre.
- frais de déplacement et autres dépenses s'élevant à plus de 12 000 \$ payés durant l'exercice financier aux fonctionnaires, par ministère;
- sommes de plus de 25 000 \$ versées aux fournisseurs durant l'exercice financier, par ministère, et liste globale des ministères comprenant les paiements effectués par l'ensemble des ministères;
- achats, par ministère, de 25 000 \$ ou plus, effectués par carte d'achat auprès de fournisseurs, pour l'exercice financier.
- prêts de plus de 25 000 \$ faits aux bénéficiaires au cours de l'exercice financier, par ministère.

GUIDE TO VOLUME II

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 13 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 14 to 20 are five year comparative statements of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statement 21 is a comparative reconciliation of Surplus to change in Net Debt. Supplementary Statements 22 to 24 are comparative statements of Net Debt, Change in Accumulated Deficit and Cash Flow. Supplementary Statements 25 to 30 present other information required by legislation.

Funded Debt

The statements include information on funded debt issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2010. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Supplementary Information by Department**Detail of Revenue and Expenditure**

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

GUIDE DU VOLUME II

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 13 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 14 à 20 constituent des états comparatifs de cinq ans des recettes et des dépenses par catégorie de compte budgétaire. L'état supplémentaire 21 est un bilan comparatif de l'exédent de la dette nette. Les états supplémentaires 22 à 24 constituent des états comparatifs de la dette nette, du déficit accumulé et des flux de trésorerie. Les états supplémentaires 25 à 30 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Dette consolidée

Ces états renferment des données sur la dette consolidée émise et échue pendant l'exercice, ainsi que les impayées au 31 mars 2010. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final des emprunts en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Renseignements supplémentaires par ministère**Recettes et dépenses détaillées**

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Supplementary Appropriations / Crédits supplémentaires	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE					
Department of Education / Ministère de l'Éducation					
Corporate Services, Education and Awareness / Services généraux , formation et sensibilisation	\$ ---	\$ ---	\$ ---	\$ 857.3	\$ 857.3
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire	---	---	---	487.5	487.5
	---	---	---	1,344.8	1,344.8
Department of Environment / Ministère de l'Environnement					
	600.0	---	600.0	---	600.0
General Government / Gouvernement général					
Provision for Losses / Provision pour pertes	45,340.0	---	45,340.0	31,807.9	77,147.9
Department of Health / Ministère de la Santé					
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé	20,000.0	---	20,000.0	1,942.6	21,942.6
Medicare / Assurance-maladie	41,000.0	---	41,000.0	11,753.4	52,753.4
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	---	---	---	3,995.8	3,995.8
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	10,000.0	---	10,000.0	---	10,000.0
	71,000.0	---	71,000.0	17,691.8	88,691.8
Department of Justice / Ministère de la Justice					
	2,563.0	---	2,563.0	---	2,563.0
Legislative Assembly / Assemblée législative					
Members' Allowances and Committees / Indemnités des Députés et Comités	627.0	---	627.0	---	627.0
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick	710.0	---	710.0	---	710.0
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général	200.0	---	200.0	---	200.0
	1,537.0	---	1,537.0	---	1,537.0

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

Department / Ministère	(Thousands / Milliers)				Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires
	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Supplementary Appropriations / Crédits supplémentaires	To be Approved / À être autorisé	
ORDINARY ACCOUNT- Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	\$ ---	\$ ---	\$ ---	\$ 243.8	\$ 243.8
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	745.0	---	745.0	---	745.0
Department of Natural Resources / Ministère des ressources naturelles	1,975.0	---	1,975.0	---	1,975.0
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	12,696.0	---	12,696.0	---	12,696.0
Department of Public Safety / Ministère de la sécurité publique	4,233.0	---	4,233.0	347.7	4,580.7
Regional Development Corporation / Société de développement régional	15,200.0	---	15,200.0	---	15,200.0
Department of Social Development / Ministère du Développement social					
Corporate and Other Services / Services généraux et autres	---	---	---	1,200.9	1,200.9
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance	700.0	---	700.0	---	700.0
Long Term Care / Soins de longue durée	13,244.0	---	13,244.0	7,117.6	20,361.6
Income Security / Sécurité du revenu	5,650.0	---	5,650.0	1,796.7	7,446.7
Housing Services / Services d'habitation	6,800.0	---	6,800.0	---	6,800.0
	26,394.0	---	26,394.0	10,115.2	36,509.2
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	---	---	---	555.8	555.8

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

Department / Ministère	(Thousands / Milliers)				Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires
	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	Supplementary Appropriations / Crédits supplémentaires	To be Approved / À être autorisé	
ORDINARY ACCOUNT- Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Department of Transportation / Ministère des Transports	\$ 1,200.0	\$ ---	\$ 1,200.0	\$ 4,947.7	\$ 6,147.7
Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire	183,483.0	---	183,483.0	67,054.7	250,537.7
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL					
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	---	---	---	39.6	39.6
Regional Development Corporation / Société de développement régional	4,900.0	---	4,900.0	---	4,900.0
Department of Social Development / Ministère du Développement social	7,000.0	---	7,000.0	193.5	7,193.5
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des parcs	220.0	---	220.0	---	220.0
Total Capital Account / Total - Compte de capital	12,120.0	---	12,120.0	233.1	12,353.1
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'agriculture et de l'aquaculture	---	---	---	21.2	21.2
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	2,800.0	---	2,800.0	---	2,800.0
Total Loans and Advances / Total - Prêts et avances	2,800.0	---	2,800.0	21.2	2,821.2
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES	\$ 198,403.0	\$ ---	\$ 198,403.0	\$ 67,309.0	\$ 265,712.0

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	\$ 7,195.0	\$ 6,577.0	\$ (618.0)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	9,141.0	12,904.8	3,763.8
Department of Education / Ministère de l'Éducation	26,402.0	31,730.9	5,328.9
Department of Energy / Ministère de l'Énergie	370.0	364.8	(5.2)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	499.0	691.2	192.2
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	3,466.0	3,531.5	65.5
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	---	158.7	158.7
Department of Finance / Ministère des Finances	5,761,322.0	5,842,863.9	81,541.9
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	1,778.0	1,476.8	(301.2)
General Government / Gouvernement général	---	3.4	3.4
Department of Health / Ministère de la Santé	44,438.0	41,260.6	(3,177.4)
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	---	1.9	1.9
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	49,356.0	49,832.8	476.8
Legislative Assembly / Assemblée législative	467.0	468.3	1.3
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	212.0	285.5	73.5
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	79,861.0	53,823.6	(26,037.4)
Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines	---	4.3	4.3
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	133.0	210.0	77.0
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	175.0	209.3	34.3
Other Agencies / Autres organismes	298,333.0	143,573.2	(154,759.8)
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	117,960.0	139,685.2	21,725.2
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	119,454.0	124,378.9	4,924.9
Regional Development Corporation / Société de développement régional	---	188.8	188.8
Department of Social Development / Ministère du Développement social	49,905.0	56,421.0	6,516.0
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	859.0	714.2	(144.8)
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	1,833.0	1,892.7	59.7
Department of Transportation / Ministère des Transports	5,189.0	5,738.0	549.0
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	8.0	8.8	0.8
	<u>\$ 6,578,356.0</u>	<u>\$ 6,519,000.1</u>	<u>\$ (59,355.9)</u>

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers				
	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	\$ 36,786.0	\$ ---	\$ 36,786.0	\$ 34,535.3	\$ (2,250.7)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	56,078.0	---	56,078.0	32,891.8	(23,186.2)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	963,177.0	44.3	963,221.3	963,967.4	746.1
Department of Energy / Ministère de l'Énergie	3,680.0	362.9	4,042.9	4,025.8	(17.1)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	14,592.0	---	14,592.0	14,592.0	---
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	12,252.0	---	12,252.0	12,527.1	275.1
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	5,521.0	---	5,521.0	5,383.6	(137.4)
Department of Finance / Ministère des Finances	12,364.0	351.0	12,715.0	12,519.8	(195.2)
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	4,836.0	---	4,836.0	4,000.0	(836.0)
General Government / Gouvernement général	869,633.0	(46,674.2)	822,958.8	679,162.6	(143,796.2)
Department of Health / Ministère de la Santé	2,301,664.0	15,820.1	2,317,484.1	2,393,966.1	76,482.0
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	3,465.0	150.0	3,615.0	3,533.8	(81.2)
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	40,135.0	2,261.0	42,396.0	44,760.2	2,364.2
Legislative Assembly / Assemblée législative	20,533.0	---	20,533.0	21,697.2	1,164.2
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	116,686.0	300.0	116,986.0	117,229.8	243.8
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes	258,938.0	89.6	259,027.6	259,772.6	745.0
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	85,638.0	287.0	85,925.0	86,695.9	770.9
Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines	5,403.0	---	5,403.0	5,277.1	(125.9)
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	16,707.0	---	16,707.0	15,972.0	(735.0)
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,478.0	---	4,478.0	4,311.4	(166.6)
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,717.0	---	1,717.0	1,663.5	(53.5)
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	277,800.0	503.6	278,303.6	272,876.4	(5,427.2)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	118,766.0	724.3	119,490.3	124,071.0	4,580.7
Regional Development Corporation / Société de développement régional	73,524.0	---	73,524.0	84,502.3	10,978.3
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	623,927.0	6,500.0	630,427.0	616,577.0	(13,850.0)
Department of Social Development / Ministère du Développement social	922,791.0	5,886.0	928,677.0	961,357.9	32,680.9

Supplementary Statement 2 - Continued / État Supplémentaire 2 - Suite

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers				
	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	\$ 113,912.0	\$ 3,394.4	\$ 117,306.4	\$ 117,862.2	\$ 555.8
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	29,004.0	---	29,004.0	29,002.6	(1.4)
Department of Transportation / Ministère des Transports	173,027.0	10,000.0	183,027.0	189,174.7	6,147.7
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	18,802.0	---	18,802.0	18,775.2	(26.8)
	<u>\$ 7,185,836.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 7,185,836.0</u>	<u>\$ 7,132,684.3</u>	<u>\$ (53,151.7)</u>

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	\$ 20.0	\$ 53.8	\$ 33.8
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	40.0	774.2	734.2
Department of Social Development / Ministère du Développement social	50.0	7,311.5	7,261.5
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	18,005.0	24,244.7	6,239.7
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	---	1,024.2	1,024.2
Department of Transportation / Ministère des Transports	39,306.0	51,083.7	11,777.7
	<u>\$ 57,421.0</u>	<u>\$ 84,492.1</u>	<u>\$ 27,071.1</u>

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	\$ 400.0	\$ 398.4	\$ (1.6)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	1,000.0	998.7	(1.3)
Department of Health / Ministère de la Santé	10,000.0	10,000.0	---
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	500.0	539.6	39.6
Maritime Provinces Higher Education Commission - Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes - Subventions d'immobilisations	30,000.0	30,000.0	---
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	4,500.0	3,720.7	(779.3)
Regional Development Corporation / Société de développement régional	22,384.0	22,715.0	331.0
Department of Social Development / Ministère du Développement social	---	7,193.5	7,193.5
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	202,776.0	186,989.8	(15,786.2)
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	4,000.0	4,219.5	219.5
Department of Transportation / Ministère des Transports	385,800.0	379,290.5	(6,509.5)
	<u>\$ 661,360.0</u>	<u>\$ 646,065.7</u>	<u>\$ (15,294.3)</u>

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	\$ 22,551.0	\$ 20,200.0	\$ (2,351.0)
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	6,700.0	7,532.5	832.5
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	56.2	0.2
Department of Health / Ministère de la Santé	1,370.0	1,049.2	(320.8)
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	449.0	449.0	---
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	2,798.0	2,810.4	12.4
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	2,603.0	2,106.5	(496.5)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	6,887.0	10,317.4	3,430.4
Department of Social Development / Ministère du Développement social	12,277.0	11,681.7	(595.3)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	2,466.0	2,780.7	314.7
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	79.0	83.4	4.4
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	1,811.0	2,162.6	351.6
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	---	1,306.6	1,306.6
	<u>\$ 60,047.0</u>	<u>\$ 62,536.2</u>	<u>\$ 2,489.2</u>

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	\$ 22,551.0	\$ 18,181.6	\$ (4,369.4)
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	8,500.0	8,229.8	(270.2)
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	56.2	0.2
Department of Health / Ministère de la Santé	1,410.0	556.2	(853.8)
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	449.0	506.3	57.3
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	2,801.0	3,255.0	454.0
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	2,573.0	2,532.4	(40.6)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	7,335.0	6,556.7	(778.3)
Department of Social Development / Ministère du Développement social	14,500.0	12,701.4	(1,798.6)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,640.0	2,185.7	545.7
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	55.0	56.3	1.3
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	1,811.0	2,134.8	323.8
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	---	158.6	158.6
	<u>\$ 63,681.0</u>	<u>\$ 57,111.0</u>	<u>\$ (6,570.0)</u>

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Tourism and Parks Special Operating Agency / Tourisme et des Parcs - Organisme de service spécial	\$ 2,798.0	\$ 3,259.2	\$ 461.2
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	118,975.0	125,743.2	6,768.2
Technical Inspection Services / Services d'inspection technique	6,451.0	6,230.4	(220.6)
Regional Development Corporation / Société de développement régional	145,022.0	133,397.2	(11,624.8)
Vehicle Management / Gestion des véhicules	92,379.0	80,589.3	(11,789.7)
	<u>\$ 365,625.0</u>	<u>\$ 349,219.3</u>	<u>\$ (16,405.7)</u>

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE /****ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX**

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Main Estimates / Budget principal	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Tourism and Parks Special Operating Agency / Tourisme et des Parcs - Organisme de service spécial	\$ 2,694.0	\$ 2,914.7	\$ 220.7
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	118,975.0	124,523.7	5,548.7
Technical Inspection Services / Services d'inspection technique	6,804.0	6,742.7	(61.3)
Regional Development Corporation / Société de développement régional	146,196.0	134,405.0	(11,791.0)
Vehicle Management / Gestion des véhicules	78,716.0	68,992.9	(9,723.1)
	<u>\$ 353,385.0</u>	<u>\$ 337,579.0</u>	<u>\$ (15,806.0)</u>

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9**SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS /****ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT**

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général	<u>\$ 234,100.0</u>	<u>\$ 216,425.5</u>	<u>\$ (17,674.5)</u>

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
<i>Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole</i>	\$ 1,500.0	\$ 9.7	\$ (1,490.3)
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	9,500.0	8,116.6	(1,383.4)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	2,362.0	2,201.7	(160.3)
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	2,000.0	1,619.0	(381.0)
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	330.0	330.3	0.3
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	4,892.0	5,586.7	694.7
<i>Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités</i>	1,933.0	1,933.0	—
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	30,811.0	41,737.3	10,926.3
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	325.0	231.0	(94.0)
Veterans' Affairs / Anciens combattants	1,900.0	1,904.5	4.5
Other / Autres	3.0	5.4	2.4
	<u>\$ 55,556.00</u>	<u>\$ 63,675.2</u>	<u>\$ 8,119.2</u>

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /

ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Loan Programs / Programmes de prêts	\$ 4,500.0	\$ 1,818.5	\$ (2,681.5)
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	125,000.0	67,969.7	(57,030.3)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	6,700.0	5,568.8	(1,131.2)
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	2,000.0	281.0	(1,719.0)
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	8,305.0	5,707.0	(2,598.0)
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	68,400.0	62,138.5	(6,261.5)
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	1,600.0	4,302.7	2,702.7
	<u>\$ 216,505.0</u>	<u>\$ 147,786.2</u>	<u>\$ (68,718.8)</u>

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Golf Limited and Algonquin Properties Limited / Algonquin Golf Limited et Algonquin Properties Limited	\$ 9,737.0	\$ 8,964.7	\$ (772.3)
Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick	---	85,371.7	85,371.7
Atlantic Education International Inc. / Atlantic Education International Inc.	2,200.0	2,830.7	630.7
Facilicorp New Brunswick / Facilicorp Nouveau-Brunswick	---	61,481.1	61,481.1
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	5,800.0	6,340.5	540.5
Kings Landing / Société de Kings Landing	---	3,465.3	3,465.3
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation / Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick	575.0	604.2	29.2
New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick	---	1,694.8	1,694.8
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	31,611.0	30,746.4	(864.6)
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	11,665.0	11,411.0	(254.0)
New Brunswick Legal Aid Services Commission / Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick	6,911.0	7,273.4	362.4
Recycle NB / Recycle NB	4,035.0	4,234.3	199.3
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	1,713,023.3	1,734,092.4	21,069.1
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	61,442.0	60,319.0	(1,123.0)
	<u>\$ 1,846,999.3</u>	<u>\$ 2,018,829.5</u>	<u>\$ 171,830.2</u>

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Golf Limited and Algonquin Properties Limited / Algonquin Golf Limited et Algonquin Properties Limited	\$ 10,231.6	\$ 14,424.0	\$ 4,192.4
Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick	---	84,670.0	84,670.0
Atlantic Education International Inc. / Atlantic Education International Inc.	2,030.5	2,430.4	399.9
Facilicorp New Brunswick / Facilicorp Nouveau-Brunswick	---	60,784.4	60,784.4
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	5,700.0	6,549.9	849.9
Kings Landing / Société de Kings Landing	---	3,537.1	3,537.1
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation / Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick	114.3	210.0	95.7
New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick	---	1,694.8	1,694.8
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	31,611.0	30,746.4	(864.6)
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	11,665.3	11,411.0	(254.3)
New Brunswick Legal Aid Services Commission / Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick	6,911.0	7,683.4	772.4
Recycle NB / Recycle NB	4,000.0	4,030.9	30.9
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	1,713,068.0	1,783,674.5	70,606.5
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	61,276.8	59,960.5	(1,316.3)
	<u>\$ 1,846,608.5</u>	<u>\$ 2,071,807.3</u>	<u>\$ 225,198.8</u>

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE					
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	\$ 232,090.4	\$ 215,207.8	\$ 198,053.2	\$ 195,120.5	\$ 198,112.4
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	838,662.2	872,077.2	840,988.3	1,060,790.1	932,460.4
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	90,470.2	81,878.0	79,915.9	103,698.1	102,628.5
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	72.6	48.2	57.1	62.9	50.4
	<u>1,161,295.4</u>	<u>1,169,211.2</u>	<u>1,119,014.5</u>	<u>1,359,671.6</u>	<u>1,233,251.7</u>
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	<u>340,961.8</u>	<u>351,514.4</u>	<u>358,291.6</u>	<u>391,539.1</u>	<u>418,189.3</u>
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	1,063,637.6	1,175,159.3	1,256,357.1	1,322,935.2	1,295,510.1
Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés	150,311.1	217,577.5	266,623.5	111,404.0	200,307.7
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	10,475.1	120,177.7	119,748.5	4,733.3	32,536.0
	<u>1,224,423.8</u>	<u>1,512,914.5</u>	<u>1,642,729.1</u>	<u>1,439,072.5</u>	<u>1,528,353.8</u>
Other Taxes / Autres impôts					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	39,446.8	40,134.8	40,748.9	41,205.6	42,470.3
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés	36,291.8	34,707.1	31,161.2	13,534.0	9,186.6
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds	5,559.4	5,973.6	6,306.1	6,636.7	6,052.5
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières	9,541.6	5,765.5	7,333.7	7,399.5	12,656.1
	<u>90,839.6</u>	<u>86,581.0</u>	<u>85,549.9</u>	<u>68,775.8</u>	<u>70,365.5</u>
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	4,101.3	4,160.7	4,038.1	4,135.0	4,570.1
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	942.8	932.0	917.2	907.4	920.4
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	90,772.0	93,248.6	89,466.4	92,615.3	101,734.7
Mines / Mines	1,323.9	1,485.3	1,758.9	2,063.0	4,274.8
General / Recettes générales	6,217.2	6,101.4	5,922.7	5,778.3	6,408.3
	<u>103,357.2</u>	<u>105,928.0</u>	<u>102,103.3</u>	<u>105,499.0</u>	<u>117,908.3</u>

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	\$ 54,036.2	\$ 56,275.4	\$ 43,513.7	\$ 38,435.3	\$ 27,044.9
Mines / Mines	10,940.4	9,925.1	18,041.8	39,059.1	10,769.0
	<u>64,976.6</u>	<u>66,200.5</u>	<u>61,555.5</u>	<u>77,494.4</u>	<u>37,813.9</u>
Investment Income / Revenus de placements					
Lottery Revenues / Recettes des loteries	107,921.7	109,786.0	113,766.9	116,583.2	111,248.8
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	(62.8)	30.3	75.7	(169.8)	71.8
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	126,052.7	131,482.6	144,873.9	152,706.2	157,916.4
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	131,598.3	18,698.0	104,520.0	34,398.5	(212,200.0)
New Brunswick Securities Commission / Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick	6,539.4	6,555.4	6,447.3	6,149.1	6,392.7
Other Investment Income / Autres revenus de placements	<u>21,062.7</u>	<u>20,129.9</u>	<u>22,899.9</u>	<u>24,900.3</u>	<u>24,311.7</u>
	<u>393,112.0</u>	<u>286,682.2</u>	<u>392,583.7</u>	<u>334,567.5</u>	<u>87,741.4</u>
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales					
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	215,485.5	225,400.8	226,205.5	226,687.3	238,291.3
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité	1,784.4	1,759.6	19,009.4	10,649.8	10,739.6
Miscellaneous / Recettes diverses	<u>18,773.4</u>	<u>17,704.2</u>	<u>47,267.0</u>	<u>32,998.9</u>	<u>29,942.7</u>
	<u>236,043.3</u>	<u>244,864.6</u>	<u>292,481.9</u>	<u>270,336.0</u>	<u>278,973.6</u>
Total - Own Source / Total - Provenance interne	<u>3,615,009.7</u>	<u>3,823,896.4</u>	<u>4,054,309.5</u>	<u>4,046,955.9</u>	<u>3,772,597.5</u>

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE					
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada					
Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale	\$ 1,347,993.0	\$ 1,450,799.0	\$ 1,476,523.0	\$ 1,583,795.0	\$ 1,689,410.0
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	1,032.0	6.0	---	---	---
Canada Health Transfer / Transfert canadien en matière de santé	488,199.3	493,041.0	517,801.0	529,356.0	554,803.0
Canada Social Transfer / Transfert canadien en matière de programmes sociaux	207,146.0	213,904.0	219,635.0	235,041.0	241,197.0
Wait Times Reduction Transfer / Transfert visant la réduction des temps d'attente	5.0	(20.0)	(8.0)	---	5,560.0
Other / Autres	1,866.1	1,866.1	1,866.1	1,866.1	1,866.1
	<u>2,046,241.4</u>	<u>2,159,596.1</u>	<u>2,215,817.1</u>	<u>2,350,058.1</u>	<u>2,492,836.1</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada					
Economic Development / Développement économique	4,420.0	5,854.0	1,345.4	901.3	208.0
Education / Éducation	133,495.9	132,134.5	162,116.5	135,600.2	166,538.7
Social Services / Services sociaux	4,728.0	5,000.3	13,929.3	22,099.3	4,772.5
General Government Services / Services d'administration générale	31,303.2	30,224.9	24,973.3	24,835.3	33,418.0
Health / Santé	80,467.4	79,509.4	61,873.2	54,956.1	40,573.2
Transportation / Transports	84.9	85.7	85.3	90.5	91.1
Other / Autres	4,892.6	4,878.4	9,443.8	19,550.5	7,965.0
	<u>259,392.0</u>	<u>257,687.2</u>	<u>273,766.8</u>	<u>258,033.2</u>	<u>253,566.5</u>
Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale	<u>2,305,633.4</u>	<u>2,417,283.3</u>	<u>2,489,583.9</u>	<u>2,608,091.3</u>	<u>2,746,402.6</u>
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	<u>\$ 5,920,643.1</u>	<u>\$ 6,241,179.7</u>	<u>\$ 6,543,893.4</u>	<u>\$ 6,655,047.2</u>	<u>\$ 6,519,000.1</u>

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE /

ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
Central Government / Gouvernement central	\$ 586,139.1	\$ 611,781.5	\$ 704,729.6	\$ 764,151.5	\$ 758,603.1
Economic Development / Développement économique	153,303.1	158,457.3	163,060.6	210,324.1	213,842.4
Education / Éducation	1,212,274.9	1,204,156.8	1,199,872.3	1,229,041.0	1,360,919.2
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	117,188.5	120,213.0	245,770.3	243,228.0	273,499.2
Family and Community Services / Services familiaux et communautaires	765,839.4	808,271.8	894,639.3	932,490.4	965,820.9
Health / Santé	1,802,980.1	1,941,595.2	2,112,505.3	2,262,640.8	2,406,309.6
Protection Services / Services de protection	149,382.7	220,864.9	170,930.7	205,644.0	188,282.3
Resource Sector / Ressources	146,588.7	179,872.2	160,787.7	150,849.9	159,841.7
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	591,345.1	559,362.5	576,849.8	602,449.6	616,577.0
Transportation / Transports	164,675.8	168,098.7	193,454.0	205,539.2	188,988.9
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	\$ 5,689,717.4	\$ 5,972,673.9	\$ 6,422,599.6	\$ 6,806,358.5	\$ 7,132,684.3

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16

COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE /

ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

EXPENDITURE / DÉPENSES	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
Bridges / Ponts	\$ 35,428.1	\$ 33,870.4	\$ 25,086.3	\$ 48,316.8	\$ 59,207.2
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	13,753.5	17,830.0	15,924.8	16,294.1	22,715.0
Highways / Routes	188,971.7	206,842.1	697,639.8	270,610.4	311,361.7
Hospitals / Hôpitaux	88,552.7	92,017.9	66,090.5	42,971.3	66,364.4
Maritime Provinces Higher Education Commission - Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes - Subventions d'immobilisations	---	---	---	---	30,000.0
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	12,535.7	12,213.9	19,459.4	27,659.0	86,654.5
Permanent Parks / Parcs permanents	1,884.9	3,405.8	1,749.7	6,100.0	4,219.6
Schools / Écoles	45,853.5	56,401.8	33,115.9	41,424.7	52,163.1
Vehicles / Véhicules	14,680.3	7,609.9	12,428.4	17,780.9	8,721.6
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	670.0	237.3	---	---	---
Other / Autres	2,982.5	2,391.9	3,310.5	3,824.6	4,658.6
	<u>405,312.9</u>	<u>432,821.0</u>	<u>874,805.3</u>	<u>474,981.8</u>	<u>646,065.7</u>
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	---	---	---	22,130.0	1,024.2
Highways / Routes	25,458.0	27,306.9	151,585.3	18,867.7	49,669.7
Health / Santé	1,190.4	677.5	---	3,300.0	18,119.2
	<u>26,648.4</u>	<u>27,984.4</u>	<u>151,585.3</u>	<u>44,297.7</u>	<u>68,813.1</u>
Other Recoveries / Autres recouvrements	3,458.7	950.9	2,221.0	3,787.7	15,679.0
	<u>30,107.1</u>	<u>28,935.3</u>	<u>153,806.3</u>	<u>48,085.4</u>	<u>84,492.1</u>
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	<u>\$ 375,205.8</u>	<u>\$ 403,885.7</u>	<u>\$ 720,999.0</u>	<u>\$ 426,896.4</u>	<u>\$ 561,573.6</u>

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17

COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Licenses and Permits / Licenses et permis	\$ 3,198.6	\$ 3,395.7	\$ 2,785.6	\$ 3,046.1	\$ 3,144.6
Investment Income / Revenus de placements	3,642.8	4,909.6	5,182.1	3,354.8	2,006.5
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	24,840.9	35,185.3	35,879.5	43,922.6	43,405.6
	<u>31,682.3</u>	<u>43,490.6</u>	<u>43,847.2</u>	<u>50,323.5</u>	<u>48,556.7</u>
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	21,652.9	19,146.7	18,585.1	16,715.1	13,969.5
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	10.0	10.5	10.0	51.1	10.0
	<u>21,662.9</u>	<u>19,157.2</u>	<u>18,595.1</u>	<u>16,766.2</u>	<u>13,979.5</u>
Total Revenue / Total des recettes	<u>53,345.2</u>	<u>62,647.8</u>	<u>62,442.3</u>	<u>67,089.7</u>	<u>62,536.2</u>
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Central Government / Gouvernement central	3,302.7	3,105.5	2,512.3	5,344.6	4,376.7
Economic Development / Développement économique	43.6	36.6	58.8	22.8	56.3
Education / Éducation	21,607.3	16,409.4	16,951.1	18,861.2	20,713.9
Health / Santé	1,812.7	4,334.7	3,241.4	5,565.2	556.2
Protection Services / Services de protection	4,391.8	5,327.0	5,896.3	6,561.4	7,221.7
Resources / Ressources	7,359.1	9,044.5	9,879.2	11,260.7	11,484.8
Social Development / Développement social	7,942.7	14,844.4	13,737.0	14,298.6	12,701.4
Total Expenditure / Total des dépenses	<u>46,459.9</u>	<u>53,102.1</u>	<u>52,276.1</u>	<u>61,914.5</u>	<u>57,111.0</u>
SPECIAL PURPOSE SURPLUS / EXCÉDENT AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	<u>\$ 6,885.3</u>	<u>\$ 9,545.7</u>	<u>\$ 10,166.2</u>	<u>\$ 5,175.2</u>	<u>\$ 5,425.2</u>

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18

COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /

ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Investment Income / Revenus de placements	\$ 165.9	\$ 265.5	\$ 169.6	\$ 466.1	\$ 608.8
Licenses and Permits / Licenses et permis	5,051.8	5,094.5	7,453.9	5,745.0	5,535.3
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	153,575.3	157,104.7	162,047.2	175,382.4	178,308.3
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	39,124.0	43,891.6	44,537.4	47,920.0	53,313.8
	<u>197,917.0</u>	<u>206,356.3</u>	<u>214,208.1</u>	<u>229,513.5</u>	<u>237,766.2</u>
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	37,333.9	39,938.2	80,021.0	78,162.7	111,453.1
Total Revenue / Total des recettes	<u>235,250.9</u>	<u>246,294.5</u>	<u>294,229.1</u>	<u>307,676.2</u>	<u>349,219.3</u>
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Economic Development / Développement économique	26,204.3	49,556.7	103,728.4	88,257.2	137,319.7
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	107,942.6	111,104.7	111,054.2	116,736.5	124,523.7
Protection Services / Services de protection	4,785.0	5,709.1	5,613.2	6,271.6	6,742.7
Transportation / Transports	62,361.7	63,622.1	69,092.4	75,165.7	68,992.9
	<u>201,293.6</u>	<u>229,992.6</u>	<u>289,488.2</u>	<u>286,431.0</u>	<u>337,579.0</u>
SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT)	<u>\$ 33,957.3</u>	<u>\$ 16,301.9</u>	<u>\$ 4,740.9</u>	<u>\$ 21,245.2</u>	<u>\$ 11,640.3</u>

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19

COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /

ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	<u>\$ 226,366.5</u>	<u>\$ 231,745.6</u>	<u>\$ 230,654.9</u>	<u>\$ 233,406.9</u>	<u>\$ 216,425.5</u>

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20

COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES /

ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
<i>Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole</i>	\$ 291.8	\$ 99.0	\$ 206.2	\$ 534.3	\$ 1,818.5
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	30,001.6	26,674.6	42,189.1	74,409.4	67,969.7
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	---	2,500.0	2,196.6	4,640.3	5,568.8
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	496.8	4,276.6	1,918.6	1,371.5	281.0
<i>Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités</i>	---	8,400.0	---	---	---
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	4,894.6	4,440.4	3,895.1	6,054.4	5,707.0
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	267,674.6	57,063.1	63,093.1	62,776.5	62,138.5
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	500.0	500.0	---	---	---
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	150.0	---	---	1,600.0	4,302.7
	<u>304,009.4</u>	<u>103,953.7</u>	<u>113,498.7</u>	<u>151,386.4</u>	<u>147,786.2</u>
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
<i>Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole</i>	2,390.0	5,210.4	38.2	1,170.6	9.7
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	25,490.9	6,102.1	13,631.5	7,627.2	8,116.6
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	---	---	542.0	1,172.6	2,201.7
<i>Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches</i>	2,894.9	1,851.4	931.4	2,766.0	1,619.0
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	330.3	330.3	330.3	330.3	330.3
<i>Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités</i>	572.8	224.0	1,913.0	1,923.0	1,933.0
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	4,775.9	4,523.1	4,720.2	4,516.0	5,586.7
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Nouveau-Brunswick	10,860.2	20,825.2	26,096.0	31,336.1	41,737.3
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	50.0	216.6	487.8	141.2	231.0
Veterans' Affairs / Anciens combattants	1,528.2	1,614.7	1,706.0	1,802.5	1,904.5
Other / Autres	1.7	4.8	4.5	5.1	5.4
	<u>48,894.9</u>	<u>40,902.6</u>	<u>50,400.9</u>	<u>52,790.6</u>	<u>63,675.2</u>
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	<u>\$ 255,114.5</u>	<u>\$ 63,051.1</u>	<u>\$ 63,097.8</u>	<u>\$ 98,595.8</u>	<u>\$ 84,111.0</u>

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21

COMPARATIVE RECONCILIATION OF SURPLUS TO CHANGE IN NET DEBT /

BILAN COMPARATIF DE L'EXCÉDENT À L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	\$ 5,920,643.1	\$ 6,241,179.7	\$ 6,543,893.4	\$ 6,655,047.2	\$ 6,519,000.1
Capital Account / Compte de capital	30,107.1	28,935.4	153,806.3	48,085.4	84,492.1
Special Purpose Account / Compte à but spécial	53,345.2	62,647.8	62,442.2	67,089.7	62,536.2
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	226,366.5	231,745.6	230,654.9	233,406.9	216,425.5
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	235,250.9	246,294.5	294,229.1	307,676.2	349,219.3
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	---	---	54,108.8	(128,119.7)	4,900.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4	30,654.9
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(164,583.8)	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)	(207,851.6)
Total Revenue / Total des recettes	6,328,407.9	6,671,077.1	7,157,209.9	7,018,685.3	7,059,376.5
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,689,717.4	5,972,673.9	6,422,599.6	6,806,358.5	7,132,684.3
Change in Other Non-Financial Assets / Changements liés aux autres actifs non financiers	8,401.8	(5,535.7)	33,817.6	(7,699.7)	28,904.4
Capital Account / Compte de capital	405,312.9	432,821.0	874,805.3	474,981.8	646,065.7
Special Purpose Account / Compte à but spécial	46,459.9	53,102.1	52,276.1	61,914.5	57,111.0
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	201,293.6	229,992.6	289,488.2	286,431.0	337,579.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4	30,654.9
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(164,500.4)	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)	(208,387.3)
Total Expenditure / Total des dépenses	6,213,964.1	6,537,118.1	7,484,399.5	7,457,330.5	8,024,612.0
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	114,443.8	133,959.0	(327,189.6)	(438,645.2)	(965,235.5)
Other Adjustments / Autres ajustements					
Acquisition of Tangible Capital Assets / Acquisition d'immobilisations corporelles	342,596.0	367,250.1	837,763.0	440,779.5	559,365.5
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	(24,929.6)	(43,488.5)	(165,379.9)	(64,859.0)	(99,120.3)
Loss on Disposal of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	(380.9)	(291.6)	(1,959.3)	(882.9)	(473.5)
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	(227,445.5)	(238,700.0)	(253,345.6)	(279,960.0)	(291,084.3)
Amortization of Deferred Capital Contributions / Amortissement des contributions différés	22,397.9	23,173.7	27,135.2	30,911.7	34,643.7
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	---	---	(54,108.8)	128,119.7	(4,900.0)
Reverse Impact of Changes in Other Non-Financial Assets / Effet inverse des changements liés aux autres actifs non financiers	8,401.8	(5,535.7)	33,817.6	(7,699.7)	28,904.4
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR / EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	\$ 235,083.5	\$ 236,367.0	\$ 96,732.6	\$ (192,235.9)	\$ (737,900.0)

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22

COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT / ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
NET DEBT, BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE, DÉBUT D'EXERCICE					
As Previously Published / Publiée auparavant	\$ (6,825,409.4)	\$ (6,711,369.7)	\$ (6,621,280.3)	\$ (6,942,844.1)	\$ (7,387,812.8)
Prior Year's Adjustments / Rajustements des exercices antérieurs	1,146.0	1,550.0	(702.5)	(6,323.5)	---
RESTATED NET DEBT, BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE REDRESSÉE, DÉBUT D'EXERCICE	<u>(6,824,263.4)</u>	<u>(6,709,819.7)</u>	<u>(6,621,982.8)</u>	<u>(6,949,167.6)</u>	<u>(7,387,812.8)</u>
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,920,643.1	6,241,179.7	6,543,893.4	6,655,047.2	6,519,000.1
Capital Account / Compte de capital	30,107.1	28,935.4	153,806.3	48,085.4	84,492.1
Special Purpose Account / Compte à but spécial	53,345.2	62,647.8	62,442.2	67,089.7	62,536.2
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	226,366.5	231,745.6	230,654.9	233,406.9	216,425.5
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	235,250.9	246,294.5	294,229.1	307,676.2	349,219.3
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	---	---	54,108.8	(128,119.7)	4,900.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4	30,654.9
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(164,583.8)	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)	(207,851.6)
Total Revenue / Total des recettes	<u>6,328,407.9</u>	<u>6,671,077.1</u>	<u>7,157,209.9</u>	<u>7,018,685.3</u>	<u>7,059,376.5</u>
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,689,717.4	5,972,673.9	6,422,599.6	6,806,358.5	7,132,684.3
Change in Other Non-Financial Assets / Changements liés aux autres actifs non financiers	8,401.8	(5,535.7)	33,817.6	(7,699.7)	28,904.4
Capital Account / Compte de capital	405,312.9	432,821.0	874,805.3	474,981.8	646,065.7
Special Purpose Account / Compte à but spécial	46,459.9	53,102.1	52,276.1	61,914.5	57,111.0
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	201,293.6	229,992.6	289,488.2	286,431.0	337,579.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4	30,654.9
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(164,500.4)	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)	(208,387.3)
Total Expenditure / Total des dépenses	<u>6,213,964.1</u>	<u>6,537,118.1</u>	<u>7,484,399.5</u>	<u>7,457,330.5</u>	<u>8,024,612.0</u>
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	<u>114,443.8</u>	<u>133,959.0</u>	<u>(327,189.6)</u>	<u>(438,645.2)</u>	<u>(965,235.5)</u>
NET DEBT, END OF YEAR / DETTE NETTE, FIN D'EXERCICE	<u>\$ (6,709,819.6)</u>	<u>\$ (6,575,860.7)</u>	<u>\$ (6,949,172.4)</u>	<u>\$ (7,387,812.8)</u>	<u>\$ (8,353,048.3)</u>

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23

COMPARATIVE STATEMENT OF CHANGE IN ACCUMULATED DEFICIT / ÉTAT COMPARATIF DE L'ÉVOLUTION DU DÉFICIT ACCUMULÉ

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
ACCUMULATED DEFICIT, BEGINNING OF YEAR / DÉFICIT ACCUMULÉ, DÉBUT D'EXERCICE	\$ (1,964,676.3)	\$ (1,729,592.8)	\$ (1,539,347.9)	\$ (1,388,506.5)	\$ (1,708,862.1)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,920,643.1	6,241,179.7	6,543,893.4	6,655,047.2	6,519,000.1
Capital Account / Compte de capital	30,107.1	28,935.4	153,806.3	48,085.4	84,492.1
Special Purpose Account / Compte à but spécial	53,345.2	62,647.8	62,442.2	67,089.7	62,536.2
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	226,366.5	231,745.6	230,654.9	233,406.9	216,425.5
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	235,250.9	246,294.5	294,229.1	307,676.2	349,219.3
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	(24,929.6)	(43,488.5)	(165,379.9)	(64,859.0)	(99,120.3)
Amortization of Deferred Capital Contributions / Amortissement des contributions différés	22,397.9	23,173.7	27,135.2	30,911.7	34,643.7
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4	30,654.9
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(164,583.8)	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)	(207,851.6)
Total Revenue / Total des recettes	6,325,876.2	6,650,762.3	6,964,856.4	7,112,857.7	6,989,999.9
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,689,717.4	5,972,673.9	6,422,599.6	6,806,358.5	7,132,684.3
Capital Account / Compte de capital	405,312.9	432,821.0	874,805.3	474,981.8	646,065.7
Special Purpose Account / Compte à but spécial	46,459.9	53,102.1	52,276.1	61,914.5	57,111.0
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	201,293.6	229,992.6	289,488.2	286,431.0	337,579.0
Tangible Capital Assets Purchased / Acquisition d'immobilisations corporelles	(342,596.0)	(367,250.0)	(837,763.0)	(440,779.5)	(559,365.5)
Losses on Disposal of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	380.9	291.6	1,959.3	882.9	473.5
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	227,445.5	238,699.9	253,345.6	279,960.0	291,084.3
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déduites des dépenses	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4	30,654.9
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(164,500.4)	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)	(208,387.3)
Total Expenditure / Total des dépenses	6,090,792.7	6,414,395.3	6,868,123.8	7,305,093.6	7,727,899.9
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR / EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	235,083.5	236,367.0	96,732.6	(192,235.9)	(737,900.0)
Other Comprehensive Income / Autres éléments du résultat étendu	---	---	54,108.8	(128,119.7)	4,900.0
	235,083.5	236,367.0	150,841.4	(320,355.6)	(733,000.0)
ACCUMULATED DEFICIT, END OF YEAR / DÉFICIT ACCUMULÉ, FIN D'EXERCICE	\$ (1,729,592.8)	\$ (1,493,225.8)	\$ (1,388,506.5)	\$ (1,708,862.1)	\$ (2,441,862.1)

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24

COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
OPERATING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT					
Surplus (Deficit) / Excédent (Déficit)	\$ 235,083.5	\$ 236,367.0	\$ 96,732.6	\$ (192,235.9)	\$ (737,900.0)
Non Cash Items / Postes hors caisse					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	7,425.8	7,289.4	8,100.9	8,107.9	5,722.4
Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change	(7,786.5)	(30,809.9)	(16,768.1)	(6,593.1)	(20,084.4)
Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses	59,680.3	69,946.5	58,637.7	118,938.7	92,655.9
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	(226,366.5)	(231,745.6)	(230,654.9)	(233,406.9)	(216,425.5)
Loss on Disposals of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	380.9	291.6	1,959.3	882.9	473.5
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	227,445.6	238,699.8	253,345.6	279,960.0	291,084.3
Amortization of Deferred Contributions / Amortissement des contributions différés	(22,397.9)	(23,173.7)	(27,135.2)	(30,911.7)	(34,643.7)
Actual Losses Due to Foreign Exchange / Pertes sur change réalisées	19,137.6	16,610.2	4,468.7	3,455.5	4,921.4
Decrease in Pension Liability / Diminution de la dette des régimes de retraite	(126,500.0)	(156,599.9)	(118,340.1)	34,540.0	13,580.0
Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes reportées	5,393.3	41,949.5	15,574.5	16,981.3	31,173.3
Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement	(79,246.7)	(128,345.3)	64,730.0	(105,860.5)	(89,996.4)
Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	92,249.4	40,479.6	110,651.0	(106,141.8)	(659,439.2)
INVESTING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT					
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	(401,465.5)	(94,962.7)	(198,902.4)	(20,572.0)	117,781.0
Non-Cash Adjustment - Other Comprehensive Income of Government Enterprises / Ajustement hors caisse - Autres éléments du résultat étendu des entreprises du gouvernement	---	---	7,986.7	(128,119.7)	4,900.0
Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement	(401,465.5)	(94,962.7)	(190,915.7)	(148,691.7)	122,681.0

Supplementary Statement 24 - Continued / État Supplémentaire 24- Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE

for the fiscal years ended 31 March 2006-2010 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2006 à 2010 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2006	2007	2008	2009	2010
CAPITAL TRANSACTIONS / OPÉRATIONS EN CAPITAL					
Acquisition of Capital Assets / Acquisition d'immobilisations corporelles	\$ (342,596.0)	\$ (367,250.1)	\$ (837,763.0)	\$ (440,779.5)	\$ (559,365.5)
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	24,929.6	43,488.5	165,379.9	64,859.0	99,120.3
Cash used in Capital Transactions / Fonds consacrés aux opérations en capital	(317,666.4)	(323,761.6)	(672,383.1)	(375,920.5)	(460,245.2)
FINANCING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT					
Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise	987,942.4	1,095,342.5	1,035,058.4	2,091,741.7	1,841,741.1
Purchase of NBEFC Debentures / Achat de débentures de CFENB			(301,592.9)	(604,793.5)	(548,839.0)
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	144,102.7	376,701.1	180,442.3	374,946.8	343,685.0
Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	(15,329.8)	(17,045.5)	(11,658.3)	(19,494.5)	(20,413.8)
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(127,891.6)	(129,137.2)	(143,495.0)	(139,547.9)	(160,250.1)
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(453,244.3)	(755,518.0)	(537,296.0)	(861,272.4)	(922,685.0)
Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement	535,579.4	570,342.9	221,458.5	841,580.2	533,238.2
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE	(91,303.1)	192,098.2	(531,189.3)	210,826.2	(463,765.2)
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE	150,384.8	59,081.7	251,179.9	(280,009.4)	(69,183.2)
CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE	<u>\$ 59,081.7</u>	<u>\$ 251,179.9</u>	<u>\$ (280,009.4)</u>	<u>\$ (69,183.2)</u>	<u>\$ (532,948.4)</u>
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Cash net of Bank Advances and Short Term Borrowing / Caisse moins avances bancaires et emprunts à court terme	<u>\$ 59,081.7</u>	<u>\$ 251,179.9</u>	<u>\$ (280,009.4)</u>	<u>\$ (69,183.2)</u>	<u>\$ (532,948.4)</u>

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25**HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ****for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010**

The Province's *Health Care Funding Guarantee Act* requires that the growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health for the period 1 April 2008 to 31 March 2012, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar years 2008 to 2012. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / La *Loi sur la garantie du financement des soins de santé* de la province exige que le taux de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé pour la période du 1er avril 2008 au 31 mars 2012, soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour les années civiles 2008 à 2012. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court terme limitées dans les temps.

	Thousands / Milliers	
	2008-2009	2009-2010
Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire		
Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps	2,247,115.7	2,393,966.1
Operating expenditures for purposes of <i>Health Care Funding Guarantee Act</i> / Dépenses de fonctionnement selon la <i>Loi sur la garantie du financement des soins de santé</i>	<u>\$ 2,247,115.7</u>	<u>\$ 2,393,966.1</u>
Growth in spending from 2008-2009 to 2009-2010 / La croissance des dépenses réelles de 2008-2009 à 2009-2010		14.1%
Real GDP growth in New Brunswick from 2009 to 2010 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 2009 à 2010		-0.5%

Supplementary Statement 26 / État Supplémentaire 26

STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /

ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Required by Section 29 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 29 de la *Loi sur l'administration financière*)

Thousands / Milliers				
General Accounts Receivable / Comptes débiteurs	Taxes Receivable / Impôts à recevoir	Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir	Total / Total	
Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion				
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	\$ ---	\$ ---	\$ 5,032.4	\$ 5,032.4
Finance / Finances	---	1,565.7	---	1,565.7
Social Development / Développement social	9,350.4	---	---	9,350.4
<u>\$ 9,350.4</u>	<u>\$ 1,565.7</u>	<u>\$ 5,032.4</u>	<u>\$ 15,948.5</u>	

Supplementary Statement 27 / État Supplémentaire 27**STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE /
ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010****(Required by Section 26 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 26 de la *Loi sur l'administration financière*)****Thousands / Milliers****Real Property
Tax Act /
Loi sur
l'impôt foncier**Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises de pénalité,
d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion

Finance / Finances

\$ 259.2**Supplementary Statement 28 / État Supplémentaire 28****STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE /
ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010****(Required by Section 46 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 46 de la *Loi sur l'administration financière*)****Thousands / Milliers**

Department / Ministère	Description / Description	
Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture	Veterinary Services - Outdated Animal Drugs / Services vétérinaires - Produits pharmaceutiques périmés	\$ 39.7
Natural Resources / Ressources naturelles	Obsolete Supplies / Fournitures désuètes Shortage - Spilled Litres / Déficits - litres renversés	8.7 1.0
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete Supplies / Fournitures désuètes	7.3
Social Development / Développement social	Net Shortages / Déficits nets	1.6
Transportation / Transports	Obsolete Repair Parts / Pièces de rechange désuètes	101.1
Health / Santé	Hospital Services - Obsolete Pandemic Inventory / Services hospitaliers - Inventaire contre la pandémie désuet	43.5
		<u>\$ 202.9</u>

Supplementary Statement 29 / État Supplémentaire 29**STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES /****ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK****for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010****(as reported by departments / selon les données des ministères)**

Department / Ministère	Thousands / Milliers	
Education / Éducation	\$	12.4
Environment / Environnement		2.1
Justice and Consumer Affairs / Justice et Consommation		0.2
Local Government / Gouvernements locaux		5.8
Natural Resources / Ressources naturelles		2.1
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail		0.6
Social Development / Développement social		13.5
Transportation / Transports		3.1
	\$	39.8

Supplementary Statement 30 / État Supplémentaire 30**NEW BRUNSWICK ROAD IMPROVEMENT FUND / FOND SPÉCIAL POUR L'AMÉLIORATION DES ROUTES DU NOUVEAU-BRUNSWICK****for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010**

	Thousands / Milliers	
	Budget / Budget	Actual / Montants réels
Revenue / Recettes		
Gasoline and Motive Fuel Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	\$ 199,000.0	\$ 198,112.4
Expenditure / Dépenses		
Department of Transportation - Ordinary Account / Ministère des Transports - compte ordinaire	173,027.0	189,174.7
Department of Transportation - Capital Account / Ministère des Transports - compte de capital	378,800.0	370,568.9
Total Expenditures / Total des dépenses	551,827.0	559,743.6
Net Expenditures / Dépenses nettes	<u>\$ 352,827.0</u>	<u>\$ 361,631.2</u>
Source of Funding for Net Expenditures / Provenance des fonds pour les dépenses nettes		
Federal Capital Recoveries / Recouvrement capital fédéral	\$ 39,206.0	\$ 49,669.7
Provincial Contribution from Consolidated Fund / Contribution provinciale provenant du fonds consolidé	313,621.0	311,961.5
Total / Total	<u>\$ 352,827.0</u>	<u>\$ 361,631.2</u>

**FUNDED DEBT OUTSTANDING /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE**
as at 31 March 2010 / au 31 mars 2010

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers		Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
					Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN \$) / Valeur des titres en circulation (Can \$)		
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains :								
15 Feb. / 15 fév.	2013	7.625	1 & 1.5	EO	\$ 200,000.0	\$ 203,120.0	February / février 1993	2
15 Aug. / 15 août	2013	6.75	1 & 1.5	ET	200,000.0	203,120.0	Sept. / sept. 1993	2
21 Feb. / 21 fév.	2017	5.2	1 & 1.5	GR	500,000.0	584,750.0	February / février 2007	2,14
15 May / 15 mai	2020	9.75	1 & 1.5	DU	200,000.0	201,260.0	May / mai 1990	2, 15
1 May / 1er mai	2022	8.75	1 & 1.5	EI	200,000.0	199,360.0	May / mai 1992	2, 16
					<u>1,300,000.0</u>	<u>1,391,610.0</u>		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses :								
4 Mars / 4 mars	2016	2.875	1.5	GY	<u>300,000.0</u>	<u>321,390.7</u>	March / mars 2009	2, 19
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens :								
2 Apr. / 2 avril	2010-1 Mar./1er mars 2011	10.36 - 11.04	1.5	CP		40,360.0	1990 - 1991	1
15 June / 15 juin	2010	6.375	1 & 1.5	FW		600,000.0	June/juin,Dec/déc 2000	2, 5
10 Apr. / 10 avril	2011-10 July/10 juillet 2011	9.81 - 10.04	1.5	CP		58,458.0	1991	1
12 July / 12 juillet	2011	5.8	1 & 1.5	FX		600,000.0	Feb / fév,june / juin 2001	2,6
31 Oct. / 31 oct.	2011	10.125	1 & 1.5	ED		200,000.0	Oct. / oct. 1991	2
1 Dec. / 1er déc.	2011	5.85	1 & 1.5	FY		600,000.0	Oct / oct. 01,Feb / fév 02	2,7
11 May / 11 mai	2012-10 July/10 juillet 2012	9.17 - 9.45	1.5	CP		41,673.0	1992	1
9 May / 9 mai	2012	4.53	1.5	CP		86,575.0	2006-2007, 2007-2008	12
6 Dec. / 6 déc.	2012	5.875	1 & 1.5	FZ		600,000.0	June/juin,Aug/août 2002	2,8
18 Jan. / 18 janv.	2013	9.25	1 & 1.5	EN		200,000.0	January / janvier 1993	2
25 Feb. / 25 fév.	2013	5.5	1 & 1.5	GC		200,000.0	February / février 2003	2
1 June / 1 juin	2013	3.35	1 & 1.5	GX		620,000.0	Dec / déc 08, Jan / janv 2009	2, 22
28 June / 28 juin	2013	8.5	1 & 1.5	ER		200,000.0	June / juin 1993	2
13 Jan. / 13 janv.	2014	7.75	1.5	EW		200,000.0	January / janvier 1994	2
10 Mar / 10 mars	2014	4.81	1.5	CP		79,432.0	2007-2008, 2008-2009	12
4 Feb. / 4 fév.	2015	4.5	1.5	GL		550,000.0	Feb / fév, Apr / avr 2005	2,10
12 May / 12 mai	2015	8.75	1 & 1.5	FF		200,000.0	May / mai 1995	2

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2010 / au 31 mars 2010

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers		Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
					Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN \$) / Valeur des titres en circulation (Can \$)		
3 Dec. / 3 déc.	2015	4.3	1 & 1.5	GN	\$	500,000.0	June/juin 05, Jan/jan 06	2,11
21 July / 21 juillet	2016	4.7	1.5	GQ		300,000.0	July/juillet 2006	2
27 June / 27 juin	2017	6.75	1.5	FO		250,000.0	June/juin 1997	2
27 Dec. / 27 déc.	2017	6	1.5	FP		250,000.0	Nov./nov. 1997	2
14 Mar / 14 mars	2018	4.361	1	GU		120,000.0	March/mars 2008	2
26 Mar / 26 mars	2018	4.45	1 & 1.5	GV		900,000.0	2008-2009	2, 21, 23
2 Apr. / 2 avril	2019 - 3 Mar./3 mars 2020	5.64-6.82	1.5	CP		46,892.0	1999-2000	1
3 June / 3 juin	2019	4.40	1 & 1.5	HA		900,000.0	May/mai, June/juin, Sep/sept 09	2, 24, 25
1 Apr. / 1 avril	2020 - 2 Mar./2 mars 2021	6.25-6.76	1.5	CP		53,014.0	2000-2001	1
1 Apr. / 1 avril	2021 - 1 Mar./1er mars 2022	6.26-6.70	1.5	CP		74,784.4	2001-2002	1
1 Apr. / 1 avril	2022 - 1 Mar./1er mars 2023	5.79-6.51	1.5	CP		73,185.0	2002-2003	1
5 Apr. / 5 avril	2023 - 1 Mar./1er mars 2024	5.37-6.06	1.5	CP		71,205.0	2003-2004	1
31 Mar / 31 mars	2024	4.67	1	GP		100,000.0	March/mars 2006	2
10 Apr. / 10 avril	2025 - 10 May/10 mai 2025	4.97 - 5.10	1.5	CP		19,188.0	2005	1
2 Apr. / 2 avril	2024 - 10 Jan./10 janv 2025	5.16-5.83	1.5	CP		67,087.0	2004-2005	1
27 Dec. / 27 déc.	2028	5.65	1.5	FT		500,000.0	July/juillet 98, Feb/fév 99	2, 3
15 Dec. / 15 déc.	2029	5.75 / 6.29	1	FV		50,000.0	Dec./déc. 1999	4
27 Jan / 27 janv.	2034	5.5	1.5	GJ		550,000.0	Jan/janv, Nov/nov 2004	2, 9
19 Mar / 19 mars	2034	5.15	1	GZ		50,000.0	March/mars 2009	2
26 Sept. / 26 sept	2034	5	1	GW		150,000.0	Sept/sept 2008	2
10 July / 10 juillet	2035	4.73	1.5	CP		50,302.0	2005, 2006-2007	12
26 Sept. / 26 sept	2035	4.65	1 & 1.5	GO		650,000.0	Sept/sept 05, Jan/jan 07	2, 13
26 Mar / 26 mars	2037	4.55	1 & 1.5	GS		900,000.0	Mar/mars, June/juin, Sep/sept 07	2, 17, 18
26 Mar / 26 mars	2037	4.63	1.5	CP		7,856.0	April/avril 2007	12
26 Sept. / 26 sept	2039	4.80	1 & 1.5	GT		1,200,000.0	2007-2010	2, 20, 26
2 June / 2 juin	2039	5.13	1.5	CP		49,381.0	2009	12
2 Nov / 2 nov	2039	4.82	1.5	CP		6,645.0	Nov/nov 2009	12
1 Dec. / 1 déc.	2039	4.76	1.5	CP		1,362.0	Dec/déc 2009	12
1 Mar / 1 mars	2039	4.81	1.5	CP		6,919.0	March/mars 2010	12
						12,974,318.4		
						\$ 14,687,319.1		

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2010

Redemptions -

- (1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part prior to maturity on not less than 30 days notice.
- (2) Non-callable.
- (3) In February 1999, the Province issued an additional \$250,000.0 of its Series FT debentures.
- (4) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.
- (5) In December 2000, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series FW debentures.
- (6) In June 2001, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series FX debentures.
- (7) In February 2002, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series FY debentures.
- (8) In August 2002, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series FZ debentures.
- (9) In November 2004, the Province issued an additional \$250,000.0 of its Series GJ debentures.
- (10) In April 2005, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series GL debentures.
- (11) In January 2006, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series GN debentures.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2010

Remboursements -

- (1) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, avant leur échéance, sur préavis d'au moins 30 jours.
- (2) Non remboursable par anticipation.
- (3) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 000,0 \$.
- (4) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.
- (5) En décembre 2000, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FW pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (6) En juin 2001, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FX pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (7) En février 2002, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FY pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (8) En août 2002, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FZ pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (9) En novembre 2004, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GJ pour une valeur de 250 000,0 \$.
- (10) En avril 2005, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GL pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (11) En janvier 2006, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GN pour une valeur de 300 000,0 \$.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2010

- (12) Issued to the Canada Pension Plan Investment Board, non negotiable or transferable. Assignable only to a wholly-owned subsidiary of the CPP Investment Board. Thirty year or less bonds redeemable in whole or in part prior to maturity on not less than six days notice.
- (13) In January 2007, the Province issued an additional \$400,000.0 of its Series GO debentures.
- (14) Canadian \$584,750.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series GR 5.20% \$500,000.0 US due 21 February 2017. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.
- (15) Canadian \$48,920.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of U.S. \$50 million of Series DU due 15 May 2020. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.
- (16) Canadian \$97,800.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of U.S. \$100 million of Series EI due 1 May 2022. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.
- (17) In June 2007, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series GS debentures.
- (18) In September 2007, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series GS debentures.
- (19) Canadian \$321,390.7 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of Suisse Francs \$300 million of Series GY 2.875 % due 4 Mar 2016. Interest is payable annually in Canadian dollars at a fixed rate.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2010

- (12) Titres émis à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociables et non transférables. Cessibles uniquement à une filiale en propriété exclusive de l'Office d'investissement du RPC. Obligations à échéance de 30 ans ou moins remboursables en totalité ou en partie avant échéance sur préavis d'au moins six jours.
- (13) En janvier 2007, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GO pour une valeur de 400 000,0 \$.
- (14) Le montant de 584 750,0 \$ Can, exigible le 21 février 2017, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GR 500 000,0 US contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 5,20 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.
- (15) Le montant de 48 920,0 \$ Can, exigible le 15 mai 2020, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série DU de 50 millions de dollars US contractée par la province dans le cadre d'une entente de taux d'intérêt variable et de taux de change. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.
- (16) Le montant de 97 800,0 \$ Can, exigible le 1^{er} mai 2022, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EI de 100 millions de dollars US contractée par la province dans le cadre d'une entente de taux d'intérêt variable et de taux de change. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.
- (17) En juin 2007, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GS pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (18) En septembre 2007, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GS pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (19) Le montant de 321 390,7 \$ Can, exigible le 4 mars 2016, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GY de 300 millions de francs suisses contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 2,875 % en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec un société de contre partie. Les intérêts annuellement sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2010

- (20) In May 2008, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series GT debentures.
- (21) In November 2008, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series GV debentures.
- (22) In January 2009, the Province issued an additional \$420,000.0 of its Series GX debentures.
- (23) In April, 2009, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series GV debentures.
- (24) In June, 2009, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series HA debentures.
- (25) In September, 2009, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series HA debentures.
- (26) In March, 2010, the Province issued an additional \$300,000.0 of its Series GT debentures.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2010

- (20) En mai 2008, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GT pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (21) En novembre 2008, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GV pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (22) En janvier 2009, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GX pour une valeur de 420 000,0 \$.
- (23) En avril 2009, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GV pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (24) En juin 2009, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HA pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (25) En septembre 2009, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série HA pour une valeur de 300 000,0 \$.
- (26) En mars 2010, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GT pour une valeur de 300 000,0 \$.

**FUNDED DEBT MATURED /
DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE**
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010
(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Thousands / Milliers

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le	
					Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Consolidated Fund / Fonds consolidé
2009 3 April / 3 avril	\$ 6,680.0	10.31	CP-282	CAN \$	\$ 6,680.0	
2009 1 May / 1 mai	15,191.0	10.17	CP-283	CAN \$	15,191.0	
2009 1 May / 1 mai	200,000.0	floating	GM	CAN \$		200,000.0
2009 1 June / 1 juin	15,483.0	10.01	CP-284	CAN \$	15,483.0	
2009 2 June / 2 juin	550,000.0	5.25	FU	CAN \$	171,000.0	379,000.0
2009 22 June / 22 juin	88,019.0	10.25	DR	CAN \$	88,019.0	
2009 4 July / 4 juillet	6,880.0	9.61	CP-285	CAN \$	6,880.0	
2009 1 August / 1 août	3,266.0	9.41	CP-286	CAN \$	3,266.0	
2009 1 September / 1 septembre	670.0	9.15	CP-287	CAN \$	670.0	
2009 2 October / 2 octobre	1,211.0	9.35	CP-288	CAN \$	1,211.0	
2009 1 November / 1 novembre	6,645.0	9.62	CP-289	CAN \$	6,645.0	
2009 23 November / 23 novembre	120,359.0	10.00	DT	CAN \$	20,359.0	(1)
2009 1 December / 1 décembre	1,362.0	9.26	CP-290	CAN \$	1,362.0	
2009 2 December / 2 décembre	300,000.0	4.50	GK	CAN \$		(2)
2010 1 March / 1 mars	6,919.0	9.78	CP-291	CAN \$	6,919.0	
	<u>\$ 1,322,685.0</u>				<u>\$ 343,685.0</u>	<u>\$ 579,000.0</u>

(1) At issuance, \$100,000.0 of Series DT was advanced to the New Brunswick Electric Finance Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by the New Brunswick Electric Finance Corporation. / Émission de titres de la série DT d'une valeur de 100 000,0\$ avancées à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

(2) At issuance, \$300,000.0 of Series GK was advanced to the New Brunswick Electric Finance Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by the New Brunswick Electric Finance Corporation. / Émission de titres de la série GK d'une valeur de 300 000,0\$ avancées à la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

**FUNDED DEBT ISSUED /
DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE**

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers	
						Amount / Montant	Reference / Renvoi
2009 3 April / 3 avril	5.13	100.00	30.16	CP	<i>Loan Act 2008</i>	\$ 6,680.0	2
2009 8 April / 8 avril	4.45	100.728	8.96	GV	<i>Loan Act 2008</i>	300,000.0	1
2009 22 April / 22 avril	4.80	94.241	30.43	GT	<i>Provincial Loans Act, Section 3</i>	300,000.0	1
2009 1 May / 1 mai	5.13	99.851	30.09	CP	<i>Loan Act 2008</i>	15,191.0	2
2009 4 May / 4 mai	4.40	99.306	10.08	HA	<i>Provincial Loans Act, Section 3</i> <i>Loan Act 2008</i>	300,000.0	1
2009 1 June / 1 juin	5.13	98.494	30.02	CP	<i>Loan Act 2008</i>	15,483.0	2
2009 5 June / 5 juin	4.40	97.796	9.994	HA	<i>Loan Act 2008</i> <i>Electricity Act</i>	300,000.0	1,3
2009 6 July / 6 juillet	5.13	101.689	29.91	CP	<i>Loan Act 2008</i>	6,880.0	2
2009 4 Aug. / 4 août	5.13	102.31	29.83	CP	<i>Loan Act 2008</i>	3,266.0	2
2009 1 Sept. / 1 sept.	5.13	104.702	29.75	CP	<i>Loan Act 2008</i>	670.0	2
2009 29 Sept. / 29 sept.	4.40	100.876	9.68	HA	<i>Electricity Act</i>	300,000.0	1
2009 2 Oct. / 2 oct.	5.13	106.171	29.67	CP	<i>Loan Act 2008</i>	1,211.0	2

**FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE - Suite**

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers	
						Amount / Montant	Reference / Renvoi
2009 2 Nov. / 2 Nov.	4.82	100	30	CP	<i>Loan Act 2008</i>	\$ 6,645.0	2
2009 1 Dec. / 1 déc.	4.76	100	30	CP	<i>Loan Act 2008</i>	1,362.0	2
2010 1 Mar. / 1 mar.	4.81	100	30	CP	<i>Loan Act 2008</i>	6,919.0	2
2010 2 Mar. / 1 mars	4.80	99.517	29.57	GT	<i>Loan Act 2008, Loan Act 2009 Electricity Act</i>	300,000.0	1,4
						<u>\$ 1,864,307.0</u>	

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to the Canada Pension Plan Investment Board, non negotiable or transferable. Assignable only to a wholly-owned subsidiary of the CPP Investment Board. Thirty year or less bonds redeemable in whole or in part prior to maturity on not less than six days notice.

(3) \$150,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(4) \$100,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociables et non transférables. Cessibles uniquement à une filiale en propriété exclusive de l'Office d'investissement du RPC. Obligations à échéance de 30 ans ou moins remboursables en totalité ou en partie avant échéance sur préavis d'au moins six

(3) Somme de 150 000,0 \$ empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick.

(4) Somme de 100 000,0 \$ empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick

STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT**for the fiscal year ended 31 March 2010/ pour l'exercice terminé le 31 mars 2010***(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 des LRNB de 1973)*

	Thousands / Milliers		
	<i>Loan Act 2008 / Loi sur les emprunts de 2008</i>	<i>Loan Act 2009 / Loi sur les emprunts de 2009</i>	<i>Total / Total</i>
Balance of authority at 1 April 2009/ Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 2009	\$ 563,886.9	\$ ---	\$ 563,886.9
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	---	1,050,000.0	1,050,000.0
	<u>563,886.9</u>	<u>1,050,000.0</u>	<u>1,613,886.9</u>
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année :			
Debenture Series CPP (CAN \$64,307.0) / Débentures série CPP (64 307,0 \$ Can)	64,307.0		64,307.0
Debenture Series HA (CAN \$300,000.0) / Débentures série HA (300 000,0 \$ Can)	21,000.0		21,000.0
Debenture Series HA-2 (CAN \$300,000.0) / Débentures série HA-2 (300 000,0 \$ Can)	150,000.0		150,000.0
Debenture Series GV-3 (CAN \$300,000.0) / Débentures série GV-3 (300 000,0 \$ Can)	300,000.0		300,000.0
Debenture Series GT-4 (CAN \$300,000.0) / Débentures série GT-4 (300 000,0 \$ Can)	28,579.9	171,420.1	200,000.0
	<u>563,886.9</u>	<u>171,420.1</u>	<u>735,307.0</u>
Balance of authority at 31 March 2010 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2010	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 878,579.9</u>	<u>\$ 878,579.9</u>

Additional Borrowing Powers:

Under the Authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued or the payment of any loan or liability repayment, which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority Debenture Series GV (CAN \$300,000.0) was used to refinance a portion of FU (CAN \$300,000.0). Debenture Series HA (CAN \$300,000.0) was used to refinance a portion of FU (CAN \$79,000.0) and a portion of GM (CAN \$ 200,000.0).

- Under the authority of Section 2 of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is \$2,200,000.0. At 31 March 2010, the short term borrowing of the Province net of cash was \$587.7.

Autres capacités d'emprunt :

En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chap. P-22, le gouvernement provincial peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent, des débentures de la série GT (300 000,0 \$ Can) ont servi à refinancer une partie des débentures de la série FU (300 000,0 \$ Can). Une partie des débentures de la série HA (300 000,0 \$ Can) ont servi à refinancer une partie des débentures de la série FU (79 000,0 \$ Can) et une partie des débentures de la série GM 200 000,0 \$ Can).

- En vertu de l'article 2 de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 2 200 000,0 \$. Au 31 mars 2010, les emprunts à court terme de la province moins l'encaisse s'élevaient à 587,7 \$.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN

as at 31 March 2010 / au 31 mars 2010

R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

ASSETS / ACTIF	Thousands / Milliers	
	2010	2009
Current: / À court terme :		
Cash / Caisse	\$ 91.2	\$ 24.7
Short term deposits (par value \$310,000.0) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 310 000,0 \$)	310,000.0	108,000.0
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	47,273.8	51,493.3
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	---	---
	<u>357,365.0</u>	<u>159,518.0</u>
Investments (market value \$4,538,534.7) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 4 538 534,7 \$) (note 3)	4,691,148.4	4,995,431.5
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	(507,717.3)	(561,330.3)
Unamortized foreign exchange (gains) losses / (Gains) pertes de change non amortis	16,235.0	(18,365.7)
Net book value / Valeur comptable nette	<u>4,199,666.1</u>	<u>4,415,735.5</u>
	<u>\$ 4,557,031.1</u>	<u>\$ 4,575,253.5</u>
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4)	<u>\$ 4,557,031.1</u>	<u>\$ 4,575,253.5</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7**GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL****STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS****for the year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010****R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 Provincial Loans Act / LRNB de 1973, chapitre P-22 - Loi sur les emprunts de la province**

	Thousands / Milliers	
	2010	2009
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice	\$ 4,575,253.5	\$ 4,471,315.3
Add: / Ajouter :		
Bank interest / Intérêts bancaires	0.5	6.5
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	210,781.1	221,679.3
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	26,100.3	25,908.7
Net gain (loss) on disposal of debentures / Gain net (perte nette) sur cession de débentures	2,752.4	3,675.4
Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement	201,442.1	175,774.2
Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	(62,449.4)	59,478.1
	<u>378,627.0</u>	<u>486,522.2</u>
Deduct: / Déduire :		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
5.25% 2 June 2009 (matured) / 5,25% 2 juin 2009 (échues)	171,000.0	---
10.25% 22 June 2009 (matured) / 10,25% 22 juin 2009 (échues)	88,019.0	---
10.00% 23 November 2009 (matured) / 10,00% 23 novembre 2009 (échues)	55,279.6	---
4.50% 2 December 2009 (matured) / 4,50% 2 décembre 2009 (échues)	18,243.8	---
9.15% - 10.31% 3 April 2009 - 1 March 2010 (matured) / 9,15% - 10,31% 3 avril 2009 - 1 ^{er} mars 2010 (échues)	64,307.0	---
5.70% 2 June 2008 (matured) / 5,70 % 2 juin 2008 (échues)	---	139,067.8
4.35% 7 July 2008 (matured) / 4,35 % 7 juillet 2008 (échues)	---	101,958.4
4.25% 2 December 2008 (matured) / 4,25 % 2 décembre 2008 (échues)	---	82,243.8
9.62% - 10.39% 11 April 2008 - 1 December 2008 (matured) / 9,62 % - 10,39 % 11 avril 2008 - 1 ^{er} décembre 2008 (échues)	---	59,314.0
	<u>396,849.4</u>	<u>382,584.0</u>
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice	<u>\$ 4,557,031.1</u>	<u>\$ 4,575,253.5</u>

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

**SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2010**

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the *Provincial Loans Act*. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund installments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

The unrealized gains and losses arising on translation of the Province of New Brunswick's portion of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

As of 1 October 2004, the New Brunswick Electric Finance Corporation (NBEFC), as part of NB Power's restructuring, took ownership of NB Power's share of the Sinking Fund. NBEFC maintains its equity in the Sinking Fund as a hedge against its foreign denominated debt.

**FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2010**

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les emprunts de la province*. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations.

Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de la portion des placements à long terme que détient la Province du Nouveau-Brunswick sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

Le 1^{er} octobre 2004, la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick, établie en vertu de la restructuration d'Énergie NB, a assumé la part du fonds d'amortissement d'Énergie NB. La CFENB maintient ses capitaux propres dans le fonds d'amortissement pour couvrir sa dette libellée en monnaie étrangère.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2010 - Continued

Since NBEFC prepares its financial statements in accordance to Canadian generally accepted accounting principles where foreign currency translation does not allow unrealized foreign exchange gains and losses on monetary items to be deferred and amortized over the life of the monetary item, foreign exchange gains and losses on NBEFC's share of the Sinking Fund's US denominated long-term investments were included in the determination of net income for the current period.

As of 31 March 2010, the portion of NBEFC's equity in the Sinking Fund designated as a hedge is \$256,293.5 Canadian or \$252,356.7 US. The total US denominated long-term investments is \$396,371.4 Canadian or \$390,283.0 US.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2010 - Suite

Étant donné que la CFENB prépare ses états financiers en suivant les principes comptables généralement reconnus, en vertu desquels la conversion de devises ne permet pas de reporter et d'amortir les gains ou les pertes de change non réalisés sur les éléments monétaires pour la durée de l'élément monétaire en question, les gains ou pertes de change de la portion des placements à long terme libellés en dollars américains que détient la CFENB dans le fonds d'amortissement ont été pris en compte pour établir le bénéfice net de la période considérée.

En date du 31 mars 2010, la partie des capitaux propres de la CFENB dans le fonds d'amortissement devant servir de couverture s'élève à 256 293,5 \$CAN ou 252 356,7 \$US. Le total des placements à long terme libellés en dollars américains est de 396 371,4 \$CAN ou de 390 283,0 \$US.

c) Placements

Les placements en obligations et débetures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débetures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2010 - Continued

3. Investments

Value of the investments at 31 March 2010 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada			
Canadian \$129,000.0	\$ 129,000.0	\$ 133,520.3	\$ 149,219.0
US \$ 0	---	---	---
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick			
Canadian \$2,056,102.8	2,056,102.8	2,082,126.3	2,206,112.2
US \$256,687.0	260,691.3	305,684.8	311,911.4
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces			
Canadian \$2,109,674.2	2,109,674.2	1,493,950.1	1,696,710.0
US \$133,596.0	<u>135,680.1</u>	<u>184,384.6</u>	<u>174,582.1</u>
	<u>\$ 4,691,148.4</u>	<u>\$ 4,199,666.1</u>	<u>\$ 4,538,534.7</u>

4. Fund Equity

NBEFC is contractually obligated to pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to New Brunswick Power Corporation prior to October 1, 2004 and to NBEFC after September 30, 2004 the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of \$41,192.0 was paid to the Province by NBEFC in 2009-2010 and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2010 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	\$ 4,192,883.8
Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Electric Finance Corporation	<u>364,147.3</u>
	<u>\$ 4,557,031.1</u>

FONDS D'AMORTISSEMENT NO. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2010 - Suite

3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 2010 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débetures émises ou garanties par le Canada			
129 000,0 \$ canadiens	129 000,0 \$	133 520,3 \$	149 219,0 \$
0 \$ américains	---	---	---
Obligations et débetures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick			
2 056 102,8 \$ canadiens	2 056 102,8	2 082 126,3	2 206 112,2
256 687,0 \$ américains	260 691,3	305 684,8	311 911,4
Obligations et débetures émises ou garanties par d'autres provinces			
2 109 674,2 \$ canadiens	2 109 674,2	1 493 950,1	1 696 710,0
133 596,0 \$ américains	<u>135 680,1</u>	<u>184 384,6</u>	<u>174 582,1</u>
	<u>4 691 148,4 \$</u>	<u>4 199 666,1 \$</u>	<u>4 538 534,7 \$</u>

4. Avoir du fonds

La CFENB est tenue, par contrat, de payer à la Province du Nouveau-Brunswick, relativement à des sommes que la province a avancées à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick avant le 1^{er} octobre 2004 et à la CFENB après le 30 septembre 2004, le montant du versement au fonds d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débetures qu'elle a émises dans le but de réunir les sommes ainsi avancées. En 2009-2010, un total de 41 192,0 \$ a été versé à la province par la CFENB et déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2010 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la province	4 192 883,8 \$
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	<u>364 147,3</u>
	<u>4 557 031,1 \$</u>

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE

Return on Investment / Produits de placements

Interest on Loans / Intérêts sur prêts

(Thousands / Milliers)		
2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ 100.0	\$ 111.2	\$ 46.3

Licenses and Permits / Licences et permis

Dairy Products Commission - Licences / Commission des produits laitiers - permis

5.0	4.2	4.1
-----	-----	-----

Sale of Goods and Services / Vente de biens et services

New Brunswick Aquarium and Marine Centre / Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick

Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture

Agriculture Development Act - Lease Fees / Loi sur l'aménagement agricole - frais de baux

Blueberry Leases / Baux de bleuëtières

Seed Potato Sales / Vente de pommes de terre de semence

Service Charges / Frais de service

Potato Plantlet Sales / Vente de plantules de pommes de terre

Veterinary Services / Services vétérinaires

Dairy Laboratory Testing - Fees / Analyse des produits laitiers en laboratoire - frais

Agriculture Laboratory - User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole

120.0	135.9	105.6
440.0	465.4	484.1
60.0	22.8	38.4
110.0	146.0	128.1
200.0	191.6	184.7
100.0	60.0	---
60.0	47.0	68.7
2,084.0	1,959.0	1,820.6
75.0	55.5	57.4
136.0	81.6	93.2
3,385.0	3,164.8	2,980.8

Miscellaneous / Recettes diverses

Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements

Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures

NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision

Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses

2.0	0.4	0.4
3.0	34.0	1.9
1.0	0.8	0.8
12.0	62.6	42.9
18.0	97.8	46.0

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Crop Insurance Program / Programme de l'assurance-récolte	\$ 600.0	\$ 769.6	\$ 706.7
Greencover Canada Program / Programme de couverture végétale du Canada	---	---	78.8
Canada - New Brunswick Implementation Agreement / Accord de mise en oeuvre Canada - Nouveau-Brunswick	---	---	114.0
Canada - New Brunswick Water Management Program / Programme de gestion de l'eau Canada - Nouveau-Brunswick	---	---	254.7
National Farm Stewardship Program / Programme national de gérance agroenvironnementale	---	---	674.2
Enabling Agriculture Research / Recherches agricoles habilitantes	900.0	598.7	---
Business Development / Développement des entreprises	265.0	104.2	---
Food Safety Systems Implementations / Mise en place de systèmes d'assurance de la salubrité des aliments	325.0	105.7	---
Environment - Risk Assessment / Environnement - évaluation des risques	240.0	179.6	---
Environment - On-Farm / Environnement - exploitation agricole	989.0	1,250.3	---
Bio-Security, Traceability / Biosécurité, traçabilité	175.0	80.0	---
Orchards and Vineyards / Vergers et Vignobles	128.0	110.9	96.3
Foreign Animal Diseases Testing / Testing des maladies animales exotiques	65.0	---	---
	<u>3,687.0</u>	<u>3,199.0</u>	<u>1,924.7</u>
	<u>\$ 7,195.0</u>	<u>\$ 6,577.0</u>	<u>\$ 5,001.9</u>
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	<u>\$ 1,500.0</u>	<u>\$ 9.7</u>	<u>\$ 1,170.6</u>

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Corporate Services / Services généraux	\$ 4,366.0	\$ ---	\$ 4,366.0	\$ 4,248.9	\$ 4,590.2
Policy and Planning Branch / Direction des politiques et de la planification	601.0	---	601.0	598.5	604.8
Strategic Initiatives / Initiatives stratégiques	510.0	---	510.0	253.5	838.7
	<u>5,477.0</u>	<u>---</u>	<u>5,477.0</u>	<u>5,100.9</u>	<u>6,033.7</u>
Agriculture / Agriculture					
Agri-Business Development / Développement de l'agro-industrie	1,880.0	---	1,880.0	1,749.1	1,846.3
Land and Environment / Aménagement des terres et environnement	2,346.0	---	2,346.0	2,337.8	2,304.1
Crop Development / Développement des cultures	2,991.0	---	2,991.0	3,035.2	2,959.4
Agricultural Financial Programs / Programmes financiers agricoles	14,573.0	---	14,573.0	12,385.9	12,231.2
Livestock Development / Développement de l'élevage du bétail	4,842.0	---	4,842.0	5,159.0	4,761.1
Farm Products Commission / Commission des produits de la ferme	368.0	---	368.0	346.9	394.1
	<u>27,000.0</u>	<u>---</u>	<u>27,000.0</u>	<u>25,013.9</u>	<u>24,496.2</u>
Aquaculture / Aquaculture					
Regional Aquaculture Development / Développement aquacole régional	2,991.0	---	2,991.0	3,118.8	3,089.1
Sustainable Aquaculture and Fish Health / Aquaculture durable et santé du poisson	1,059.0	---	1,059.0	1,045.7	1,031.4
Leasing and Licensing / Attribution de baux et de permis	259.0	---	259.0	256.0	251.2
	<u>4,309.0</u>	<u>---</u>	<u>4,309.0</u>	<u>4,420.5</u>	<u>4,371.7</u>
	<u>\$ 36,786.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 36,786.0</u>	<u>\$ 34,535.3</u>	<u>\$ 34,901.6</u>

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)

	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Marshland Maintenance / Entretien des marais	\$ 400.0	\$ ---	\$ 400.0	\$ 398.4	\$ 394.9
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick	\$ 1,600.0	\$ ---	\$ 1,600.0	\$ 4,302.7	\$ 1,600.0
Loan Programs / Programmes de prêts	4,500.0	---	4,500.0	1,818.5	534.3
	<u>\$ 6,100.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 6,100.0</u>	<u>\$ 6,121.2</u>	<u>\$ 2,134.3</u>

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management Services / Services de gestion		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,332.7	\$ 3,415.9
Other Services / Autres services	1,055.9	1,020.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	59.2	56.4
Property and Equipment / Biens et matériel	97.9	109.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	550.6	1,427.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4.6	3.8
	<u>5,100.9</u>	<u>6,033.7</u>
Agriculture / Agriculture		
Personal Services / Frais de personnel	10,810.7	10,482.5
Other Services / Autres services	2,447.1	2,365.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	569.7	521.8
Property and Equipment / Biens et matériel	483.5	267.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	10,629.4	10,767.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	73.5	91.8
	<u>25,013.9</u>	<u>24,496.2</u>
Aquaculture / Aquaculture		
Personal Services / Frais de personnel	3,199.9	3,285.6
Other Services / Autres services	789.8	836.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	282.3	228.2
Property and Equipment / Biens et matériel	148.5	19.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	1.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	0.8
	<u>4,420.5</u>	<u>4,371.7</u>

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 8.4	\$ 71.6
Other Services / Autres services	67.1	220.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.7	3.6
Property and Equipment / Biens et matériel	183.1	130.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,564.0	3,947.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,831.3)	(4,374.0)
	---	---
Canada-New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructure		
Canada-Nouveau-Brunswick - S.D.R.		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	350.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(350.0)	---
	---	---
	\$ 34,535.3	\$ 34,901.6
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Marshland Maintenance / Entretien des marais		
Other Services / Autres services	\$ 33.2	\$ 7.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.6	33.5
Property and Equipment / Biens et matériel	355.6	354.2
	\$ 398.4	\$ 394.9
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
New Brunswick Agricultural Insurance Commission / Commission de l'assurance agricole du Nouveau-Brunswick		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	\$ 4,302.7	\$ 1,600.0
Loan Programs / Programmes de prêts		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1,818.5	534.3
	\$ 6,121.2	\$ 2,134.3

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ 6,000.0	\$ 7,788.0	\$ 10,094.1
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,500.0	2,479.7	1,164.5
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	---	736.2	66.1
	<u>7,500.0</u>	<u>11,003.9</u>	<u>11,324.7</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	35.0	14.3	29.7
Service Charges / Frais de service	1,500.0	1,163.6	1,484.8
	<u>1,535.0</u>	<u>1,177.9</u>	<u>1,514.5</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	100.0	721.1	4,854.4
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	1.0	0.2	0.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	1.7	154.3
	<u>106.0</u>	<u>723.0</u>	<u>5,008.9</u>
	<u>\$ 9,141.0</u>	<u>\$ 12,904.8</u>	<u>\$ 17,848.1</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL

Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne
 Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements
 Other Land Sales / Autres ventes de terrains

(Thousands / Milliers)		
2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ 20.0	\$ —	\$ —
—	53.8	154.0
<u>\$ 20.0</u>	<u>\$ 53.8</u>	<u>\$ 154.0</u>

**LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES**

Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances
 Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie
 Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale ltée

\$ 9,500.0	\$ 8,116.6	\$ 7,627.2
325.0	231.0	141.2
<u>\$ 9,825.0</u>	<u>\$ 8,347.6</u>	<u>\$ 7,768.4</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	\$ 537.0	\$ ---	\$ 537.0	\$ 545.2	\$ 677.7
Corporate Services / Services généraux	2,290.0	---	2,290.0	2,437.0	2,135.4
	<u>2,827.0</u>	<u>---</u>	<u>2,827.0</u>	<u>2,982.2</u>	<u>2,813.1</u>
Business and Industry Development / Développement de l'industrie et des entreprises					
Business Development / Développement des entreprises	12,969.0	---	12,969.0	13,111.2	5,547.7
Investment and Export Development / Investissements et développement des exportations	4,116.0	---	4,116.0	3,590.1	4,226.6
Business Financial Support / Soutien financier des entreprises	5,382.0	---	5,382.0	4,067.3	5,582.6
	<u>22,467.0</u>	<u>---</u>	<u>22,467.0</u>	<u>20,768.6</u>	<u>15,356.9</u>
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique					
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique	4,684.0	---	4,684.0	4,465.5	4,933.1
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	26,100.0	---	26,100.0	4,675.5	8,043.6
	<u>\$ 56,078.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 56,078.0</u>	<u>\$ 32,891.8</u>	<u>\$ 31,146.7</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie	<u>\$ 125,000.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 125,000.0</u>	<u>\$ 67,969.7</u>	<u>\$ 74,409.4</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE**
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,714.0	\$ 1,536.3
Other Services / Autres services	1,033.3	1,153.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	36.0	37.1
Property and Equipment / Biens et matériel	83.8	79.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	115.1	6.6
	<u>2,982.2</u>	<u>2,813.1</u>
Business and Industry Development / Développement de l'industrie et des entreprises		
Personal Services / Frais de personnel	7,181.2	7,127.8
Other Services / Autres services	1,792.8	2,527.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	56.9	62.9
Property and Equipment / Biens et matériel	106.0	121.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	11,743.9	5,885.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	0.3
Designated Revenue / Recettes indiquées	(112.3)	(368.9)
	<u>20,768.6</u>	<u>15,356.9</u>
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique		
Personal Services / Frais de personnel	2,138.8	1,857.4
Other Services / Autres services	896.7	1,232.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	47.9	61.6
Property and Equipment / Biens et matériel	34.2	154.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,347.9	1,627.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	---	0.2
	<u>4,465.5</u>	<u>4,933.1</u>
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>4,675.5</u>	<u>8,043.6</u>

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - RDC / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 450.6	\$ 415.4
Other Services / Autres services	1,111.0	1,436.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	22.7	33.3
Property and Equipment / Biens et matériel	14.9	84.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8,504.8	5,748.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	0.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(10,104.1)	(7,717.4)
	---	---
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	144.1	34.2
Other Services / Autres services	463.3	617.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	20.9	---
Property and Equipment / Biens et matériel	7.8	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,190.2	2,288.4
Contracts and Projects / Contrats et projets	---	1,000.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,826.4)	(3,939.8)
	---	---
	<u>\$ 32,891.8</u>	<u>\$ 31,146.7</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Financial Assistance to Industry / Programme d'aide financière à l'industrie		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	<u>\$ 67,969.7</u>	<u>\$ 74,409.4</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 4,500.0	\$ 6,392.1	\$ 5,590.0
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	92.0	91.1	96.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	100.0	90.3	113.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	30.0	18.5	20.3
	130.0	108.8	134.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Native Students / Étudiants autochtones	6,996.0	10,347.1	9,626.8
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	807.0	910.2	1,445.0
Official Languages in Education - Infrastructure Support / Langues officielles dans l'enseignement - Aide à l'infrastructure	11,332.0	11,332.2	14,533.1
Official Languages in Education - Program Expansion and Development / Langues officielles dans l'enseignement - Élaboration et expansion de programmes	2,545.0	2,549.4	—
	21,680.0	25,138.9	25,604.9
	\$ 26,402.0	\$ 31,730.9	\$ 31,425.7

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Miscellaneous Revenue / Recettes diverses	\$ 200.0	\$ 214.0	\$ 205.9
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Miscellaneous Revenue / Recettes diverses	7,803.0	4,045.2	2,768.9
Future to Discover / Un avenir à découvrir			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other / Autre	1,091.0	---	---
Education - Other / Éducation - Autre	---	39.9	520.2
	1,091.0	39.9	520.2
International Education Services / International Education Services			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	750.0	637.2	1,070.3
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies			
Return on Investment / Produits de placements	115.0	91.0	94.4
Miscellaneous / Recettes diverses	60.0	---	---
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	(1.3)	(1.0)
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	153.9	345.2
	175.0	243.6	438.6

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
School District Projects / Projets de districts scolaires			
Miscellaneous / Recettes diverses	\$ 8,000.0	\$ ---	\$ ---
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	4,527.9	3,722.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	5,821.7	5,580.5
	<u>8,000.0</u>	<u>10,349.6</u>	<u>9,303.3</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Education / Éducation	<u>300.0</u>	<u>268.0</u>	<u>254.2</u>
	<u>8,300.0</u>	<u>10,617.6</u>	<u>9,557.5</u>
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services	650.0	---	---
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	861.5	796.4
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	70.1	81.7
	<u>650.0</u>	<u>931.6</u>	<u>878.1</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	<u>2,145.0</u>	<u>2,599.4</u>	<u>2,611.3</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Education / Éducation	<u>1,437.0</u>	<u>871.5</u>	<u>873.9</u>
	<u>4,232.0</u>	<u>4,402.5</u>	<u>4,363.3</u>
	<u>\$ 22,551.0</u>	<u>\$ 20,200.0</u>	<u>\$ 18,924.7</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Education Services / Services généraux et autres services d'enseignement					
Management Services / Services de gestion	\$ 4,252.0	\$ ---	\$ 4,252.0	\$ 4,887.4	\$ 5,204.1
Instruction / Enseignement	5,075.0	---	5,075.0	5,241.4	5,174.1
Evaluation / Évaluation	1,628.0	---	1,628.0	1,683.5	1,450.4
	<u>10,955.0</u>	<u>---</u>	<u>10,955.0</u>	<u>11,812.3</u>	<u>11,828.6</u>
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire					
District Office Operations / Activités de bureau des districts	30,042.0	---	30,042.0	32,774.7	33,387.6
Educational Services / Services d'Éducation	752,914.0	---	752,914.0	750,338.7	733,688.1
Facilities Planning and Operations / Planification et fonctionnement des installations	108,499.0	---	108,499.0	108,212.5	109,277.9
Pupil Transportation / Transport des élèves	60,767.0	44.3	60,811.3	61,427.9	64,956.3
	<u>952,222.0</u>	<u>44.3</u>	<u>952,266.3</u>	<u>952,753.8</u>	<u>941,309.9</u>
	<u>\$ 963,177.0</u>	<u>\$ 44.3</u>	<u>\$ 963,221.3</u>	<u>\$ 964,566.1</u>	<u>\$ 953,138.5</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement	\$ 1,000.0	\$ ---	\$ 1,000.0	\$ 998.7	\$ 999.7

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles	\$ 200.0	\$ ---	\$ 200.0	\$ 197.1	\$ 186.6
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations	7,803.0	---	7,803.0	3,183.3	1,124.6
Future to Discover / Un avenir à découvrir	1,091.0	---	1,091.0	105.5	415.1
International Education Services / Services d'éducation internationale	750.0	---	750.0	610.5	1,070.3
School District Projects / Projets de districts scolaires	8,300.0	---	8,300.0	11,003.2	8,910.3
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies	175.0	---	175.0	243.6	438.6
School District Self-sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires	4,232.0	---	4,232.0	2,838.4	3,956.6
	<u>\$ 22,551.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 22,551.0</u>	<u>\$ 18,181.6</u>	<u>\$ 16,102.1</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Education Services / Services généraux et autres services d'enseignement		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 10,187.2	\$ 9,899.5
Other Services / Autres services	1,300.7	1,660.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	123.8	141.1
Property and Equipment / Biens et matériel	192.6	225.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8.0	(97.2)
	<u>11,812.3</u>	<u>11,828.6</u>
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire		
Personal Services / Frais de personnel	771,702.6	756,934.5
Other Services / Autres services	109,871.1	121,613.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	30,266.1	32,137.0
Property and Equipment / Biens et matériel	25,879.4	15,996.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8,171.9	8,003.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	6,862.7	6,624.9
	<u>952,753.8</u>	<u>941,309.9</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	461.6	224.1
Other Services / Autres services	32.3	342.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.9	0.1
Contracts and Projects / Contrats et projets	---	40.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(494.8)	(606.8)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 964,566.1</u>	<u>\$ 953,138.5</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement		
Other Services / Autres services	\$ 32.6	\$ 12.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	50.0	31.3
Property and Equipment / Biens et matériel	916.1	956.4
	<u>\$ 998.7</u>	<u>\$ 999.7</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 194.7	\$ 182.9
Other Services / Autres services	2.2	2.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.2	1.5
	<u>197.1</u>	<u>186.6</u>
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations		
Personal Services / Frais de personnel	825.0	117.3
Other Services / Autres services	2,046.2	999.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	146.5	7.3
Property and Equipment / Biens et matériel	165.6	0.8
	<u>3,183.3</u>	<u>1,124.6</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Future to Discover / Un avenir à découvrir		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 296.1	\$ 319.1
Other Services / Autres services	122.8	55.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.0	1.6
Property and Equipment / Biens et matériel	3.4	5.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	(321.8)	33.9
	<u>105.5</u>	<u>415.1</u>
International Education Services / Services d'éducation internationale		
Personal Services / Frais de personnel	212.9	233.7
Other Services / Autres services	380.9	782.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.2	41.9
Property and Equipment / Biens et matériel	7.5	12.7
	<u>610.5</u>	<u>1,070.3</u>
School District Projects / Projets de districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	1,290.2	1,176.7
Other Services / Autres services	3,312.7	1,823.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5,026.2	4,251.9
Property and Equipment / Biens et matériel	1,211.6	1,533.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	162.3	124.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	0.4
	<u>11,003.2</u>	<u>8,910.3</u>

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 0.4	\$ ---
Other Services / Autres services	107.9	251.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.6	25.5
Property and Equipment / Biens et matériel	17.9	16.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	115.7	145.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	0.1
	<u>243.6</u>	<u>438.6</u>
School District Self-sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	553.0	1,098.5
Other Services / Autres services	1,011.0	1,356.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	568.6	610.2
Property and Equipment / Biens et matériel	674.0	878.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	22.1	7.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	9.7	5.1
	<u>2,838.4</u>	<u>3,956.6</u>
	<u>\$ 18,181.6</u>	<u>\$ 16,102.1</u>

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Licenses and Permits / Licences et permis			
Gas Distribution Fees / Droits pour la distribution du gaz	\$ 370.0	\$ 364.8	\$ 362.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	0.1
	<u>\$ 370.0</u>	<u>\$ 364.8</u>	<u>\$ 363.0</u>

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)					
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	\$ 570.0	\$ ---	\$ 570.0	\$ 598.4	\$ 827.8
Energy Policy Management and Business Development / Gestion de la politique énergétique et développement des entreprises					
Alternative Energy and Market Development / Nouvelles sources d'énergie et développement des marchés	1,500.0	---	1,500.0	1,547.6	1,465.8
Policy Development and Planning / Élaboration de politiques et planification	1,170.0	362.9	1,532.9	1,454.1	1,438.3
Corporate Services, Education and Awareness / Services généraux, formation et sensibilisation	440.0	---	440.0	425.7	434.4
	3,110.0	362.9	3,472.9	3,427.4	3,338.5
	\$ 3,680.0	\$ 362.9	\$ 4,042.9	\$ 4,025.8	\$ 4,166.3

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 449.8	\$ 390.8
Other Services / Autres services	142.6	363.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.0	0.8
Property and Equipment / Biens et matériel	3.0	18.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	55.0
	<u>598.4</u>	<u>827.8</u>
Energy Policy Management and Business Development / Gestion de la politique énergétique et développement des entreprises		
Personal Services / Frais de personnel	1,402.6	1,340.4
Other Services / Autres services	614.2	771.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	26.2	18.6
Property and Equipment / Biens et matériel	8.0	1.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>1,376.4</u>	<u>1,206.2</u>
	<u>3,427.4</u>	<u>3,338.5</u>
Non Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que l'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	74.8	68.7
Other Services / Autres services	480.2	238.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.6	---
Property and Equipment / Biens et matériel	---	2.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	336.2	496.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	0.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	<u>(892.8)</u>	<u>(805.5)</u>
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 4,025.8</u>	<u>\$ 4,166.3</u>

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 338.0	\$ 403.6	\$ 257.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	285.8	1.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	161.0	1.8	---
	161.0	287.6	1.4
	\$ 499.0	\$ 691.2	\$ 258.4
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Other / Autres recouvrements	\$ 2,362.0	\$ 2,201.7	\$ 1,172.6

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	\$ 1,030.0	\$ —	\$ 1,030.0	\$ 1,348.4	\$ 1,477.8
Energy Efficiency Programs / Programmes sur l'efficacité énergétique					
Energy Efficiency Program Delivery / Prestation de programmes sur l'efficacité énergétique	13,562.0	---	13,562.0	13,243.6	11,221.1
	<u>\$ 14,592.0</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$ 14,592.0</u>	<u>\$ 14,592.0</u>	<u>\$ 12,698.9</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES					
Loans for energy efficiency upgrades / Prêts pour les améliorations énergétiques	\$ 6,700.0	\$ ---	\$ 6,700.0	\$ 5,568.8	\$ 4,640.3

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 675.2	\$ 636.9
Other Services / Autres services	617.8	788.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	14.0	13.5
Property and Equipment / Biens et matériel	41.4	39.1
	<u>1,348.4</u>	<u>1,477.8</u>

**Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick /
Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Energy Efficiency Programs / Programmes sur l'efficacité énergétique		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,380.0	\$ 1,110.7
Other Services / Autres services	2,113.1	3,895.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	27.7	22.9
Property and Equipment / Biens et matériel	3.4	10.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	9,719.4	5,901.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	280.0
	<u>13,243.6</u>	<u>11,221.1</u>
Canada / New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change - R.D.C. / écoFiducie		
Canada / Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	380.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(380.0)	---
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 14,592.0</u>	<u>\$ 12,698.9</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES		
Loans for energy efficiency upgrades / Prêts pour les améliorations énergétiques		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	<u>\$ 5,568.8</u>	<u>\$ 4,640.3</u>

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 8.0	\$ 10.1	\$ 9.1
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	---	5.0
	<u>8.0</u>	<u>10.1</u>	<u>14.1</u>
Licenses and Permits / Licences et permis			
Air Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'air et des déchets industriels	798.0	821.0	979.4
Petroleum Products Storage Systems / Réservoirs de stockage des produits pétroliers	339.0	320.3	331.5
Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	21.0	10.1	19.9
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	25.0	25.8	41.0
Pesticide Permits / Pesticides - licences	62.0	62.2	63.5
Septage Licenses / Licences de transporteurs de boues septiques	16.0	17.5	16.0
Marine Aquaculture Cage Operations / Exploitation de cages d'aquaculture marine	184.0	171.8	193.6
Water Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'eau et des déchets industriels	1,131.0	1,180.8	1,320.9
	<u>2,576.0</u>	<u>2,609.5</u>	<u>2,965.8</u>
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Vente de biens et services - autres	4.0	0.2	0.2
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	46.0	53.3	57.5
Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers	300.0	313.0	209.3
Analytical Services / Services d'analyse	450.0	419.5	456.2
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	80.0	121.5	143.1
	<u>880.0</u>	<u>907.5</u>	<u>866.3</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2.0	4.4	7.7
	<u>\$ 3,466.0</u>	<u>\$ 3,531.5</u>	<u>\$ 3,853.9</u>

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ ---	\$ 0.3	\$ 1.9
Investment Income / Revenus de placements	200.0	25.1	242.8
	200.0	25.4	244.7
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Environmental Fees - Beverage Container / Droits de protection de l'environnement - récipients à boisson	6,500.0	7,507.1	8,150.3
	\$ 6,700.0	\$ 7,532.5	\$ 8,395.0

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Senior Management / Haute direction	\$ 1,101.0	\$ ---	\$ 1,101.0	\$ 1,061.9	\$ 1,092.3
Environmental Management / Gestion de l'environnement					
Environmental Management Administration / Administration de la gestion de l'environnement	256.0	---	256.0	226.1	226.5
Project Assessment and Approvals / Évaluation des projets et agréments	1,641.0	---	1,641.0	1,418.7	1,329.9
Stewardship / Intendance	1,677.0	---	1,677.0	1,556.4	1,654.5
Regional Services / Services régionaux	3,774.0	---	3,774.0	4,561.3	5,073.4
	7,348.0	---	7,348.0	7,762.5	8,284.3
Sciences and Planning / Sciences et planification					
Sciences and Planning Administration / Sciences et planification administration	429.0	---	429.0	406.9	387.3
Environmental Services / Services de l'environnement	1,366.0	---	1,366.0	1,334.0	1,362.7
Sciences and Reporting / Sciences et comptes rendus	1,242.0	---	1,242.0	1,271.1	1,181.7
Sustainable Planning / Planification durable	766.0	---	766.0	690.7	1,551.3
	3,803.0	---	3,803.0	3,702.7	4,483.0
	\$ 12,252.0	\$ ---	\$ 12,252.0	\$ 12,527.1	\$ 13,859.6
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement	\$ 8,500.0	\$ ---	\$ 8,500.0	\$ 8,229.8	\$ 8,394.8

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Senior Management / Haute direction		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,053.1	\$ 1,120.8
Other Services / Autres services	303.3	341.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	28.4	37.6
Property and Equipment / Biens et matériel	15.4	14.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	65.0	70.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(209.3)	(298.9)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(194.0)	(194.0)
	<u>1,061.9</u>	<u>1,092.3</u>
Environmental Management / Gestion de l'environnement		
Personal Services / Frais de personnel	7,039.5	6,724.7
Other Services / Autres services	2,285.5	2,901.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	145.2	102.3
Property and Equipment / Biens et matériel	65.2	212.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	16.4	12.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	99.7	24.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,197.9)	(969.3)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(691.1)	(725.2)
	<u>7,762.5</u>	<u>8,284.3</u>
Sciences and Planning / Sciences et planification		
Personal Services / Frais de personnel	4,686.2	4,360.6
Other Services / Autres services	1,099.2	1,447.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	376.9	444.5
Property and Equipment / Biens et matériel	219.9	505.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	283.2	861.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,811.7)	(2,985.0)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(151.0)	(151.0)
	<u>3,702.7</u>	<u>4,483.0</u>

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Canada / New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 250.8	\$ 216.6
Other Services / Autres services	18.4	33.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25.7	6.4
Property and Equipment / Biens et matériel	0.3	3.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(295.2)	(259.6)
	---	---
Canada / New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change - R.D.C. / écoFiducie Canada / Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	54.6	52.7
Other Services / Autres services	199.5	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.4	---
Property and Equipment / Biens et matériel	1.8	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	13,681.7	3,651.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(13,938.0)	(3,703.7)
	---	---
	\$ 12,527.1	\$ 13,859.6
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Canada / New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 17,598.8	\$ 21,538.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(17,598.8)	(21,538.5)
	\$ ---	\$ ---

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'Environnement		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 182.7	\$ ---
Other Services / Autres services	4,160.9	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.0	---
Property and Equipment / Biens et matériel	4.4	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,880.8	---
Contracts and Projects / Contrats et projets	—	8,394.8
	<u>\$ 8,229.8</u>	<u>\$ 8,394.8</u>

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE

Miscellaneous / Recettes diverses

Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures

(Thousands / Milliers)		
2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ ---	\$ 158.7	\$ 50.4

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME**
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)

	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil exécutif	\$ 1,935.0	\$ ---	\$ 1,935.0	\$ 1,842.7	\$ 1,938.8
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	344.0	---	344.0	324.9	332.3
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines	3,242.0	---	3,242.0	3,216.0	3,249.0
	<u>\$ 5,521.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 5,521.0</u>	<u>\$ 5,383.6</u>	<u>\$ 5,520.1</u>

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif**EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE**
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,616.9	\$ 1,619.7
Other Services / Autres services	199.7	280.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	18.4	31.1
Property and Equipment / Biens et matériel	7.7	7.3
	<u>1,842.7</u>	<u>1,938.8</u>
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur		
Personal Services / Frais de personnel	207.2	216.0
Other Services / Autres services	45.0	46.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.3	2.5
Property and Equipment / Biens et matériel	6.9	0.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	63.5	67.5
	<u>324.9</u>	<u>332.3</u>
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines		
Personal Services / Frais de personnel	1,243.3	1,242.3
Other Services / Autres services	271.0	385.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13.9	10.5
Property and Equipment / Biens et matériel	23.4	18.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,664.4	1,591.8
	<u>3,216.0</u>	<u>3,249.0</u>
	<u>\$ 5,383.6</u>	<u>\$ 5,520.1</u>

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu des particuliers	\$ 1,224,000.0	\$ 1,295,510.1	\$ 1,322,935.2
Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur le revenu des corporations	171,600.0	200,307.7	111,404.0
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	19,000.0	32,536.0	4,733.3
	1,414,600.0	1,528,353.8	1,439,072.5
Taxes on Property / Impôts fonciers			
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	404,000.0	418,189.3	391,539.1
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation			
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	999,000.0	932,460.4	1,060,790.1
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	199,000.0	199,840.5	196,689.5
Agreements with First Nations / Accords avec les Premières nations	---	(1,728.1)	(1,569.0)
	199,000.0	198,112.4	195,120.5
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	90,000.0	107,715.2	107,601.9
Agreements with First Nations / Accords avec les Premières Nations	---	(5,086.6)	(3,903.7)
	90,000.0	102,628.6	103,698.2
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	65.0	50.4	62.9
Total - Taxes on Consumption / Total - Taxes à la consommation	1,288,065.0	1,233,251.8	1,359,671.7
Other Taxes / Autres taxes			
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	6,800.0	6,051.8	6,636.7
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	7,000.0	12,656.1	7,399.5
Large Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital de grandes corporations	---	9,186.6	13,534.0
	13,800.0	27,894.5	27,570.2
Total Taxes / Total taxes	3,120,465.0	3,207,689.4	3,217,853.5

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Service Charges / Frais de services	\$ 26,000.0	\$ 26,753.2	\$ 23,278.5
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	15.0	20.5	18.9
Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes	300.0	321.4	311.4
	<u>26,315.0</u>	<u>27,095.1</u>	<u>23,608.8</u>
Return on Investment / Produits de placements			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	<u>116,251.0</u>	<u>111,219.2</u>	<u>116,552.5</u>
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes	<u>---</u>	<u>1,101.9</u>	<u>1,601.6</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	1.0	0.4	0.4
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	90.0	60.5	159.1
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	<u>15.0</u>	<u>8.8</u>	<u>10.9</u>
	<u>106.0</u>	<u>69.7</u>	<u>170.4</u>
Total - Own Source Revenue / Recettes de provenance interne	<u>3,263,137.0</u>	<u>3,347,175.3</u>	<u>3,359,786.8</u>
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	1,689,000.0	1,689,410.0	1,583,795.0
Canada Health Transfer / Transfert canadien en matière de santé	557,000.0	554,803.0	529,356.0
Canada Social Transfer / Transfert canadien en matière de programmes sociaux	242,100.0	241,197.0	235,041.0
Wait Times Reduction Transfer / Transfert visant la réduction des temps d'attente	5,575.0	5,560.0	---
Statutory Subsidies / Subventions légales	<u>1,938.0</u>	<u>1,866.1</u>	<u>1,866.1</u>
	<u>2,495,613.0</u>	<u>2,492,836.1</u>	<u>2,350,058.1</u>

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Affordable Housing Trust / Fiducie pour le logement abordable	\$ ---	\$ ---	\$ 13,806.7
Off-Reserve Aboriginal Housing Trust / Fiducie pour le logement des Autochtones hors-réserve	---	---	3,420.5
Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun	---	---	299.6
Wait Times Reduction Transfer Trust / Transfert visant la réduction des temps d'attente	---	---	14,175.4
Canada ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques	---	90.1	836.7
Wait Times Guarantee Trust / Fiducie pour les garanties de délai d'attente pour les patients	---	---	638.9
HPV Immunization Trust / Fiducie pour l'immunisation contre le VPH	2,572.0	2,644.5	4,369.9
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire	---	117.9	601.7
	<u>2,572.0</u>	<u>2,852.5</u>	<u>38,149.4</u>
	<u>\$ 5,761,322.0</u>	<u>\$ 5,842,863.9</u>	<u>\$ 5,747,994.3</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Return on Investment / Produits de placements	\$ 45.0	\$ 45.5	\$ 46.3
Miscellaneous / Recettes diverses	11.0	10.7	9.9
	<u>\$ 56.0</u>	<u>\$ 56.2</u>	<u>\$ 56.2</u>

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE

Financial Resource Management / Gestion des ressources financières

Finance and Administration / Finances et administration

Treasury / Trésorerie

Fiscal Policy / Politique fiscale

Budget and Financial Management / Budget et gestion financière

Revenue and Taxation / Revenu et impôt

2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ 3,415.0	\$ 51.0	\$ 3,466.0	\$ 3,520.8	\$ 3,571.4
374.0	---	374.0	340.7	333.7
1,027.0	---	1,027.0	972.4	990.9
926.0	---	926.0	877.8	872.5
6,622.0	300.0	6,922.0	6,808.1	7,667.9
<u>\$ 12,364.0</u>	<u>\$ 351.0</u>	<u>\$ 12,715.0</u>	<u>\$ 12,519.8</u>	<u>\$ 13,436.4</u>

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.

<u>\$ 56.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 56.0</u>	<u>\$ 56.2</u>	<u>\$ 56.2</u>
----------------	---------------	----------------	----------------	----------------

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 10,577.5	\$ 10,522.0
Other Services / Autres services	2,302.9	4,012.2
Materials and Supplies / Fourmitures et approvisionnements	139.9	169.5
Property and Equipment / Biens et matériel	184.9	230.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	33.0	6.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	7.0
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	(718.4)	(1,510.8)
	<u>\$ 12,519.8</u>	<u>\$ 13,436.4</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.		
Personal Services / Frais de personnel	<u>\$ 56.2</u>	<u>\$ 56.2</u>

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ 1,500.0	\$ 944.2	\$ 910.5
Licenses and Permits / Licences and permis			
Fish Processing and Buyers Licenses / Permis de traitement du poisson et permis d'acheteurs	278.0	237.1	150.0
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Service Charges / Frais de service	---	292.5	188.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	1.9	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	1.1	---
	<u>\$ 1,778.0</u>	<u>\$ 1,476.8</u>	<u>\$ 1,248.6</u>
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	<u>\$ 2,000.0</u>	<u>\$ 1,619.0</u>	<u>\$ 2,766.0</u>

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Corporate Services / Services généraux	\$ 515.0	\$ ---	\$ 515.0	\$ 791.7	\$ 761.6
Fisheries Development / Développement des pêches					
Resource Management / Gestion des Ressources	1,882.0	---	1,882.0	1,836.9	1,839.2
Licensing and Technical Services / Permis et services techniques	281.0	---	281.0	398.1	235.2
Marketing and Business Development / Marketing et développement des entreprises	1,158.0	---	1,158.0	804.9	822.4
	3,321.0	---	3,321.0	3,039.9	2,896.8
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	1,000.0	---	1,000.0	168.4	224.2
	\$ 4,836.0	\$ ---	\$ 4,836.0	\$ 4,000.0	\$ 3,882.6
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Fisheries Loan Program / Programme de prêts pour les pêches	\$ 2,000.0	\$ ---	\$ 2,000.0	\$ 281.0	\$ 1,371.5

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management Services / Services de gestion		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 375.0	\$ 360.0
Other Services / Autres services	193.8	170.8
Materials and Supplies / Fouritures et approvisionnements	5.6	13.2
Property and Equipment / Biens et matériel	5.1	14.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	212.2	203.4
	<u>791.7</u>	<u>761.6</u>
Fisheries Development / Développement des pêches		
Personal Services / Frais de personnel	1,805.7	1,719.1
Other Services / Autres services	741.9	875.3
Materials and Supplies / Fouritures et approvisionnements	49.1	62.4
Property and Equipment / Biens et matériel	171.5	106.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	271.6	133.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	0.4
	<u>3,039.9</u>	<u>2,896.8</u>
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>168.4</u>	<u>224.2</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	---	44.6
Other Services / Autres services	51.4	(25.7)
Materials and Supplies / Fouritures et approvisionnements	---	0.5
Property and Equipment / Biens et matériel	52.6	0.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	440.9	817.7
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	(544.9)	(837.3)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 4,000.0</u>	<u>\$ 3,882.6</u>

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY-Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE-Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010	2009
	Actual /	Actual /
	Montants	Montants
	réels	réels
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /		
DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Fisheries Loan Program / Programme de prêts pour les pêches		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	<u>\$ 281.0</u>	<u>\$ 1,371.5</u>

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ ---	\$ 3.4	\$ 1.1

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux					
Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada	\$ 23,296.0	\$ ---	\$ 23,296.0	\$ 22,770.4	\$ 22,368.3
Group Insurance / Régimes d'assurance collective	1,350.0	---	1,350.0	1,338.2	1,292.0
Employee and Family Assistance Program / Programme d'aide aux employés et à leur famille	943.0	---	943.0	787.4	914.8
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick					
Hospitals / Régime de retraite des employés d'hôpitaux du Nouveau-Brunswick	10,340.0	---	10,340.0	12,343.5	15,525.1
membres du Syndicat canadien de la fonction publique					
Part-time and Seasonal Pension Plan / Régime de pension des employés à temps	8,319.0	---	8,319.0	8,445.3	7,740.9
partiel et saisonniers					
Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de retraite du	5,910.0	---	5,910.0	(552.6)	9,576.3
personnel non enseignant des conseils scolaires	2.0	---	2.0	2.4	2.4
Statutory Annuities / Rentes statutaires	50,160.0	---	50,160.0	45,134.6	57,419.8
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances /					
Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et					
allocations supplémentaires					
Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman	214.0	---	214.0	214.3	210.1
Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des juges	2,820.0	---	2,820.0	2,470.0	997.1
Members' Plans / Régimes des députés	6,600.0	---	6,600.0	6,258.5	5,132.4
Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des	222,470.0	---	222,470.0	125,666.8	140,162.8
services publics	201,100.0	---	201,100.0	131,147.1	112,061.0
Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants	69,289.0	---	69,289.0	36,831.8	70,952.4
Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Accumulation de	502,493.0	---	502,493.0	302,588.5	329,515.8
prestations, subventions et allocations supplémentaires					
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires					
Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements	24,220.0	(24,088.3)	131.7	---	---
Other / Autres	25,051.0	(19,534.9)	5,516.1	---	---
Shared Services / Services partagés	3,000.0	(3,051.0)	(51.0)	---	---
	52,271.0	(46,674.2)	5,596.8	---	---

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	\$ 368.0	\$ ---	\$ 368.0	\$ 306.3	\$ 322.6
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	430.0	---	430.0	430.0	448.2
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	627.0	---	627.0	622.8	619.2
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Agriculture and Aquaculture / l'Agriculture et l'Aquaculture	---	---	---	4,966.5	531.3
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	20,000.0	---	20,000.0	67,018.7	82,899.1
Education / Éducation	1,400.0	---	1,400.0	11,634.7	16,580.6
Finance / Finances	6,000.0	---	6,000.0	4,746.8	3,677.6
Fisheries / Pêches	---	---	---	(1,501.0)	(1,916.1)
General Government / Gouvernement général	---	---	---	18,000.0	(4,040.0)
Justice and Consumer Affairs / Justice et consommation	300.0	---	300.0	330.8	531.3
Natural Resources / Ressources naturelles	300.0	---	300.0	---	210.0
Public Safety / Sécurité publique	---	---	---	678.2	2,448.5
Social Development / Développement social	4,000.0	---	4,000.0	3,758.9	3,653.8
Transportation / Transports	300.0	---	300.0	(185.8)	449.0
	32,300.0	---	32,300.0	109,447.8	105,025.1
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux	20,355.0	---	20,355.0	20,355.0	21,838.0
Service New Brunswick - Property Tax Assessment Provision / Services Nouveau-Brunswick - Provision pour les évaluations foncières	5,885.0	---	5,885.0	5,885.0	5,885.0
Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité d'accès à l'emploi	483.0	---	483.0	462.7	471.7
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	24.0	---	24.0	24.0	24.8
Council of Atlantic Premiers / Conseil des premiers ministres de l'Atlantique	733.0	---	733.0	733.0	673.6

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	\$ 274.0	\$ ---	\$ 274.0	\$ 274.0	\$ 284.0
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick	853.0	---	853.0	547.9	585.9
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones	1,449.0	---	1,449.0	1,153.3	1,395.8
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	6,620.0	---	6,620.0	6,618.1	7,775.0
Provincial Capital Commission / Commission de la capitale provinciale	427.0	---	427.0	427.0	450.0
Secretariat for Community Non-Profit Organizations / Secrétariat des organismes communautaires sans but lucratif	389.0	---	389.0	377.7	366.2
Consolidated Entities / Entités consolidées	193,492.0	---	193,492.0	183,774.9	184,629.5
	\$ 869,633.0	\$ (46,674.2)	\$ 822,958.8	\$ 679,162.6	\$ 717,730.2

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 45,134.6	\$ 57,419.7
Other Services / Autres services	---	0.1
	<u>45,134.6</u>	<u>57,419.8</u>
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévues par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires		
Personal Services / Frais de personnel	302,583.6	329,515.8
Other Services / Autres services	4.9	---
	<u>302,588.5</u>	<u>329,515.8</u>
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	202.9	192.1
Other Services / Autres services	88.3	112.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.9	4.4
Property and Equipment / Biens et matériel	9.2	13.8
	<u>306.3</u>	<u>322.6</u>
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme		
Personal Services / Frais de personnel	248.3	264.8
Other Services / Autres services	118.9	163.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19.2	13.6
Property and Equipment / Biens et matériel	0.9	3.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	42.7	2.5
	<u>430.0</u>	<u>448.2</u>
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi		
Personal Services / Frais du personnel	519.7	495.1
Other Services / Autres services	68.9	96.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	16.1	26.0
Property and Equipment / Biens et matériel	18.1	2.1
	<u>622.8</u>	<u>619.2</u>

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Provision for Losses / Provision pour pertes		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	\$ 109,447.8	\$ 105,025.1
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	20,355.0	21,838.0
Service New Brunswick - Property Tax Assessment Provision / Services Nouveau-Brunswick - Provision pour les évaluations foncières		
Other Services / Autres Services	5,885.0	5,885.0
Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité d'accès à l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	454.1	469.3
Other Services / Autres services	7.6	1.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.4	0.6
Property and Equipment / Biens et matériel	0.6	0.2
	462.7	471.7
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	24.0	24.8
Council of Atlantic Premiers / Conseil des premiers ministres de l'Atlantique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	733.0	673.6
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	274.0	284.0

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 221.6	\$ 505.8
Other Services / Autres services	303.9	67.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.0	8.4
Property and Equipment / Biens et matériel	9.0	4.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6.4	
	<u>547.9</u>	<u>585.9</u>
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones		
Personal Services / Frais de personnel	744.3	785.9
Other Services / Autres services	160.3	158.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.4	17.2
Property and Equipment / Biens et matériel	6.0	28.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	235.3	405.9
	<u>1,153.3</u>	<u>1,395.8</u>
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	5,462.0	5,666.7
Other Services / Autres services	1,011.2	1,807.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	58.3	77.4
Property and Equipment / Biens et matériel	65.5	206.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	21.1	17.0
	<u>6,618.1</u>	<u>7,775.0</u>
Provincial Capital Commission / Commission de la capitale provinciale		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	427.0	450.0

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite

Secretariat for Community Non-Profit Organizations / Secrétariat des organismes
communautaires sans but lucratif

Personal Services / Frais de personnel

Other Services / Autres services

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements

Property and Equipment / Biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions

(Thousands / Milliers)	
2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ 281.2	\$ 193.8
79.5	112.6
3.2	5.0
3.3	14.8
10.5	40.0
377.7	366.2

Consolidated Entities / Entités consolidées

Personal Services / Frais de personnel

Other Services / Autres services

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements

Property and Equipment / Biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais

Eliminations / Éliminations

1,440,720.0	1,333,510.0
106,560.0	164,410.0
359,868.0	295,960.0
134,892.0	100,380.0
9,784.9	13,100.0
1,440.0	3,790.0
(1,869,490.0)	(1,726,520.5)
183,774.9	184,629.5

R.D.C. - Aboriginal Affairs Initiatives / S.D.R. - Initiatives relatives aux affaires autochtones

Personal Services / Frais de personnel

Other Services / Autres services

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements

Property and Equipment / Biens et matériels

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions

Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais

Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements

163.2	108.8
313.1	67.9
4.1	2.1
9.6	6.4
666.6	384.6
30.0	---
(1,186.6)	(569.8)
---	---
\$ 679,162.6	\$ 717,730.2

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ 140.0	\$ 139.9	\$ 241.9
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	75.0	44.7	185.0
	<u>215.0</u>	<u>184.6</u>	<u>426.9</u>
Licenses and Permits / Licences et permis			
Fish Processing and Buyers Licences / Permis de traitement du poisson et permis d'acheteurs	196.0	42.3	6.1
Public Health Inspection - Licences / Inspection de l'hygiène publique - licences	1,146.0	806.5	702.9
Sewage System - Application and Installer's Licences / Système d'égouts - Application et permis d'installateur	---	65.8	---
	<u>1,342.0</u>	<u>914.6</u>	<u>709.0</u>
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Ambulance Services - New Brunswick Residents / Services ambulanciers - Résidents du Nouveau-Brunswick	6,000.0	1,953.2	---
Ambulance Services - Out-of-Province Residents / Services ambulanciers - Résidents hors province	670.0	435.0	21.4
Vital Statistics - Refunds / Actes de l'état civil - remboursements de droits	---	(0.1)	---
Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers	225.0	264.0	314.8
Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers	50.0	72.5	52.1
Analytical Services / Services d'analyse	200.0	172.6	159.0
Recovery Levy / Prélèvement pour recouvrement	20,000.0	22,424.2	23,450.7
Rabies Pre-Exposure Immunization / Vaccin antirabique préventif	15.0	3.0	11.9
	<u>27,160.0</u>	<u>25,324.4</u>	<u>24,009.9</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	1.9	1.8
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10.0	503.5	553.5
Other Grants / Autres subventions	---	---	12.0
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	---	0.2	0.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50.0	176.0	135.9
	<u>60.0</u>	<u>681.6</u>	<u>703.6</u>

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Aboriginal Health Transition Fund / Fonds de transition pour la santé des Autochtones	\$ 347.0	\$ 347.2	\$ 780.9
Alcoholism Treatment and Rehabilitation - E.A.P.H. / Traitement et réadaptation des alcooliques - P.A.E.	930.0	930.0	930.0
Canadian Health Infoway Master Services Agreement / Contrat cadre de service d'Inforoute Santé du Canada	9,000.0	6,284.1	7,420.3
Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services / Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français	---	186.9	300.0
Radiation Therapy Wait Time Guarantee Pilot Project / Projet pilote pour la garantie de délais d'attente en radiothérapie	2,900.0	2,900.0	1,788.3
Labour Market Agreement for Persons with Disabilities / Entente sur le marché du travail visant les personnes handicapées	2,484.0	2,483.7	2,483.7
Health - Other / Santé - Autre	---	1,023.5	143.0
	<u>15,661.0</u>	<u>14,155.4</u>	<u>13,846.2</u>
	<u>\$ 44,438.0</u>	<u>\$ 41,260.6</u>	<u>\$ 39,695.6</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité-services de santé			
Return on Investment / Produits de placements	\$ 250.0	\$ 40.5	\$ 228.3
Miscellaneous / Recettes diverses	1,000.0	1,000.0	5,286.5
	<u>1,250.0</u>	<u>1,040.5</u>	<u>5,514.8</u>

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick			
Return on Investment / Produits de placements	\$ 120.0	\$ 8.7	\$ 59.4
Miscellaneous / Recettes diverses	---	---	19.9
	<u>120.0</u>	<u>8.7</u>	<u>79.3</u>
	<u>\$ 1,370.0</u>	<u>\$ 1,049.2</u>	<u>\$ 5,594.1</u>
 LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	<u>\$ 1,900.0</u>	<u>\$ 1,904.5</u>	<u>\$ 1,802.5</u>

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé					
Administration and Financial Services / Administration et services financiers	\$ 9,413.0	\$ ---	\$ 9,413.0	\$ 9,591.5	\$ 8,140.9
Information Technology / Technologie de l'information	5,437.0	---	5,437.0	4,531.9	5,264.5
Planning and Health Human Resources / Planification et ressources humaines en santé	6,068.0	368.3	6,436.3	6,421.2	8,085.6
Medical Education Program Services / Services des programmes de formation médicale	7,492.0	---	7,492.0	7,590.2	7,201.2
Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	59,078.0	---	59,078.0	58,067.5	47,343.6
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	875.0	---	875.0	875.4	875.5
Public Health Program Services / Services des programmes de santé publique	21,068.0	7.0	21,075.0	30,812.7	23,402.3
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité - Services de santé	1,000.0	---	1,000.0	1,000.0	5,286.5
Hospital Program Services / Services des programmes hospitaliers	37,410.0	---	37,410.0	42,235.1	35,641.1
New Brunswick Cancer Network / Réseau du Nouveau-Brunswick de lutte contre le cancer	2,540.0	---	2,540.0	2,026.5	2,086.2
Health Emergency Management Services / Services de gestion des interventions d'urgence en santé	86,747.0	838.9	87,585.9	85,641.2	81,195.0
Addiction Program Services / Services du programme de traitement des dépendances	1,404.0	---	1,404.0	1,674.6	1,113.3
Mental Health Program Services / Services des programmes en santé mentale	5,725.0	---	5,725.0	5,068.2	4,812.2
E-Health / Cybersanté	16,308.0	---	16,308.0	28,185.8	23,534.7
	<u>260,565.0</u>	<u>1,214.2</u>	<u>261,779.2</u>	<u>283,721.8</u>	<u>253,982.6</u>
Medicare / Assurance-maladie	477,879.0	---	477,879.0	530,632.4	496,450.4
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	173,323.0	---	173,323.0	177,318.9	161,894.1

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)

	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé					
Medical Education / Formation médicale	\$ 10,341.0	\$ 10.3	\$ 10,351.3	\$ 10,408.8	\$ 10,251.5
Public Health Services / Services de santé publique	19,236.0	1,291.2	20,527.2	19,948.6	19,069.1
Hospital Services / Services hospitaliers	1,271,449.0	11,377.8	1,282,826.8	1,279,362.4	1,217,399.0
Addiction Services / Services de traitement des dépendances	16,606.0	418.9	17,024.9	17,384.7	17,081.8
Mental Health Services / Services de santé mentale	72,265.0	1,507.7	73,772.7	75,188.5	70,987.2
	<u>1,389,897.0</u>	<u>14,605.9</u>	<u>1,404,502.9</u>	<u>1,402,293.0</u>	<u>1,334,788.6</u>
	<u>\$ 2,301,664.0</u>	<u>\$ 15,820.1</u>	<u>\$ 2,317,484.1</u>	<u>\$ 2,393,966.1</u>	<u>\$ 2,247,115.7</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - biens d'équipement	<u>\$ 10,000.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 10,000.0</u>	<u>\$ 10,000.0</u>	<u>\$ 13,218.1</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité- services de santé	<u>\$ 1,250.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,250.0</u>	<u>\$ 457.2</u>	<u>\$ 5,515.0</u>
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick	<u>160.0</u>	<u>---</u>	<u>160.0</u>	<u>99.0</u>	<u>50.2</u>
	<u>\$ 1,410.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,410.0</u>	<u>\$ 556.2</u>	<u>\$ 5,565.2</u>

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 25,903.7	\$ 22,401.2
Other Services / Autres services	38,145.7	33,960.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9,697.1	13,157.2
Property and Equipment / Biens et matériel	3,531.6	3,856.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	206,712.1	180,716.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	93.0
Designated Revenue / Recettes indiquées	(268.6)	(202.6)
	<u>283,721.8</u>	<u>253,982.6</u>
Medicare / Assurance-maladie		
Personal Services / Frais de personnel	2,602.9	2,602.1
Other Services / Autres services	3,428.9	3,615.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	38.6	28.3
Property and Equipment / Biens et matériel	50.1	8.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	524,511.9	490,196.1
	<u>530,632.4</u>	<u>496,450.4</u>
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance		
Personal Services / Frais de personnel	586.0	526.4
Other Services / Autres services	3,789.3	4,034.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.1	12.5
Property and Equipment / Biens et matériel	3.0	3.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	172,935.5	157,317.3
	<u>177,318.9</u>	<u>161,894.1</u>

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 694.0	\$ 666.5
Other Services / Autres services	7,442.4	7,696.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	429.9	(12.6)
Property and Equipment / Biens et matériel	384.6	709.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,393,959.8	1,326,440.7
Designated Revenue / Recettes indiquées	(617.7)	(712.1)
	<u>1,402,293.0</u>	<u>1,334,788.6</u>
	<u>\$ 2,393,966.1</u>	<u>\$ 2,247,115.7</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>\$ 10,000.0</u>	<u>\$ 13,218.1</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Health Services Liability Protection Plan / Plan de protection de la responsabilité - services de santé		
Other Services / Autres services	\$ 253.7	\$ 235.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	183.5	2,979.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	20.0	2,300.0
	<u>457.2</u>	<u>5,515.0</u>
Medical Research Fund of New Brunswick / Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick		
Other Services / Autres services	--	0.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>99.0</u>	<u>49.7</u>
	<u>99.0</u>	<u>50.2</u>
	<u>\$ 556.2</u>	<u>\$ 5,565.2</u>

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE

Miscellaneous / Recettes diverses

Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures

(Thousands / Milliers)		
2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ ---	\$ 1.9	\$ 23.4

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales					
Administrative Services / Services administratifs	\$ 425.0	\$ ---	\$ 425.0	\$ 379.4	\$ 392.3
North American Relations / Relations nord-américaines	1,444.0	150.0	1,594.0	1,446.1	1,089.2
International Relations and La Francophonie / Relations internationales et la Francophonie	1,337.0	---	1,337.0	1,432.3	2,731.3
Trade Policy / Politique d'expansion du commerce	259.0	---	259.0	276.0	248.3
	<u>\$ 3,465.0</u>	<u>\$ 150.0</u>	<u>\$ 3,615.0</u>	<u>\$ 3,533.8</u>	<u>\$ 4,461.1</u>

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,892.6	\$ 1,858.3
Other Services / Autres services	861.4	1,006.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	43.5	109.9
Property and Equipment / Biens et matériel	22.1	25.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	714.2	1,461.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	—	—
	<u>3,533.8</u>	<u>4,461.1</u>
Non Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,752.6	1,787.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,752.6)	(1,787.1)
	<u>—</u>	<u>—</u>
R.D.C. - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	307.1	253.4
Other Services / Autres services	662.1	1,456.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.6	29.1
Property and Equipment / Biens et matériel	4.4	0.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,604.2	3,143.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,583.6)	(4,882.4)
	<u>—</u>	<u>—</u>
	<u>\$ 3,533.8</u>	<u>\$ 4,461.1</u>

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	\$ 39,592.0	\$ 40,352.0	\$ 39,235.0
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5.0	1.6	5.7
Licences and Permits / Licences et permis			
Credit Unions and Cooperatives - Fees / Caisses populaires et coopératives - droits	1.0	0.3	0.2
<i>Pre-Arranged Funeral Services Act</i> - Licences / <i>Loi sur les arrangements préalables de services de pompes</i> <i>funèbres</i> - permis	12.0	13.2	14.6
Auctioneer Licences / Licences d'encanteurs	5.0	7.3	5.4
<i>Collection Agencies Act</i> - Licences / <i>Loi sur les agences de recouvrements</i> - licences	116.0	121.6	127.3
Commissioners of Oath - Fees / Commissaires aux serments - droits	34.0	39.6	30.6
<i>Cost of Credit Disclosure Act</i> - Fees / <i>Loi sur la divulgation du coût du crédit</i> - droits	75.0	60.2	65.0
<i>Direct Sellers Act</i> - Licences / <i>Loi sur le démarchage</i> - permis	26.0	24.6	27.2
Real Estate Agents and Salesmen - Licences / Agents et vendeurs immobiliers - permis	81.0	80.6	95.3
Insurance Agents - Licences - Life / Agents d'assurance-vie - licences	137.0	127.9	168.1
Insurance Agents - Licences - Other than Life / Autres agents d'assurance - licences	375.0	459.5	377.5
<i>Loan and Trust Companies Act</i> - Fees / <i>Loi sur les compagnies de prêts et de fiducie</i> - Droits	145.0	138.2	144.7
Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation	350.0	414.1	221.7
Pensions / Pensions	240.0	231.8	231.7
	1,597.0	1,718.9	1,509.3

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Administration Fees (<i>Provincial Offences Procedure Act</i>) / Frais d'administration (<i>Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales</i>)	\$ 8.0	\$ 8.9	\$ 9.5
Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - droits	15.0	4.9	12.3
Certificates of Conviction / Certificats de déclaration de culpabilité	10.0	---	---
Insurance Companies - <i>Insurance Act</i> Costs / Compagnies d'assurance - coûts liés à la <i>Loi sur les assurances</i>	1,614.0	1,052.1	876.7
Divorce - Fees / Divorce - frais	210.0	190.5	196.6
Probate Court / Cour des successions	775.0	1,096.2	979.6
Court Transcripts - Fees / Transcription de la cour - droits	130.0	91.8	117.7
Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits	15.0	13.3	10.0
Sheriffs - Fees / Shérifs - droits	100.0	112.7	114.7
Court of Queen's Bench Filing Fees / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe	640.0	581.9	602.3
Small Claims Fees / Petites créances - frais	200.0	169.7	180.3
Public Trustee Fee / Curateur public - Droits et frais	249.0	65.4	9.6
Office of Support Enforcement / Bureau de l'exécution des ordonnances de soutien	30.0	25.5	23.7
	3,996.0	3,412.9	3,133.0
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Court - Fines - Criminal Code / Cour provinciale - amendes - Code criminel	1,400.0	1,604.6	1,551.4
Provincial Court - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cour provinciale - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	250.0	318.2	546.7
Court of Queen's Bench - Fines / Cour du Banc de la Reine - amendes	5.0	3.1	9.8
<i>Contraventions Act</i> - Fines / Amendes relatives à la <i>Loi sur les contraventions</i>	2.0	2.2	2.0
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	---	0.5	---
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	5.0	8.1	1.8
	1,662.0	1,936.7	2,111.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	4.0	11.0	4.6
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4.0	18.7	59.8
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1.0	1.1	0.6
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	38.0	53.5	40.9
	47.0	84.3	105.9

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Federal Court / Cour fédérale	\$ 4.0	\$ 4.4	\$ ---
Criminal Legal Aid / Aide juridique en matière pénale	2,453.0	2,322.0	2,452.8
	2,457.0	2,326.4	2,452.8
	<u>\$ 49,356.0</u>	<u>\$ 49,832.8</u>	<u>\$ 48,553.4</u>
 SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Child Centered Family Justice Fund / Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant			
Miscellaneous / Recettes diverses	<u>\$ 449.0</u>	<u>\$ 449.0</u>	<u>\$ 449.0</u>

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration and Planning / Administration et planification					
Administrative Services / Services administratifs	\$ 4,009.0	\$ 0.2	\$ 4,009.2	\$ 4,121.9	\$ 3,837.9
Policy and Planning / Politique et planification	465.0	---	465.0	443.2	510.3
	<u>4,474.0</u>	<u>0.2</u>	<u>4,474.2</u>	<u>4,565.1</u>	<u>4,348.2</u>
Court Services / Services aux tribunaux					
Regional Court Services / Services régionaux aux tribunaux	8,723.0	---	8,723.0	9,006.5	9,618.8
Judiciary / Magistrature	5,655.0	823.0	6,478.0	8,846.8	6,601.9
Registrar / Registraire	721.0	---	721.0	758.3	751.9
Sheriff Services / Services des shérifs	4,956.0	---	4,956.0	5,151.6	5,252.5
Court Head Office / Bureau Central des tribunaux	4,632.0	1,437.8	6,069.8	5,715.8	4,023.9
	<u>24,687.0</u>	<u>2,260.8</u>	<u>26,947.8</u>	<u>29,479.0</u>	<u>26,249.0</u>
Justice Services / Services à la justice					
Financial Consumer Protection / Protection financière des consommateurs	2,574.0	---	2,574.0	2,161.2	1,812.6
Pensions / Pensions	444.0	---	444.0	522.4	482.5
Office of the Public Trustee / Bureau du Curateur public	1,116.0	---	1,116.0	782.5	781.2
	<u>4,134.0</u>	<u>---</u>	<u>4,134.0</u>	<u>3,466.1</u>	<u>3,076.3</u>
Legal Aid / Aide juridique					
Legal Aid / Aide juridique	6,840.0	---	6,840.0	7,250.0	7,362.0
	<u>\$ 40,135.0</u>	<u>\$ 2,261.0</u>	<u>\$ 42,396.0</u>	<u>\$ 44,760.2</u>	<u>\$ 41,035.5</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Child Centered Family Justice Fund / Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant	<u>\$ 449.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 449.0</u>	<u>\$ 506.3</u>	<u>\$ 449.0</u>

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration and Planning / Administration et planification		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,537.7	\$ 3,015.7
Other Services / Autres services	792.1	1,144.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	38.6	50.5
Property and Equipment / Biens et matériel	388.3	567.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	13.5	31.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	(0.1)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(205.1)	(461.4)
	<u>4,565.1</u>	<u>4,348.2</u>
Court Services / Services aux tribunaux		
Personal Services / Frais de personnel	22,555.0	20,788.6
Other Services / Autres services	7,060.8	5,353.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	401.0	587.8
Property and Equipment / Biens et matériel	269.7	309.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	26.1	22.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	46.6	18.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(880.2)	(831.6)
	<u>29,479.0</u>	<u>26,249.0</u>
Justice Services / Services à la justice		
Personal Services / Frais de personnel	2,549.7	2,219.3
Other Services / Autres services	874.9	763.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.4	31.5
Property and Equipment / Biens et matériel	23.9	73.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	4.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(13.8)	(15.9)
	<u>3,466.1</u>	<u>3,076.3</u>
Legal Aid / Aide juridique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,250.0	7,362.0
	<u>\$ 44,760.2</u>	<u>\$ 41,035.5</u>

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

Child Centered Family Justice Fund / Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant

Personal Services / Frais de personnel

Other Services / Autres services

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements

(Thousands / Milliers)	
2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ 172.0	\$ 178.0
333.7	270.7
0.6	0.3
<u>\$ 506.3</u>	<u>\$ 449.0</u>

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE

Sale of Goods and Services / Vente de biens et services
Private Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé - frais

Miscellaneous / Recettes diverses

Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses

(Thousands / Milliers)		
2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ 2.0	\$ 3.4	\$ 7.7
---	2.3	0.5
465.0	462.6	489.9
465.0	464.9	490.4
\$ 467.0	\$ 468.3	\$ 498.1

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Members' Allowances, Committees and Operations / Indemnités des députés, comités et activités					
Allowances to Members / Indemnités des députés	\$ 8,258.0	\$ ---	\$ 8,258.0	\$ 9,054.4	\$ 8,767.4
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	270.0	---	270.0	97.4	262.5
	8,528.0	---	8,528.0	9,151.8	9,029.9
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative					
Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative	432.0	---	432.0	431.0	441.7
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,513.0	---	1,513.0	1,503.1	1,560.7
Office of the Conflict of Interest Commissioner / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	362.0	---	362.0	315.9	302.6
Hansard Office / Bureau du harsard	589.0	---	589.0	582.4	604.8
Debates Translation / Traduction des débats	716.0	---	716.0	719.6	748.7
	3,612.0	---	3,612.0	3,552.0	3,658.5
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général	1,842.0	---	1,842.0	2,004.3	2,653.3
Offices of Leaders and Members of Registered Political Parties / Bureaux des chefs et des membres des partis politiques enregistrés					
Office of Government Members / Bureau des député(e)s du gouvernement	651.0	---	651.0	636.6	646.4
Office of the Official Opposition / Bureau de l'Opposition officielle	1,011.0	---	1,011.0	1,003.0	1,064.2
	1,662.0	---	1,662.0	1,639.6	1,710.6
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick	2,255.0	---	2,255.0	2,756.7	5,816.9
Office of the Ombudsman and Child and Youth Advocate / Bureau de l'ombudsman et du Défenseur des enfants et de la jeunesse	1,679.0	---	1,679.0	1,639.6	1,559.3
Office of the Commissioner of Official Languages / Commissariat aux langues officielles	519.0	---	519.0	517.8	538.9

Legislative Assembly / Assemblée législative
EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
 for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)				
2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite				
Office of the Consumer Advocate for Insurance / Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances				
\$ 436.0	\$ ---	\$ 436.0	\$ 435.4	\$ 453.9
\$ 20,533.0	\$ ---	\$ 20,533.0	\$ 21,697.2	\$ 25,421.3

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
 for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)	
2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Members' Allowances, Committees and Operations / Indemnités des députés, comités et activités	
Personal Services / Frais de personnel	\$ 4,985.7
Other Services / Autres services	\$ 4,955.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,833.2
Property and Equipment / Biens et matériel	3,894.9
	156.9
	121.5
	176.0
	58.3
	9,151.8
	9,029.9

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,142.2	\$ 2,810.8
Other Services / Autres services	297.7	696.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	87.9	96.9
Property and Equipment / Biens et matériel	24.2	54.2
	<u>3,552.0</u>	<u>3,658.5</u>
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général		
Personal Services / Frais de personnel	1,565.2	1,639.0
Other Services / Autres services	412.5	984.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.0	7.7
Property and Equipment / Biens et matériel	20.6	22.3
	<u>2,004.3</u>	<u>2,653.3</u>
Offices of Leaders and Members of Registered Political Parties / Bureaux des chefs et des membres des partis politiques enregistrés		
Personal Services / Frais de personnel	1,146.7	1,228.6
Other Services / Autres services	373.9	369.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	73.4	39.5
Property and Equipment / Biens et matériel	10.6	37.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	35.0	35.0
	<u>1,639.6</u>	<u>1,710.6</u>
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	1,262.6	2,338.5
Other Services / Autres services	609.7	2,602.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	71.8	55.9
Property and Equipment / Biens et matériel	148.7	116.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	663.9	703.5
	<u>2,756.7</u>	<u>5,816.9</u>

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Office of the Ombudsman and Child and Youth Advocate / Bureau de l'ombudsman et du Défenseur des enfants et de la jeunesse		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,421.0	\$ 1,275.5
Other Services / Autres services	175.8	224.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	23.4	19.9
Property and Equipment / Biens et matériel	19.4	38.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	0.2
	<u>1,639.6</u>	<u>1,559.3</u>
Office of the Commissioner of Official Languages / Bureau du commissaire aux langues officielles		
Personal Services / Frais de personnel	405.2	409.3
Other Services / Autres services	94.8	121.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.4	2.2
Property and Equipment / Biens et matériel	9.4	5.6
	<u>517.8</u>	<u>538.9</u>
Office of the Consumer Advocate for Insurance / Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances		
Personal Services / Frais de personnel	337.6	329.5
Other Services / Autres services	91.2	116.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.6	7.4
Property and Equipment / Biens et matériel	—	0.1
	<u>435.4</u>	<u>453.9</u>
	<u>\$ 21,697.2</u>	<u>\$ 25,421.3</u>

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ 212.0	\$ 215.6	\$ 299.2
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents-Provincial Building / Loyers - bâtiments provinciaux	---	39.3	19.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	30.6	1.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	0.1
	---	30.6	1.9
	\$ 212.0	\$ 285.5	\$ 321.0
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Other / Autres recouvrements	\$ 1,933.0	\$ 1,933.0	\$ 1,923.0

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Senior Management / Haute direction	\$ 465.0	\$ ---	\$ 465.0	\$ 457.2	\$ 987.6
Corporate Services / Services généraux	3,082.0	---	3,082.0	3,004.3	3,137.4
	3,547.0	---	3,547.0	3,461.5	4,125.0
Community Finances / Finances communautaires					
Community Finances / Finances communautaires	477.0	---	477.0	454.5	438.2
Municipal Unconditional Grant / Subventions sans condition aux municipalités	67,939.0	---	67,939.0	68,003.2	67,944.8
Municipal Fine Revenue Sharing Program / Programme de partage des recettes municipales provenant des amendes	2,200.0	---	2,200.0	1,689.9	2,151.8
Local Service District Expenditures / Dépenses des districts de services locaux	40,336.0	300.0	40,636.0	41,103.3	38,815.0
	110,952.0	300.0	111,252.0	111,250.9	109,349.8
Local Governance and Community Infrastructure / Gouvernance locale et infrastructure communautaire	793.0	---	793.0	822.8	796.4
Regional Services / Services régionaux	1,083.0	---	1,083.0	1,334.7	1,499.1
Assessment and Planning Appeal Board / Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme	311.0	---	311.0	359.9	319.1
	\$ 116,686.0	\$ 300.0	\$ 116,986.0	\$ 117,229.8	\$ 116,089.4
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Local Service Districts / Districts de services locaux	\$ 500.0	\$ ---	\$ 500.0	\$ 539.6	\$ 496.3

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,930.2	\$ 3,084.5
Other Services / Autres services	448.9	877.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	27.5	57.6
Property and Equipment / Biens et matériel	54.9	105.2
	<u>3,461.5</u>	<u>4,125.0</u>
Community Finances / Finances communautaires		
Personal Services / Frais de personnel	385.8	383.8
Other Services / Autres services	65.4	43.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.3	9.1
Property and Equipment / Biens et matériel	22.9	1.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	110,770.5	108,911.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	0.4
	<u>111,250.9</u>	<u>109,349.8</u>
Local Governance and Community Infrastructure / Gouvernance locale et infrastructure communautaire		
Personal Services / Frais de personnel	737.3	646.0
Other Services / Autres services	72.3	120.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.5	7.9
Property and Equipment / Biens et matériel	5.7	13.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	8.4
	<u>822.8</u>	<u>796.4</u>
Regional Services / Services régionaux		
Personal Services / Frais de personnel	1,184.2	1,032.3
Other Services / Autres services	137.9	136.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.0	8.5
Property and Equipment / Biens et matériel	3.4	7.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	0.2	314.4
	<u>1,334.7</u>	<u>1,499.1</u>

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Assessment and Planning Appeal Board / Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 271.0	\$ 257.8
Other Services / Autres services	87.3	56.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.6	2.5
Property and Equipment / Biens et matériel	---	2.1
	<u>359.9</u>	<u>319.1</u>
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	7.3	---
Other Services / Autres services	17.1	7.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.6	3.2
Property and Equipment / Biens et matériel	3.7	0.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15.8	61.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(46.5)	(72.5)
	<u>---</u>	<u>---</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	50.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(50.0)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 117,229.8</u>	<u>\$ 116,089.4</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Local Service Districts / Districts de services locaux		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 539.6	\$ 494.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	2.1
	<u>539.6</u>	<u>496.3</u>

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite

Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence

Canada-Nouveau-Brunswick

Personal Services / Frais de personnel

Other Services / Autres services

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements

Property and Equipment / Biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

(Thousands / Milliers)	
2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ 29.3	\$ —
5,776.2	5,609.9
9.4	0.1
2,728.3	1,840.3
37,073.4	23,281.8
(45,616.6)	(30,732.1)
—	—
\$ 539.6	\$ 496.3

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	\$ 511.0	\$ 10.3	\$ 521.3	\$ 521.3	\$ 523.0
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Grants to Institutions for Educational Programs and Incentive Funding / Subventions aux établissements pour les programmes d'enseignements et le financement de mesures d'encouragement	247,265.0	---	247,265.0	248,010.0	109,329.0
Grants to Institutions for Facilities Management / Subventions aux établissements pour la gestion des installations	---	---	---	---	2,500.0
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	11,162.0	79.3	11,241.3	11,241.3	11,031.4
	258,427.0	79.3	258,506.3	259,251.3	122,860.4
	<u>\$ 258,938.0</u>	<u>\$ 89.6</u>	<u>\$ 259,027.6</u>	<u>\$ 259,772.6</u>	<u>\$ 123,383.4</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté	<u>\$ 30,000.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 30,000.0</u>	<u>\$ 30,000.0</u>	<u>\$ ---</u>

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 521.3	\$ 523.0
Assistance to Universities / Aide aux universités		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	259,251.3	122,860.4
	<u>\$ 259,772.6</u>	<u>\$ 123,383.4</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Deferred Maintenance Program / Programme d'entretien reporté		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>\$ 30,000.0</u>	<u>\$ ---</u>

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 125.0	\$ 128.3	\$ 199.6
Foreign Exchange / Opérations de change	1.0	---	0.1
	<u>126.0</u>	<u>128.3</u>	<u>199.7</u>
Licences and Permits / Licences et permis			
Angling - / Pêche à la ligne -			
Leases / Baux	622.0	620.1	609.9
Permit - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées	210.0	239.9	218.2
Licences / Permis	890.0	948.8	887.7
Hunting Licences - / Permis de chasse -			
Moose / Orignal	568.0	736.9	711.8
Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes	1,255.0	1,541.1	1,237.6
Bear / Ours	405.0	329.0	339.6
Varmint / Animaux nuisibles	28.0	47.4	35.1
Fish and Wildlife - Other / Poisson et faune - autres	9.0	10.7	10.9
Trapping Licences - Rabbit and Fur Harvester / Permis de trappeurs - lapins et animaux à fourrure	40.0	42.0	37.5
Guides Badges / Insignes de guides	45.0	53.5	46.7
Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements	11.0	0.6	14.6
Scalers' Licenses / Permis de mesureurs	1.0	---	---
Mining Leases and Agreements / Baux miniers et accords	163.0	34.0	110.8
Mineral Claims and Prospecting Licences / Concessions minières et permis de prospection	250.0	333.0	521.5
Petroleum and Natural Gas Leases and Licences / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	536.0	3,357.2	847.4
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	38.0	34.6	33.5
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	98.0	81.6	111.9
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	60.0	60.3	60.4
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	2.0	---	2.4
Underground Storage Licences and Leases / Licences et baux de stockage souterrain	8.0	8.9	12.2
Protected Natural Areas / Zones naturelles protégées	1.0	0.6	0.1
Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël	28.0	26.3	27.1
	<u>5,268.0</u>	<u>8,506.5</u>	<u>5,876.9</u>

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	\$ 5.0	\$ ---	\$ ---
Park Leases / Baux de parcs	40.0	23.5	43.9
Fire Recovery - Out of Province / Recouvrements liés aux incendies - à l'extérieur de la province	40.0	57.0	41.3
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	17.0	66.7	125.6
Tidal Power License/Lease / Énergie marémotrice permis/bail	1.0	---	0.9
Commercial Leases / Concessions à bail commerciales	42.0	52.5	42.4
Recreational Leases / Concessions à bail relative aux loisirs	887.0	1,210.3	920.6
Land Leases - Other / Baux de terrains - autres	78.0	119.1	82.3
Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail relatives à l'exploitation non fibreuse du bois	280.0	295.0	253.3
Railway Land Leases / Concessions à bail de terres de la voie ferrée	11.0	10.0	9.1
Wind Power Licence/Lease / Permis ou bail pour l'énergie éolienne	950.0	907.7	504.6
Maps and Aerial Photos - Sales / Cartes et photos aériennes - ventes	91.0	87.3	74.2
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes	---	(5.2)	75.5
Seminars - Fees / Colloques - frais	3.0	33.1	45.1
Seed Extraction and Storage Fee / Frais d'extraction et d'entreposage des semences	15.0	22.5	10.7
Tree Seed Sales / Vente de semences d'arbres	15.0	17.8	6.2
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	20.0	16.8	55.6
	2,495.0	2,914.1	2,291.3
Royalties / Redevances			
Timber Royalty / Redevance forestière	32,000.0	26,294.8	37,976.6
Timber Permit Sales / Ventes d'autorisations de coupe	325.0	750.0	458.8
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	20.0	19.3	11.8
Royalties on Natural Gas / Redevances sur le gaz naturel	7,000.0	831.5	7,389.4
Royalties on Oil / Redevances sur le pétrole	50.0	50.4	44.8
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	1,000.0	769.0	820.6
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	30,000.0	7,795.0	29,796.2
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	500.0	429.2	455.0
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	400.0	874.7	541.3
	71,295.0	37,813.9	77,494.5

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Fish and Wildlife - Fines / Poisson et faune - amendes	\$ 133.0	\$ 120.9	\$ 81.5
Forest Fire - Fines / Incendies de forêt - amendes	10.0	1.8	5.4
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	200.0	169.2	204.9
Transportation Certificates - Fines / Certificat de transport - amendes	3.0	0.6	2.0
Other / Autres	13.0	24.6	13.9
	<u>359.0</u>	<u>317.1</u>	<u>307.7</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	60.0	97.1	95.8
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2.0	338.2	23.2
NSF Cheque Charge / Frais pour chèques sans provision	1.0	0.5	0.3
Licensee Allocation Levy / Redevance pour concession	---	4.1	15.9
Licensee Overhead / Titulaire de permis - frais généraux	250.0	181.7	969.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	66.6	146.9
	<u>318.0</u>	<u>688.2</u>	<u>1,251.1</u>
Conditional Grants Canada / Subventions conditionnelles Canada			
Recovery Silviculture / Recouvrement silviculture	---	3,250.0	---
Other / Autre	---	205.5	---
	<u>---</u>	<u>3,455.5</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 79,861.0</u>	<u>\$ 53,823.6</u>	<u>\$ 87,421.2</u>
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	\$ 40.0	124.2	\$ 28.5
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Other / Autre	---	650.0	---
	<u>\$ 40.0</u>	<u>\$ 774.2</u>	<u>\$ 28.5</u>

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Return on Investment / Produits de placements	\$ 35.0	\$ 2.6	\$ 16.4
Licences and Permits / Licences et permis			
Conservation Fee / Droit de conservation	898.0	929.2	918.7
Fish Stocking Conservation Fee / Droits pour la protection de la nature destinés à l'empoissonnement	330.0	351.1	330.3
Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	175.0	230.2	139.1
	<u>1,403.0</u>	<u>1,510.5</u>	<u>1,388.1</u>
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	5.0	---	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recovery / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	6.6	2.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	0.1	0.2
	<u>---</u>	<u>6.7</u>	<u>2.2</u>
	<u>1,443.0</u>	<u>1,519.8</u>	<u>1,406.7</u>
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	200.0	52.2	306.6
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers			
Return on Investment / Produits de placements	30.0	2.7	21.6
Licences and Permits / Licences et permis			
All Terrain Vehicle Fees / Véhicules tout-terrain - droits	825.0	895.2	994.1
Motorized Snow Vehicles Fees / Droits applicables aux motoneiges	300.0	340.5	344.5
	<u>1,125.0</u>	<u>1,235.7</u>	<u>1,338.6</u>
	<u>1,155.0</u>	<u>1,238.4</u>	<u>1,360.2</u>
	<u>\$ 2,798.0</u>	<u>\$ 2,810.4</u>	<u>\$ 3,073.5</u>

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)					
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Forest Management / Aménagement forestier					
Silviculture / Sylviculture	\$ 30,249.0	\$ 11.0	\$ 30,260.0	\$ 31,166.0	\$ 24,964.7
Fire Protection / Protection contre les incendies	6,254.0	30.0	6,284.0	6,844.7	7,262.5
Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies	961.0	—	961.0	1,233.1	1,049.2
Timber Utilization / Utilisation du bois	7,426.0	104.0	7,530.0	7,089.7	7,133.5
Private Land Development / Exploitation des terres privées	403.0	—	403.0	439.0	441.5
Program Management / Gestion des programmes	2,461.0	5.0	2,466.0	2,606.4	2,556.0
	<u>47,754.0</u>	<u>150.0</u>	<u>47,904.0</u>	<u>49,378.9</u>	<u>43,407.4</u>
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse					
Fish Management / Gestion des poissons	2,050.0	10.0	2,060.0	1,849.2	2,017.9
Wildlife Management / Gestion de la faune	2,731.0	17.0	2,748.0	2,993.8	2,940.1
Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune	5,810.0	61.0	5,871.0	5,867.8	5,796.5
	<u>10,591.0</u>	<u>88.0</u>	<u>10,679.0</u>	<u>10,710.8</u>	<u>10,754.5</u>
Minerals Management / Gestion des ressources minérales					
Mines / Mines	2,275.0	—	2,275.0	2,237.5	2,176.2
Geological Surveys / Études géologiques	3,566.0	—	3,566.0	2,186.6	2,687.3
	<u>5,841.0</u>	<u>—</u>	<u>5,841.0</u>	<u>4,424.1</u>	<u>4,863.5</u>
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Management / Gestion ministérielle	1,994.0	—	1,994.0	1,741.1	1,846.5
Head Office Facilities Management / Gestion des installations du bureau central	728.0	—	728.0	853.1	836.4
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	1,160.0	—	1,160.0	1,140.0	974.3
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	1,172.0	—	1,172.0	1,026.5	1,112.9
Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques	2,839.0	—	2,839.0	3,763.0	4,033.5
	<u>7,893.0</u>	<u>—</u>	<u>7,893.0</u>	<u>8,523.7</u>	<u>8,803.6</u>
Land Management and Natural Areas / Aménagement des terres et aires naturelles					
Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne	3,737.0	12.0	3,749.0	3,647.6	4,181.8
Natural Areas / Aires naturelles	1,169.0	—	1,169.0	1,386.9	1,390.4
	<u>4,906.0</u>	<u>12.0</u>	<u>4,918.0</u>	<u>5,034.5</u>	<u>5,572.2</u>

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)

	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Regional Management / Aménagement régional					
Regional Delivery / Prestation régionale	\$ 6,450.0	\$ 37.0	\$ 6,487.0	\$ 6,372.3	\$ 6,745.2
Regional Support Services / Services de soutien régionaux	2,203.0	---	2,203.0	2,251.6	2,369.3
	8,653.0	37.0	8,690.0	8,623.9	9,114.5
	<u>\$ 85,638.0</u>	<u>\$ 287.0</u>	<u>\$ 85,925.0</u>	<u>\$ 86,695.9</u>	<u>\$ 82,515.7</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique					
Musquash - Améliorations des biens immobiliers	\$ 2,400.0	\$ ---	\$ 2,400.0	\$ 998.3	\$ 1,878.0
Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail	2,100.0	---	2,100.0	2,722.4	1,055.4
	<u>\$ 4,500.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 4,500.0</u>	<u>\$ 3,720.7</u>	<u>\$ 2,933.4</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	\$ 1,426.0	\$ ---	\$ 1,426.0	\$ 1,298.6	\$ 1,486.9
Grand Lake Meadows / Prés du Grand Lac	20.0	---	20.0	---	17.0
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables	200.0	---	200.0	167.5	191.2
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers	1,155.0	---	1,155.0	1,788.9	1,170.8
	<u>\$ 2,801.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 2,801.0</u>	<u>\$ 3,255.0</u>	<u>\$ 2,865.9</u>

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Forest Management / Aménagement forestier		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 13,660.5	\$ 13,554.2
Other Services / Autres services	28,330.0	24,004.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,104.4	1,835.8
Property and Equipment / Biens et matériel	324.2	233.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,952.3	6,013.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.0	1.4
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,993.5)	(2,236.0)
	<u>49,378.9</u>	<u>43,407.4</u>
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse		
Personal Services / Frais de personnel	8,576.4	8,637.5
Other Services / Autres services	1,800.2	1,891.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	317.3	315.4
Property and Equipment / Biens et matériel	140.9	94.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	162.6	85.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	11.7	4.6
Designated Revenue / Recettes indiquées	(298.3)	(274.7)
	<u>10,710.8</u>	<u>10,754.5</u>
Minerals Management / Gestion des ressources minérales		
Personal Services / Frais de personnel	2,992.2	3,001.6
Other Services / Autres services	1,248.4	1,131.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	56.3	55.1
Property and Equipment / Biens et matériel	29.1	175.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	98.1	482.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	17.4
	<u>4,424.1</u>	<u>4,863.5</u>

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 5,692.3	\$ 5,384.8
Other Services / Autres services	2,043.1	2,973.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	55.8	68.7
Property and Equipment / Biens et matériel	675.2	328.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7.4	3.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	49.9	44.6
	<u>8,523.7</u>	<u>8,803.6</u>
Land Management and Natural Areas / Aménagement des terres et aires naturelles		
Personal Services / Frais de personnel	3,575.5	3,680.8
Other Services / Autres services	1,344.9	1,772.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	59.9	40.2
Property and Equipment / Biens et matériel	29.2	52.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	25.0	26.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	---
	<u>5,034.5</u>	<u>5,572.2</u>
Regional Management / Aménagement régional		
Personal Services / Frais de personnel	5,482.7	5,700.6
Other Services / Autres services	2,121.2	2,155.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	603.8	589.1
Property and Equipment / Biens et matériel	414.1	668.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2.1	0.7
	<u>8,623.9</u>	<u>9,114.5</u>

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 55.3	\$ 49.3
Other Services / Autres services	31.7	25.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.0	0.1
Property and Equipment / Biens et matériel	116.4	52.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,743.3	2,114.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,952.7)	(2,241.1)
	---	---
R.D.C. - S.O.A. Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Other Services / Autres services	\$ 135.0	\$ ---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,100.0	2,000.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,235.0)	(2,000.0)
	---	---
	\$ 86,695.9	\$ 82,515.7
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique		
Musquash - Améliorations des biens immobiliers		
Other Services / Autres services	\$ 4.8	\$ ---
Property and Equipment / Biens et matériel	993.5	1,878.0
	998.3	1,878.0

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail		
Other Services / Autres services	\$ 1,180.0	\$ 497.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	0.3
Property and Equipment / Biens et matériel	1,542.4	557.5
	2,722.4	1,055.4
	\$ 3,720.7	\$ 2,933.4
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 125.1	\$ 118.5
Other Services / Autres services	337.0	350.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	16.7	22.8
Property and Equipment / Biens et matériel	13.3	4.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	806.5	990.9
	1,298.6	1,486.9
Grand Lake Meadows / Prés du Grand Lac		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	17.0
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables		
Personal Services / Frais de personnel	4.6	—
Other Services / Autres services	48.2	126.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.7	0.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	110.0	64.0
	167.5	191.2
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,788.9	1,170.8
	\$ 3,255.0	\$ 2,865.9

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines**DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS**
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ ---	\$ 4.3	\$ 74.8

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	\$ 5,403.0	\$ —	\$ 5,403.0	\$ 5,277.1	\$ 5,673.2

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 7,432.2	\$ 7,415.5
Other Services / Autres services	9,032.7	10,166.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	69.2	76.4
Property and Equipment / Biens et matériel	237.0	202.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	31.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(11,494.0)	(12,218.7)
	\$ 5,277.1	\$ 5,673.2

Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	\$ 130.0	\$ 184.9	\$ 165.0
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	3.0	25.0	9.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	0.1	---
	<u>\$ 133.0</u>	<u>\$ 210.0</u>	<u>\$ 174.8</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Proceeds of Crime Trust fund / Fonds en fiducie des produits récupérés de la criminalité			
Proceeds of Crime / Fonds des produits récupérés de la criminalité	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,306.6</u>	<u>\$ ---</u>

Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Attorney General / Procureur général					
Legal Services / Services juridiques	\$ 3,331.0	\$ ---	\$ 3,331.0	\$ 3,285.2	\$ 3,189.6
Legislative Services / Services législatifs	3,104.0	---	3,104.0	3,065.3	3,234.7
Prosecutions / Poursuites publiques	10,272.0	---	10,272.0	9,621.5	9,424.3
	<u>\$ 16,707.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 16,707.0</u>	<u>\$ 15,972.0</u>	<u>\$ 15,848.6</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Proceeds of Crime Trust fund / Fonds en fiducie des produits récupérés de la criminalité	\$ ---	\$ ---	\$ ---	\$ 158.6	\$ ---

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Attorney General / Procureur général		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 13,992.2	\$ 13,460.4
Other Services / Autres services	7,149.9	4,612.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	260.0	256.9
Property and Equipment / Biens et matériel	100.9	99.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.1	1.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(5,532.1)	(2,582.4)
	<u>\$ 15,972.0</u>	<u>\$ 15,848.6</u>

Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY- Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE- Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Proceeds of Crime Trust fund / Fonds en fiducie des produits récupérés de la criminalité		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 143.1	\$ ---
Other Services / Autres services	14.4	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.5	---
Property and Equipment / Biens et matériel	0.6	---
	<u>\$ 158.6</u>	<u>\$ ---</u>

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE

Miscellaneous / Recettes diverses

Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures

Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses

(Thousands / Milliers)		
2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ ---	\$ 4.5	\$ ---
175.0	204.8	245.0
<u>\$ 175.0</u>	<u>\$ 209.3</u>	<u>\$ 245.0</u>

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur					
Administrative Services / Services administratifs	\$ 395.0	\$ ---	\$ 395.0	\$ 389.9	\$ 380.2
Accounting Services / Services de comptabilité	2,861.0	---	2,861.0	2,727.4	2,572.9
Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation	1,222.0	---	1,222.0	1,194.1	1,199.5
	<u>\$ 4,478.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 4,478.0</u>	<u>\$ 4,311.4</u>	<u>\$ 4,152.6</u>

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,517.2	\$ 2,507.2
Other Services / Autres services	1,502.0	1,614.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	33.1	29.1
Property and Equipment / Biens et matériel	258.3	0.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.8	1.3
	\$ 4,311.4	\$ 4,152.6

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	\$ 1,717.0	\$ ---	\$ 1,717.0	\$ 1,663.5	\$ 1,742.5

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

		(Thousands / Milliers)	
		2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE			
Administration / Administration			
Personal Services / Frais de personnel		\$ 1,394.3	\$ 1,415.2
Other Services / Autres services		225.5	284.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements		22.4	21.2
Property and Equipment / Biens et matériel		21.3	21.7
		<u>\$ 1,663.5</u>	<u>\$ 1,742.5</u>

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income of: / Profits net de la :			
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	\$ 160,251.0	\$ 157,916.3	\$ 152,706.2
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	(61,000.0)	(212,200.0)	34,398.5
New Brunswick Securities Commission / Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick	5,200.0	6,392.8	6,149.1
Other / Autres	—	71.8	(169.8)
	104,451.0	(47,819.1)	193,084.0
	193,882.0	191,392.3	184,424.0
Consolidated Entities / Entités consolidées	\$ 298,333.0	\$ 143,573.2	\$ 377,508.0

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	\$ ---	\$ ---	\$ 0.1
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	13.1	16.2
	---	13.1	16.3
Licenses and Permits / Licences et permis			
<i>Private Occupational Training Act</i> - Registration / <i>Loi sur la formation professionnelle dans le secteur</i> privé - enregistrement	16.0	17.7	17.7
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Adult Achievement Testing / Tests de rendement des adultes - droits	---	2.1	5.6
Other / Autres	---	2.7	4.4
	---	4.8	10.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	200.0	363.9	378.6
Dishonored Payment Charge / Frais pour les paiements non honorés	---	0.7	0.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	42.3	18.9
	200.0	406.9	398.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Labour Market Agreement for Persons with Disabilities / Entente sur le marché du travail visant les personnes handicapées	1,862.0	1,862.2	1,862.2
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	101,233.0	115,764.7	101,607.7
Labour Market Agreement / Entente sur le marché du travail	13,400.0	20,614.3	2,772.7
Language Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	---	---	594.0
Targeted Initiative for Older Workers / Initiative ciblée pour les travailleurs âgés	1,249.0	1,001.5	1,887.9
	117,744.0	139,242.7	108,724.5
	\$ 117,960.0	\$ 139,685.2	\$ 109,166.5

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ ---	\$ 11.1	\$ 27.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	2,000.0	995.8	2,483.1
	<u>2,000.0</u>	<u>1,006.9</u>	<u>2,510.2</u>
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour bibliothèques			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	0.6	10.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	200.0	390.1	704.2
	<u>200.0</u>	<u>390.7</u>	<u>715.1</u>
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	30.0	41.3	42.4
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	20.0	110.7	8.0
	<u>50.0</u>	<u>152.0</u>	<u>50.4</u>
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	3.0	0.3	2.4

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	\$ ---	\$ 294.0	\$ ---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	350.0	262.6	247.3
	350.0	556.6	247.3
	\$ 2,603.0	\$ 2,106.5	\$ 3,525.4
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Loans to Students / Prêts aux étudiants	\$ 30,811.0	\$ 41,737.3	\$ 31,336.1

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Services / Services ministériels	\$ 7,501.0	\$ 2.9	\$ 7,503.9	\$ 7,404.6	\$ 6,640.9
New Brunswick Community College / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	75,230.0	445.0	75,675.0	75,814.2	67,783.9
Other Operating Grants / Autres subventions de fonctionnement	480.0	---	480.0	440.3	948.3
	83,211.0	447.9	83,658.9	83,659.1	75,373.1
Policy and Planning / Politiques et planifications					
Policy and Planning Services / Services de politiques et planifications	631.0	6.2	637.2	656.5	371.5
Legislative Review and Development / Élaboration et révision législatives	196.0	---	196.0	165.6	177.1
Labour Market Analysis / Analyse du marché du travail	369.0	---	369.0	373.2	355.5
	1,196.0	6.2	1,202.2	1,195.3	904.1
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du N-B					
NB Public Library Service / Services des bibliothèques publiques du N-B	13,901.0	---	13,901.0	14,418.9	13,932.9
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants					
Student Financial Assistance Administration / Administration de l'aide financière aux étudiants	1,001.0	---	1,001.0	868.9	821.0
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants	35,994.0	---	35,994.0	14,954.6	18,127.8
	36,995.0	---	36,995.0	15,823.5	18,948.8
Post Secondary Affairs / Affaires postsecondaires					
Post Secondary Affairs / Affaires postsecondaires	7,867.0	---	7,867.0	8,542.9	2,071.7
Adult Learning / Apprentissage pour adultes					
Adult Learning Services / Services à l'apprentissage pour adultes	565.0	---	565.0	321.3	537.4
Community Adult Learning Services / Services communautaires d'apprentissage pour adultes	4,804.0	24.5	4,828.5	4,849.2	3,843.6
Apprenticeship and Certification / Apprentissage et certification	2,723.0	25.0	2,748.0	3,632.9	3,448.7
Apprenticeship Training / Formation en apprentissage	2,692.0	---	2,692.0	1,643.1	2,226.1
	10,784.0	49.5	10,833.5	10,446.5	10,055.8

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Labour / Travail					
Labour Services Support / Services de soutien au travail	\$ 167.0	\$ ---	\$ 167.0	\$ 174.3	\$ 249.6
Industrial Relations / Relations industrielles	640.0	---	640.0	600.5	593.7
Employment Standards / Normes d'emploi	974.0	---	974.0	873.7	986.2
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	962.0	---	962.0	1,208.7	1,217.1
	<u>2,743.0</u>	<u>---</u>	<u>2,743.0</u>	<u>2,857.2</u>	<u>3,046.6</u>
Employment Development / Développement de l'emploi					
Employment Administration / Administration de l'emploi	2,301.0	---	2,301.0	2,086.0	2,070.7
Employment Development Programs and Services / Programmes et services de développement de l'emploi	13,051.0	---	13,051.0	12,272.6	14,955.5
	<u>15,352.0</u>	<u>---</u>	<u>15,352.0</u>	<u>14,358.6</u>	<u>17,026.2</u>
Canada-New Brunswick Labour Market Agreement / Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le marché du travail	13,400.0	---	13,400.0	20,614.3	2,772.6
Labour Market Development / Développement du marché du travail					
Labour Market Development and Support Services / Services de développement et de soutien du marché du travail	24,524.0	---	24,524.0	24,126.4	29,177.5
Labour Force Development / Développement de la population active	67,827.0	---	67,827.0	76,833.7	69,299.5
	<u>92,351.0</u>	<u>---</u>	<u>92,351.0</u>	<u>100,960.1</u>	<u>98,477.0</u>
	<u>\$ 277,800.0</u>	<u>\$ 503.6</u>	<u>\$ 278,303.6</u>	<u>\$ 272,876.4</u>	<u>\$ 242,608.8</u>

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	\$ 2,000.0	\$ ---	\$ 2,000.0	\$ 1,324.8	\$ 2,120.2
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques	200.0	---	200.0	610.6	360.3
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB	20.0	---	20.0	48.9	58.4
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel	3.0	---	3.0	1.7	5.0
Recoverable Projects / Projets récupérables	350.0	---	350.0	546.4	215.3
	<u>\$ 2,573.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 2,573.0</u>	<u>\$ 2,532.4</u>	<u>\$ 2,759.2</u>
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Student Loan Advances / Avances de prêts aux étudiants	<u>\$ 68,400.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 68,400.0</u>	<u>\$ 62,138.5</u>	<u>\$ 62,776.5</u>

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 6,197.2	\$ 4,963.0
Other Services / Autres services	974.1	1,324.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	102.6	101.0
Property and Equipment / Biens et matériel	123.5	237.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	76,261.2	68,745.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.5	2.0
	<u>83,659.1</u>	<u>75,373.1</u>
Policy and Planning / Politiques et planifications		
Personal Services / Frais de personnel	1,106.3	835.4
Other Services / Autres services	68.7	52.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	9.2	6.5
Property and Equipment / Biens et matériel	11.1	10.0
	<u>1,195.3</u>	<u>904.1</u>
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du N-B		
Personal Services / Frais de personnel	12,042.7	11,628.2
Other Services / Autres services	971.3	1,096.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,134.6	1,141.0
Property and Equipment / Biens et matériel	248.3	215.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	242.4	112.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	0.2
Designated Revenue / Recettes indiquées	(220.6)	(259.6)
	<u>14,418.9</u>	<u>13,932.9</u>

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 1,687.4	\$ 1,741.6
Other Services / Autres services	1,130.7	716.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	30.6	22.1
Property and Equipment / Biens et matériel	48.6	70.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	13,617.0	9,733.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	13,405.1	23,919.5
Designated Revenue / Recettes indiquées	(14,095.9)	(17,255.0)
	<u>15,823.5</u>	<u>18,948.8</u>
Post-Secondary Affairs / Affaires postsecondaires		
Personal Services / Frais de personnel	1,286.0	601.8
Other Services / Autres services	1,006.9	131.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	11.1	4.8
Property and Equipment / Biens et matériel	21.4	23.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,217.5	1,310.6
	<u>8,542.9</u>	<u>2,071.7</u>
Adult Learning / Apprentissage pour adultes		
Personal Services / Frais de personnel	4,971.9	5,070.9
Other Services / Autres services	7,096.8	6,161.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	145.2	148.7
Property and Equipment / Biens et matériel	82.7	152.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,735.8	2,790.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.7	0.8
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	(4,000.0)	(2,600.0)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,587.6)	(1,668.3)
	<u>10,446.5</u>	<u>10,055.8</u>

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Labour / Travail		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,290.6	\$ 3,337.9
Other Services / Autres services	369.7	500.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	41.3	38.8
Property and Equipment / Biens et matériel	26.1	47.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2.0	2.0
Designated Revenue / Recettes indiquées	(872.5)	(880.2)
	<u>2,857.2</u>	<u>3,046.6</u>
Employment Development / Développement de l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	1,752.6	1,799.0
Other Services / Autres services	1,409.1	2,459.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	14.7	16.9
Property and Equipment / Biens et matériel	17.6	29.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	11,164.6	12,721.5
	<u>14,358.6</u>	<u>17,026.2</u>
Canada-New Brunswick Labour Market Agreement / Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	2,002.2	231.5
Other Services / Autres services	3,221.6	207.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.9	19.7
Property and Equipment / Biens et matériel	67.6	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15,315.0	2,313.5
	<u>20,614.3</u>	<u>2,772.6</u>
Labour Market Development / Développement du marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	10,018.1	9,524.1
Other Services / Autres services	9,795.6	12,612.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	61.4	50.3
Property and Equipment / Biens et matériel	131.7	95.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	80,743.7	75,994.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	209.6	200.5
	<u>100,960.1</u>	<u>98,477.0</u>

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	\$ 12.5	\$ ---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	50.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	50.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(12.5)	(100.0)
	---	---
	<u>\$ 272,876.4</u>	<u>\$ 242,608.8</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	<u>\$ 1,324.8</u>	<u>\$ 2,120.2</u>
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques		
Personal Services / Frais de personnel	73.8	---
Other Services / Autres services	54.2	25.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	462.6	331.0
Property and Equipment / Biens et matériel	3.0	3.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15.9	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.1	---
	<u>610.6</u>	<u>360.3</u>
NBCC Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études du CCNB		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	43.6	53.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5.3	5.1
	<u>48.9</u>	<u>58.4</u>

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - suite		
Johann Wordel Trust Account / Compte de fiducie Johann Wordel		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 1.7	\$ 5.0
Recoverable Projects / Projets récupérables		
Personal Services / Frais de personnel	344.3	141.9
Other Services / Autres services	154.0	68.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.0	4.5
Property and Equipment / Biens et matériel	5.7	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	36.4	---
	<u>546.4</u>	<u>215.3</u>
	<u>\$ 2,532.4</u>	<u>\$ 2,759.2</u>
 LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES		
Student Loan Advances / Avances de prêts aux étudiants	<u>\$ 62,138.5</u>	<u>\$ 62,776.5</u>

**Department of Post-Secondary Education, Training and Labour /
Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail**

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGE / COLLÈGE COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ 5,638.0	\$ 5,827.5	\$ 5,637.5
Revenue / Recettes			
Users / Utilisateurs			
Return on Investment / Produits de placements	---	77.5	58.8
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	7.6	4.4
Sales of Goods and Services / Vente de biens et services	26,886.0	24,380.3	26,432.4
Miscellaneous / Recettes Diverses	300.0	1,946.2	2,193.9
	27,186.0	26,411.6	28,689.5
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente relative aux langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	---	---	300.0
Official Language in Education Agreement - Program Expansion and Development / Entente relative aux langues officielles dans l'enseignement - élaboration et expansion de programmes	---	2,440.7	1,976.6
Education / Éducation	3,004.0	1,103.9	1,853.9
	3,004.0	3,544.6	4,130.5
Conditional Grants - Other / Subventions conditionnelles - Autres	---	19.3	---
	30,190.0	29,975.5	32,820.0
Training Services - Recoveries / Services de formation - recouvrements	13,555.0	19,953.5	16,322.6
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	75,230.0	75,814.2	67,783.9
	118,975.0	125,743.2	116,926.5
Expenditure / Dépenses	118,975.0	124,523.7	116,736.5
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	---	1,219.5	190.0
Closing Balance / Solde de fermeture	\$ 5,638.0	\$ 7,047.0	\$ 5,827.5

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
<i>Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies</i>	\$ 1,900.0	\$ 2,118.3	\$ 1,970.6
Return on Investment / Produits de placements			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	25.0	29.7	30.8
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	6.0	6.5	7.1
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	91.0	91.3	91.3
Foreign Exchange / Opérations de change	2.0	3.1	2.1
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	4.0	5.1	8.5
	128.0	135.7	139.8
Licences and Permits / Licences et permis			
<i>Motor Vehicle Act - / Loi sur les véhicules à moteur -</i>			
Fees / Droits	84,483.0	85,955.9	78,621.4
Driver Licensing / Permis de conduire	12,668.0	12,945.1	11,243.3
<i>Off-Road Vehicle Act / Loi sur les véhicules hors route</i>	1,063.0	1,238.2	927.7
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	1,190.0	920.4	907.4
Salvage Dealers Licences / Licences de brocanteurs	7.0	7.0	8.6
Private Investigators and Security Guards - Licences / Licences de détectives privés et de gardiens	105.0	105.8	106.7
New Brunswick Film Classification Board - Licences and Fees / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick - permis et droits	110.0	101.4	104.9
<i>Gaming Control Act - Fees / Loi sur la réglementation des jeux - droits</i>	725.0	504.8	---
Other Licences and Permits / Autres licences et permis	5.0	---	---
	100,356.0	101,778.6	91,920.0

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements	\$ 10.0	\$ 10.2	\$ 12.3
Recoveries from N.B.P.C. - Point Lepreau / Recouvrements de la S.E.N.B. - Point Lepreau	25.0	21.8	31.0
Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC	5,780.0	6,036.8	5,532.6
Data Services / Services informatiques	17.0	20.1	17.6
	<u>5,832.0</u>	<u>6,088.9</u>	<u>5,593.5</u>
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités			
Liquor Control Act - Fines / Loi sur la réglementation des alcools - amendes	301.0	248.9	266.2
Motor Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules à moteur - amendes	5,900.0	6,919.8	6,153.2
Off-Road Vehicle Act - Fines / Loi sur les véhicules hors route - amendes	130.0	135.1	152.2
Tobacco Sales Act - Fines / Loi sur les ventes de tabac - amendes	---	3.4	2.0
Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / Loi sur le transport des marchandises dangereuses - amendes	5.0	12.5	9.7
	<u>6,336.0</u>	<u>7,319.7</u>	<u>6,583.3</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	5.0	1.4	5.2
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	14.0	13.9	13.5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	6.0	10.4	9.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	5.7	6.6
	<u>30.0</u>	<u>31.4</u>	<u>35.1</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
<i>Youth Criminal Justice Act / Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents</i>	\$ 4,872.0	\$ 4,772.4	\$ 4,872.0
Flood and Storm Damages / Dommages causés par les tempêtes et les inondations	—	—	14,250.0
Police Officers Recruitment Fund / Fonds de recrutement de policiers	—	2,011.9	—
Ground Search and Rescue Fund / Fonds des ratisseurs et sauveteurs	—	122.0	—
	<u>4,872.0</u>	<u>6,906.3</u>	<u>19,122.0</u>
	<u>\$ 119,454.0</u>	<u>\$ 124,378.9</u>	<u>\$ 125,364.3</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités	<u>\$ 1,045.0</u>	<u>\$ 97.7</u>	<u>\$ 1,892.0</u>
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités	1,800.0	1,791.5	1,973.5
Miscellaneous / Recettes diverses	100.0	207.8	101.7
	<u>1,900.0</u>	<u>1,999.3</u>	<u>2,075.2</u>
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	<u>3,375.0</u>	<u>7,604.9</u>	<u>3,992.7</u>
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Licences and Permits / Licences et permis	<u>356.0</u>	<u>398.4</u>	<u>319.3</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	\$ 211.0	\$ 217.1	\$ 228.3
	\$ 6,887.0	\$ 10,317.4	\$ 8,507.5
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	\$ 3.0	\$ 5.4	\$ 5.1
Other Recoveries / Autre recouvrements	330.0	330.3	330.3
	\$ 333.0	\$ 335.7	\$ 335.4

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification					
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification	\$ 5,290.0	\$ ---	\$ 5,290.0	\$ 5,227.9	\$ 4,965.6
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels					
Planning and Operational Management / Planification et gestion opérationnelle	2,988.0	---	2,988.0	2,849.0	2,587.7
Adult Institutional Services / Service d'établissements pour adultes	19,682.0	---	19,682.0	21,665.7	20,239.1
Adult Community Services / Services communautaires aux adultes	4,607.0	---	4,607.0	4,124.4	4,387.7
Youth Institutional and Residential Services / Services résidentiels et en établissement pour jeunes	6,096.0	---	6,096.0	6,129.1	6,337.3
Youth Community Services / Services communautaires aux jeunes	4,086.0	---	4,086.0	4,065.7	4,372.9
	37,459.0	---	37,459.0	38,833.9	37,924.7
Police, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence	59,594.0	697.2	60,291.2	63,882.0	87,033.7
Safety Services / Services de sécurité					
Coroner Services / Services des coroners	1,751.0	27.1	1,778.1	1,835.3	1,702.7
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	7,713.0		7,713.0	7,642.6	5,626.5
Compliance and Regulatory Services / Contrôle de la conformité de de la réglementation	6,959.0		6,959.0	6,649.3	7,207.2
	16,423.0	27.1	16,450.1	16,127.2	14,536.4
	\$ 118,766.0	\$ 724.3	\$ 119,490.3	\$ 124,071.0	\$ 144,460.4

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	\$ 1,170.0	\$ ---	\$ 1,170.0	\$ 790.0	\$ 1,004.1
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	1,923.0	---	1,923.0	2,353.6	1,898.5
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	356.0	---	356.0	356.0	320.2
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	211.0	---	211.0	217.0	228.2
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.	3,675.0	---	3,675.0	2,840.1	2,661.3
	<u>\$ 7,335.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 7,335.0</u>	<u>\$ 6,556.7</u>	<u>\$ 6,112.3</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 4,119.3	\$ 3,834.5
Other Services / Autres services	855.6	959.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	65.6	60.7
Property and Equipment / Biens et matériel	182.1	110.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.3	0.8
	<u>5,227.9</u>	<u>4,965.6</u>
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels		
Personal Services / Frais de personnel	28,728.7	26,894.5
Other Services / Autres services	4,634.8	4,425.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,929.8	3,297.2
Property and Equipment / Biens et matériel	268.2	386.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,037.6	4,305.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	16.4	29.5
Designated Revenue / Recettes indiquées	<u>(1,781.6)</u>	<u>(1,413.9)</u>
	<u>38,833.9</u>	<u>37,924.7</u>
Police, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence		
Personal Services / Frais de personnel	3,382.8	3,220.7
Other Services / Autres services	58,627.9	56,101.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	144.2	244.4
Property and Equipment / Biens et matériel	297.8	414.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,345.0	1,978.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	930.3	25,946.1
Designated Revenue / Recettes indiquées	<u>(846.0)</u>	<u>(873.0)</u>
	<u>63,882.0</u>	<u>87,033.7</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Safety Services / Services de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	9,432.2	\$ 8,696.1
Other Services / Autres services	8,027.8	6,463.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	401.7	331.3
Property and Equipment / Biens et matériel	258.9	299.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,192.0	1,137.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(639.7)	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,545.7)	(2,391.2)
	<u>16,127.2</u>	<u>14,536.4</u>
Recoveries - R.D.C. / Recouvrements - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	---	144.5
Other Services / Autres services	---	5.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(150.0)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 124,071.0</u>	<u>\$ 144,460.4</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 220.0	\$ 201.2
Other Services / Autres services	190.4	283.9
Property and Equipment / Biens et matériel	12.7	2.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	366.9	516.8
	<u>790.0</u>	<u>1,004.1</u>
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes		
Personal Services / Frais de personnel	1,251.1	1,063.6
Other Services / Autres services	264.3	226.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.8	4.7
Property and Equipment / Biens et matériel	1.3	5.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	834.1	597.9
	<u>2,353.6</u>	<u>1,898.5</u>

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété		
Other Services / Autres services	\$ 356.0	\$ 320.2
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	187.0	195.7
Other Services / Autres services	30.0	32.5
	217.0	228.2
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.		
Personal Services / Frais de personnel	616.5	582.2
Other Services / Autres services	444.1	235.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.8	8.5
Property and Equipment / Biens et matériel	221.7	178.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,552.0	1,656.5
	2,840.1	2,661.3
	\$ 6,556.7	\$ 6,112.3

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
TECHNICAL INSPECTION SERVICES / SERVICES D'INSPECTION TECHNIQUE			
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ 1,412.0	\$ 1,712.9	\$ 1,626.7
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements	50.0	62.5	61.8
Licences and Permits / Licences et permis	5,706.0	5,535.3	5,745.0
Miscellaneous / Recettes diverses	695.0	632.6	551.0
	6,451.0	6,230.4	6,357.8
Expenditures / Dépenses			
Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	6,804.0	6,742.7	6,271.6
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	(353.0)	(512.3)	86.2
Closing Balance / Solde de fermeture	\$ 1,059.0	\$ 1,200.6	\$ 1,712.9

Regional Development Corporation / Société de développement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE

Miscellaneous / Recettes diverses

Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses

(Thousands / Milliers)		
2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ ---	\$ 188.8	\$ 190.1

Regional Development Corporation / Société de développement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement					
Development Initiatives / Initiatives de développement	\$ 45,245.0	\$ ---	\$ 45,245.0	\$ 45,122.3	\$ 34,485.4
Community Initiatives / Initiatives communautaires	22,100.0	---	22,100.0	27,160.2	23,901.9
Managed Agreements and Administration / Gestion des ententes et administration	6,179.0	---	6,179.0	12,219.8	8,516.6
	<u>\$ 73,524.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 73,524.0</u>	<u>\$ 84,502.3</u>	<u>\$ 66,903.9</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	<u>\$ ---</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 331.0</u>	<u>\$ 694.1</u>
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick	<u>4,984.0</u>	<u>---</u>	<u>4,984.0</u>	<u>4,984.0</u>	<u>9,800.0</u>
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence	<u>12,400.0</u>	<u>---</u>	<u>12,400.0</u>	<u>12,400.0</u>	<u>5,800.0</u>
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Agreement / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Le volet Collectivités	<u>5,000.0</u>	<u>---</u>	<u>5,000.0</u>	<u>5,000.0</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 22,384.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 22,384.0</u>	<u>\$ 22,715.0</u>	<u>\$ 16,294.1</u>

Regional Development Corporation / Société de développement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 84,502.3	\$ 66,903.9
 CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 331.0	\$ 694.1
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,984.0	9,800.0
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12,400.0	5,800.0
Canada - New Brunswick Building Canada Fund - Communities Agreement / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds Chantiers Canada - Le volet Collectivités		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,000.0	---
	\$ 22,715.0	\$ 16,294.1

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT			
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ 11,605.0	\$ 22,200.6	\$ 15,065.4
Revenue / Recettes			
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	25,000.0	3,848.6	2,870.0
Building Canada Fund - Communities Component / Fonds Chantiers Canada - volet Collectivités			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	5,000.0	5,000.0	---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	5,000.0	5,275.9	---
	10,000.0	10,275.9	---
Building Canada Fund - Communities Component - Top-up / Fonds Chantiers Canada - Financement complémentaire du volet Collectivités			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	187.4	---
Canada ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie			
Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	18,000.0	18,000.0	10,000.0
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence Canada - Nouveau-Brunswick			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	12,400.0	12,400.0	5,800.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	43,391.0	39,421.0	25,168.1
	55,791.0	51,821.0	30,968.1
Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	69.3	291.1
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale			
Canada - Nouveau-Brunswick			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	4,984.0	4,984.0	9,800.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	7,247.0	3,505.0	10,646.2
	12,231.0	8,489.0	20,446.2
Francophonie and Official Languages Program / Programme de la Francophonie et des Langues officielles			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	2,000.0	1,995.3	2,378.7
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	1,800.0	3,246.6	3,997.8
	3,800.0	5,241.9	6,376.5

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite			
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	\$ 450.0	\$ 885.4	\$ 494.9
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	450.0	826.7	412.2
	900.0	1,712.1	907.1
Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	9,300.0	9,300.0	10,347.0
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	10,000.0	10,000.0	10,000.0
School Community Centers / Centres scolaires communautaires			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	---	300.0
Canada-New Brunswick Infrastructure Stimulus Fund / Canada-Nouveau-Brunswick Fonds de stimulation de l'infrastructure			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	11,419.9	---
Population Growth Initiatives / Initiatives liées à la croissance démographique			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	672.0	---
Canada-New Brunswick Knowledge Infrastructure Program / Canada-Nouveau-Brunswick Programme d'infrastructure du savoir			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	2,116.8	---
Other Miscellaneous / Autres Diverses			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	243.3	243.3
Total Revenue / Total des recettes	145,022.0	133,397.2	92,749.3

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite			
Expenditure / Dépenses			
Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick	\$ ---	\$ 138.7	\$ 582.2
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick	14,500.0	6,993.9	21,306.7
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux	900.0	406.4	393.7
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence			
Canada - Nouveau-Brunswick	43,606.0	38,214.0	26,361.3
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence	7,690.0	7,896.8	4,683.0
Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun	9,300.0	11,300.0	9,350.0
School Community Centers / Centres scolaires communautaires	---	---	300.0
Canada ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie Canada pour la qualité de l'air et les changements climatiques	21,400.0	20,809.8	7,318.4
Francophonie and Official Languages Program / Programme de la Francophonie et des Langues officielles	3,800.0	5,246.7	6,392.5
Building Canada Fund - Communities / Fonds Chantiers Canada - volet Collectivités	10,000.0	10,531.5	---
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base	25,000.0	6,718.6	---
Building Canada Fund - Communities Component - Top-Up / Fonds Chantiers Canada - volet Collectivités - Financement complémentaire	---	433.9	---
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire	10,000.0	10,135.4	7,967.6
Aboriginal Affairs Initiatives / Initiatives d'affaires autochtones	---	1,305.6	958.7
Sawmill Rationalization Fund / Fonds de rationalisation des scieries	---	65.0	---
Infrastructure Stimulus Fund / Fonds de stimulation de l'infrastructure	---	11,419.9	---
Population Growth Initiatives / Initiatives liées à la croissance démographique	---	672.0	---
Knowledge Infrastructure Program / Programme d'infrastructure du savoir	---	2,116.8	---
Total Expenditure / Total des dépenses	146,196.0	134,405.0	85,614.1
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	\$ (1,174.0)	\$ (1,007.8)	\$ 7,135.2
Closing Balance / Solde de fermeture	\$ 10,431.0	\$ 21,192.8	\$ 22,200.6

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)				
2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE				
Service of the Public Debt / Service de la dette publique				
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses				
\$ 619,003.0	\$ ---	\$ 619,003.0	\$ 605,226.7	\$ 599,336.3
Interest on Capital Leases / Intérêts sur les contrats de location-acquisition				
1,980.0	---	1,980.0	1,979.5	2,040.6
Charges of Management / Frais de gestion				
2,944.0	6,500.0	9,444.0	9,370.8	1,072.7
<u>\$ 623,927.0</u>	<u>\$ 6,500.0</u>	<u>\$ 630,427.0</u>	<u>\$ 616,577.0</u>	<u>\$ 602,449.6</u>

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)	
2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	
Personal Services / Frais de personnel	\$ 599.6 \$ 524.6
Other Services / Autres services	8,491.4 317.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.5 4.0
Property and Equipment / Biens et matériel	36.8 44.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	607,445.7 601,559.0
<u>\$ 616,577.0</u>	<u>\$ 602,449.6</u>

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)	
2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	
<u>\$ 160,250.1</u>	<u>\$ 139,547.9</u>

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

	(Thousands / Milliers)	
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses		
Interest / Intérêts		
Provincial Debentures: / Débentures provinciales :		
General / Générales	\$ 563,411.9	
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	<u>245,511.0</u>	\$ 808,922.9
Deduct: / Déduire :		
Recovery from New Brunswick Electric Finance Corporation / Recouvrements de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau Brunswick		<u>245,511.0</u>
		\$ 563,411.9
Interest on debt associated with Fredericton - Moncton Highway / Intérêt sur la dette associée avec l'autoroute Fredericton-Moncton		51,660.7
Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie		376.6
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme	5,316.7	
Deduct: / Déduire :		
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme	<u>1,853.7</u>	3,463.0
Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance		(4,921.4)
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes		<u>5,722.4</u>
		619,713.2
Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours		(15,163.0)
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires		<u>676.5</u>
	\$	<u><u>605,226.7</u></u>

Department of Social Development / Ministère du Développement social

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	\$ 1,628.0	\$ 1,782.9	\$ 1,511.5
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	17.0	---	---
Investment Income / Revenus de placements	4.0	---	7.3
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	2,235.0	1,864.6	2,374.0
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	38.2	0.4
	<u>3,884.0</u>	<u>3,685.7</u>	<u>3,893.2</u>
Licenses and Permits / Licences et permis			
Nursing Homes - Special Care Licenses / Foyers de soins - permis de soins spéciaux	50.0	69.8	63.5
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	---	81.2	81.6
Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux	13,898.0	14,276.7	13,718.0
Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles	1,596.0	1,598.2	1,608.0
Administration Fees - CMHC / Frais d'administratifs - SCHL	77.0	78.4	80.1
Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL	312.0	294.2	294.9
	<u>15,883.0</u>	<u>16,328.7</u>	<u>15,782.6</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	3.9	8.8
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,900.0	4,084.0	3,746.1
Family Court - Payments / Tribunal de la famille - versements	2,200.0	2,231.1	2,342.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	175.0	263.1	202.0
	<u>6,275.0</u>	<u>6,582.1</u>	<u>6,299.7</u>
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	23,813.0	29,079.7	22,382.5
Employability Assistance for People with Disabilities / Aide à l'employabilité des personnes handicapées	---	675.0	675.0
	<u>23,813.0</u>	<u>29,754.7</u>	<u>23,057.5</u>
	<u>\$ 49,905.0</u>	<u>\$ 56,421.0</u>	<u>\$ 49,096.5</u>

Department of Social Development / Ministère du Développement social

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL

Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne
Other Land Sales / Autres ventes de terrains
Other - Housing / Autres - Logements

Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada
Other - Stimulus for Public Housing / Autres Stimulus pour logements publics

SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

CMHC - Funding Account / Compte de financement de la SCHL
Return on Investment / Produits de placements
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada
Central Government Services / Services généraux du gouvernement

LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES

Recoveries / Recouvrements
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

(Thousands / Milliers)		
2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
\$ 49.0	\$ 115.8	\$ 283.6
1.0	2.2	---
50.0	118.0	283.6
---	7,193.5	---
\$ 50.0	\$ 7,311.5	\$ 283.6
\$ 1,430.0	\$ 523.6	\$ 1,268.6
10,847.0	11,158.1	11,635.6
\$ 12,277.0	\$ 11,681.7	\$ 12,904.2
\$ 4,892.0	\$ 5,586.7	\$ 4,516.0

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Services / Services généraux et autres					
Management Support / Soutien administratif	\$ 7,317.0	\$ ---	\$ 7,317.0	\$ 8,017.6	\$ 7,576.2
Program Development and Monitoring / Élaboration et surveillance des programmes	3,635.0	---	3,635.0	4,135.3	4,247.2
	10,952.0	---	10,952.0	12,152.9	11,823.4
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance	160,214.0	---	160,214.0	158,218.1	160,391.7
Long Term Care / Soins de longue durée					
Long Term Care / Soins de longue durée	216,337.0	---	216,337.0	231,180.6	219,711.7
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	219,945.0	5,886.0	225,831.0	231,349.0	219,661.4
	436,282.0	5,886.0	442,168.0	462,529.6	439,373.1
Income Security / Sécurité du revenu					
Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire	112,773.0	---	112,773.0	120,207.2	114,560.0
Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées	42,164.0	---	42,164.0	42,194.4	41,422.7
Interim Assistance / Aide provisoire	3,866.0	---	3,866.0	2,941.6	4,009.7
Health Services / Assistance médicale	12,906.0	---	12,906.0	12,253.0	12,663.8
Day Care Subsidy Program / Assistance pour services de garderies	11,400.0	---	11,400.0	11,870.6	11,511.6
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	22,672.0	---	22,672.0	24,223.3	22,848.1
Assistance with Rental Costs / Aide à la réduction des coûts du loyer	49.0	---	49.0	31.3	35.7
Career Development Opportunities / Possibilités de développement de carrière	3,288.0	---	3,288.0	3,105.1	3,009.1
Service Delivery Costs / Coûts de prestation des services	22,557.0	---	22,557.0	22,295.2	23,825.7
	231,675.0	---	231,675.0	239,121.7	233,886.4

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Housing Services / Services d'habitation					
Property Management / Gestion immobilière	\$ 31,920.0	\$ ---	\$ 31,920.0	\$ 31,564.3	\$ 31,067.8
Rental Assistance / Aide au logement	21,796.0	---	21,796.0	21,787.6	19,929.9
Repair Assistance and Community Initiatives / Aide aux réparations et projets communautaires	21,909.0	---	21,909.0	28,177.5	23,208.3
Home Ownership Assistance / Aide aux propriétaires	651.0	---	651.0	54.0	69.3
Service Delivery Costs / Coûts de prestation des services	7,392.0	---	7,392.0	7,752.2	8,354.5
	83,668.0	---	83,668.0	89,335.6	82,629.8
	<u>\$ 922,791.0</u>	<u>\$ 5,886.0</u>	<u>\$ 928,677.0</u>	<u>\$ 961,357.9</u>	<u>\$ 928,104.4</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Housing - Capital Renovations and Repairs / Logements publics - rénovations et réparations	<u>\$ ---</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 7,193.5</u>	<u>\$ ---</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
CMHC Funding Account / Compte de financement de la SCHL	<u>\$ 14,500.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 14,500.0</u>	<u>\$ 12,701.4</u>	<u>\$ 14,298.6</u>
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Housing / Habitation	<u>\$ 8,305.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 8,305.0</u>	<u>\$ 5,707.0</u>	<u>\$ 6,054.4</u>

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Services / Services généraux et autres		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 10,186.5	\$ 9,656.5
Other Services / Autres services	1,619.8	1,856.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	180.4	204.3
Property and Equipment / Biens et matériel	11.8	18.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	137.5	70.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	16.9	17.2
	<u>12,152.9</u>	<u>11,823.4</u>
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance		
Personal Services / Frais de personnel	46,312.6	46,577.2
Other Services / Autres services	6,684.0	8,139.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	197.9	122.2
Property and Equipment / Biens et matériel	64.3	326.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	104,959.3	105,225.6
	<u>158,218.1</u>	<u>160,391.7</u>
Long Term Care / Soins de longue durée		
Personal Services / Frais de personnel	7,821.2	6,917.5
Other Services / Autres services	3,007.3	3,987.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	160.9	182.8
Property and Equipment / Biens et matériel	13.0	32.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	451,527.2	428,253.2
	<u>462,529.6</u>	<u>439,373.1</u>

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Income Security / Sécurité du revenu		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 14,430.8	\$ 15,109.7
Other Services / Autres services	6,811.7	7,977.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	103.8	126.6
Property and Equipment / Biens et matériel	729.4	496.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	218,947.3	212,104.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	14.1	35.0
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	84.6	37.5
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,000.0)	(2,000.0)
	<u>239,121.7</u>	<u>233,886.4</u>
Housing Services / Services d'habitation		
Personal Services / Frais de personnel	10,793.3	11,656.2
Other Services / Autres services	22,971.7	21,961.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,179.1	917.5
Property and Equipment / Biens et matériel	69.4	84.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	51,000.6	44,481.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	3,321.5	3,528.3
	<u>89,335.6</u>	<u>82,629.8</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	2,400.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(2,400.0)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 961,357.9</u>	<u>\$ 928,104.4</u>

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Housing - Capital Renovations and Repairs / Logements publics - rénovations et réparations		
Property and Equipment / Biens et matériel	\$ 7,193.5	\$ ---
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
CMHC Funding Account / Compte de financement de la SCHL		
Other Services / Autres services	\$ 7,147.1	\$ 6,542.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 5,554.3	\$ 7,755.7
	\$ 12,701.4	\$ 14,298.6
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Housing / Habitation		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	\$ 5,707.0	\$ 6,054.4

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ 1.0	\$ 5.6	\$ 8.6
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	10.0	2.0	2.9
	<u>11.0</u>	<u>7.6</u>	<u>11.5</u>
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	250.0	247.6	242.2
Microfilming Sales / Vente de microfilms	5.0	—	—
Central Heating Plant - Sales / Centrale de chauffage - ventes	250.0	264.5	224.3
Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts	260.0	94.7	167.6
	<u>765.0</u>	<u>606.8</u>	<u>634.1</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	3.0	3.0	3.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80.0	96.8	71.7
	<u>83.0</u>	<u>99.8</u>	<u>75.2</u>
	<u>\$ 859.0</u>	<u>\$ 714.2</u>	<u>\$ 720.8</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	\$ 5.0	\$ 0.5	\$ 32.5
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Wait Times Guarantee Trust / Fiducie pour les garanties de délai d'attente pour les patients	18,000.0	18,119.2	3,300.0
Other / Autres recouvrements	---	6,125.0	2,850.4
	18,000.0	24,244.2	6,150.4
	<u>\$ 18,005.0</u>	<u>\$ 24,244.7</u>	<u>\$ 6,182.9</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	\$ 10.0	\$ 10.0	\$ 51.1
Land Management Fund / Fonds pour l'aménagement des terres			
Return on Investment / Produits de placements	55.0	16.1	108.8
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	1.0	---	---
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne	2,400.0	2,754.6	3,772.1
	2,456.0	2,770.7	3,880.9
	<u>\$ 2,466.0</u>	<u>\$ 2,780.7</u>	<u>\$ 3,932.0</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	\$ 2,437.0	\$ 2,250.0	\$ 4,687.0	\$ 5,067.5	\$ 2,946.6
General Services / Services généraux					
Translation Bureau / Bureau de traduction	3,572.0	---	3,572.0	3,471.4	3,614.7
Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie	593.0	---	593.0	459.1	208.9
Procurement / Approvisionnement	1,597.0	---	1,597.0	1,804.9	1,755.0
Provincial Archives / Archives provinciales	2,537.0	---	2,537.0	2,528.6	2,569.8
	<u>8,299.0</u>	<u>---</u>	<u>8,299.0</u>	<u>8,264.0</u>	<u>8,148.4</u>
Buildings Group / Groupe des bâtiments					
Design and Construction / Conception et construction	268.0	---	268.0	266.5	1,013.2
Property Management / Gestion des biens	446.0	---	446.0	442.2	528.3
Facilities Management / Gestion des locaux	48,542.0	---	48,542.0	48,878.9	47,108.7
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	49,076.0	---	49,076.0	48,983.3	46,692.9
	<u>98,332.0</u>	<u>---</u>	<u>98,332.0</u>	<u>98,570.9</u>	<u>95,343.1</u>
Corporate Information Management Services / Services gouvernementaux de l'informatique	4,844.0	1,144.4	5,988.4	5,959.8	4,073.8
	<u>\$ 113,912.0</u>	<u>\$ 3,394.4</u>	<u>\$ 117,306.4</u>	<u>\$ 117,862.2</u>	<u>\$ 110,511.9</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

(Thousands / Milliers)

	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux					
Capital Administration / Gestion des immobilisations	\$ 2,750.0	\$ ---	\$ 2,750.0	\$ 3,142.7	\$ 2,751.9
Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture	---	---	---	---	5,894.8
Education / Éducation	48,500.0	---	48,500.0	51,164.5	40,363.9
Health / Santé	57,100.0	---	57,100.0	56,364.4	29,754.9
Legislative Assembly / Assemblée législative	2,766.0	---	2,766.0	2,825.4	2,532.9
Natural Resources / Ressources naturelles	400.0	---	400.0	959.6	1,424.2
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail	43,610.0	---	43,610.0	26,691.1	3,572.5
Public Safety / Sécurité publique	21,300.0	---	21,300.0	7,746.7	841.7
Supply and Services / Approvisionnement et Services	26,350.0	---	26,350.0	38,092.5	10,700.4
Tourism and Parks / Tourisme et des Parcs	---	---	---	2.9	---
	<u>\$ 202,776.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 202,776.0</u>	<u>\$ 186,989.8</u>	<u>\$ 97,837.2</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	\$ 40.0	\$ ---	\$ 40.0	\$ 27.8	\$ ---
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur	100.0	---	100.0	64.6	---
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	1,500.0	---	1,500.0	2,093.3	3,535.5
	<u>\$ 1,640.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,640.0</u>	<u>\$ 2,185.7</u>	<u>\$ 3,535.5</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 2,903.5	\$ 2,136.5
Other Services / Autres services	1,921.2	682.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.3	29.3
Property and Equipment / Biens et matériel	234.2	100.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.3	(2.1)
	<u>5,067.5</u>	<u>2,946.6</u>
General Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	8,359.7	7,697.9
Other Services / Autres services	1,733.8	2,368.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	326.3	328.6
Property and Equipment / Biens et matériel	211.6	400.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	8.6	6.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,376.0)	(2,653.6)
	<u>8,264.0</u>	<u>8,148.4</u>
Buildings Group / Groupe des bâtiments		
Personal Services / Frais de personnel	3,571.2	3,502.6
Other Services / Autres services	43,739.2	42,190.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,250.9	2,867.9
Property and Equipment / Biens et matériel	26.3	89.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	48,983.3	46,692.9
	<u>98,570.9</u>	<u>95,343.1</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Corporate Information Management Services / Services gouvernementaux de l'informatique		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 4,525.5	\$ 4,202.6
Other Services / Autres services	15,599.4	18,137.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	202.5	205.2
Property and Equipment / Biens et matériel	1,459.0	1,384.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(15,826.6)	(19,855.4)
	<u>5,959.8</u>	<u>4,073.8</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	250.0	80.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(250.0)	(80.6)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 117,862.2</u>	<u>\$ 110,511.9</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 3,846.4	\$ 3,088.8
Other Services / Autres services	34,581.6	22,390.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	136.1	95.2
Property and Equipment / Biens et matériel	171,218.3	90,117.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(22,792.6)	(17,854.8)
	<u>186,989.8</u>	<u>97,837.2</u>
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	300.0	114.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(300.0)	(114.5)
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 186,989.8</u>	<u>\$ 97,837.2</u>

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives		
Property and Equipment / Biens et matériel	\$ 27.8	\$ ---
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur		
Property and Equipment / Biens et matériel	64.6	---
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres		
Personal Services / Frais de personnel	70.7	48.8
Other Services / Autres services	350.0	568.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.3	55.5
Property and Equipment / Biens et matériel	1,641.2	2,862.8
	2,093.3	3,535.5
	\$ 2,185.7	\$ 3,535.5

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	\$ 1.0	\$ 0.1	\$ 0.4
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	261.0	334.9	253.7
Golf Fees / Frais de jeu - golf	75.0	62.8	64.6
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	6.0	8.6	7.6
Camp Fees / Droits - terrains de camping	791.0	814.0	731.8
Ski Fees / Droits - ski	231.0	208.3	283.1
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	86.0	90.3	62.5
Park Concessions / Concessions de parcs	30.0	21.5	63.7
Retail Revenue / Recettes de détail	45.0	44.3	39.5
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	7.0	---	---
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	300.0	300.7	212.0
	<u>1,832.0</u>	<u>1,885.4</u>	<u>1,718.5</u>
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	4.9	12.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	2.3	6.3
	<u>---</u>	<u>7.2</u>	<u>18.8</u>
	<u>\$ 1,833.0</u>	<u>\$ 1,892.7</u>	<u>\$ 1,737.7</u>
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Building Canada Fund / fonds Chantiers Canada	\$ ---	\$ 1,024.2	\$ 1,750.0
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	\$ 79.0	\$ 76.5	\$ 45.9
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	---	6.9	---
	<u>\$ 79.0</u>	<u>\$ 83.4</u>	<u>\$ 45.9</u>

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	\$ 612.0	\$ ---	\$ 612.0	\$ 606.1	\$ 939.8
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme					
Tourism Development and Operations / Développement touristique et de les opérations	8,853.0	---	8,853.0	8,874.9	3,353.5
Marketing / Marketing	14,633.0	---	14,633.0	14,633.9	12,967.7
Corporate Operations / Opérations générales	4,906.0	---	4,906.0	4,887.7	11,663.4
	28,392.0	---	28,392.0	28,396.5	27,984.6
	<u>\$ 29,004.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 29,004.0</u>	<u>\$ 29,002.6</u>	<u>\$ 28,924.4</u>
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Improvements / Amélioration des installations	<u>\$ 4,000.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 4,000.0</u>	<u>\$ 4,219.5</u>	<u>\$ 6,100.0</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee	\$ 55.0	\$ ---	\$ 55.0	\$ 52.6	\$ 22.8
Provincial Parks - Education and Awareness Program / Parcs provinciaux - Programme d'éducation et de sensibilisation	---	---	---	3.7	---
	<u>\$ 55.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 55.0</u>	<u>\$ 56.3</u>	<u>\$ 22.8</u>

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 454.5	\$ 736.2
Other Services / Autres services	134.5	171.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.7	12.0
Property and Equipment / Biens et matériel	1.4	11.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.0	8.8
	<u>606.1</u>	<u>939.8</u>
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme		
Personal Services / Frais de personnel	11,066.6	10,458.4
Other Services / Autres services	14,258.3	14,128.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,233.7	1,305.7
Property and Equipment / Biens et matériel	472.4	336.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,269.6	3,110.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	2.5	6.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(216.1)	(213.0)
Designated Revenue / Recettes indiquées	<u>(1,690.5)</u>	<u>(1,148.5)</u>
	<u>28,396.5</u>	<u>27,984.6</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	445.2	321.6
Other Services / Autres services	1,046.2	926.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	234.6	14.5
Property and Equipment / Biens et matériel	766.6	19.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,136.8	2,812.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.3	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	<u>(4,629.7)</u>	<u>(4,094.5)</u>
	<u>---</u>	<u>---</u>
	<u>\$ 29,002.6</u>	<u>\$ 28,924.4</u>

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Improvements / Amélioration des installations		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 855.7	\$ 1,062.8
Other Services / Autres services	1,303.3	2,181.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	570.2	1,508.8
Property and Equipment / Biens et matériel	470.3	325.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,020.0	1,022.0
	<u>4,219.5</u>	<u>6,100.0</u>
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	—	27.5
Other Services / Autres services	4.7	10.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	26.3	1.8
Property and Equipment / Biens et matériel	—	539.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(31.0)	(579.5)
	<u>—</u>	<u>—</u>
	<u>\$ 4,219.5</u>	<u>\$ 6,100.0</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 4.6	\$ —
Other Services / Autres services	43.5	21.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.5	1.8
	<u>52.6</u>	<u>22.8</u>
Provincial Parks - Education and Awareness Program / Parcs provinciaux - Programme d'éducation et de sensibilisation		
Personal Services / Frais de personnel	—	—
Other Services / Autres services	1.4	—
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.3	—
	<u>3.7</u>	<u>—</u>
	<u>\$ 56.3</u>	<u>\$ 22.8</u>

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Main Estimates / Budget principal	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ 784.0	\$ 888.9	\$ 719.5
Revenue / Recettes			
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf Mactaquac			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	1,048.0	1082.9	963.0
The Rocks Provincial Park / Parc provincial The Rocks			
Return on Investment / Produits de placements	---	---	1.7
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	1,750.0	2,120.7	1,847.8
Miscellaneous / Recettes diverses	---	0.6	---
	1,750.0	2,121.3	1,849.5
Sugarloaf Lodge / Pavillon Sugarloaf			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	---	55.0	---
	2,798.0	3,259.2	2,812.5
Expenditure / Dépenses			
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf Mactaquac	944.0	1,092.3	961.3
The Rocks Provincial Park / Parc provincial The Rocks	1,750.0	1,738.0	1,681.8
Sugarloaf Lodge / Pavillon Sugarloaf	---	84.4	---
	2,694.0	2,914.7	2,643.1
Closing Balance / Solde de fermeture	\$ 888.0	\$ 1,233.4	\$ 888.9

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	\$ ---	\$ 5.2	\$ 31.0
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	1,300.0	1,578.9	1,805.0
Motor Carrier Act - Fees / Loi sur les transports routiers - droits	20.0	16.5	18.0
	1,320.0	1,595.4	1,823.0
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - entretien général	2,140.0	2,295.5	2,297.2
Recoveries - General Maintenance - First Nations / Recouvrements - entretien général - Premières nations	180.0	207.6	176.1
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	1,214.0	1,187.4	1,184.9
Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - ventes	105.0	87.1	119.3
Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - ventes	70.0	95.2	99.2
	3,709.0	3,872.8	3,876.7
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Highway Act - Fines / Loi sur la voirie - amendes	35.0	39.3	35.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	77.3	174.2
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	---	45.8	43.0
NSF Cheque Charges / Frais pour chèques sans provision	---	---	0.1
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	40.0	11.0	34.3
	40.0	134.1	251.6
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Integrated Radio System / Réseau intégré de radiocommunications	85.0	91.2	90.5
	\$ 5,189.0	\$ 5,738.0	\$ 6,108.5

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	\$ ---	\$ 146.0	\$ 258.8
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	300.0	179.9
Other / Autres recouvrements	100.0	968.0	---
	100.0	1,414.0	438.7
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canada - New Brunswick National Highway System Agreement / Entente Canada - Nouveau-Brunswick sur le réseau routier national	37,206.0	28,476.4	12,832.9
Canada - New Brunswick Infrastructure Stimulus Fund / Canada - Nouveau-Brunswick Fonds de stimulation de d'infrastructure	---	16,292.0	---
New Brunswick Intelligent Transportation Systems / Systèmes de transport intelligents du Nouveau-Brunswick	---	23.7	333.0
Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Agreement Route 2 / Programme pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick (route 2)	---	---	100.0
Canada - New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Agreement / Entente stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick	---	---	1.5
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base	---	2,870.0	20,380.0
Canada - New Brunswick Border Infrastructure Agreement / Entente sur l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau- Brunswick	---	---	5,600.3
Public Transit Capital Trust 2008 / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun 2008	2,000.0	2,007.6	---
	39,206.0	49,669.7	39,247.7
	\$ 39,306.0	\$ 51,083.7	\$ 39,686.4

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Senior Management / Cadres supérieurs	\$ 1,376.0	\$ ---	\$ 1,376.0	\$ 1,362.7	\$ 1,299.0
Financial and Administrative Services / Services financiers et administratifs	2,336.0	---	2,336.0	2,083.4	2,140.4
Payroll Burden / Charge de la feuille de paie	6,016.0	---	6,016.0	6,444.9	6,366.6
District Administration / Administration des districts	7,136.0	---	7,136.0	7,103.6	7,119.1
Human Resources / Ressources humaines	1,515.0	---	1,515.0	1,398.8	1,463.7
Information Management and Technology / Gestion et technologie de l'information	3,922.0	---	3,922.0	3,889.5	4,084.7
	<u>22,301.0</u>	<u>---</u>	<u>22,301.0</u>	<u>22,282.9</u>	<u>22,473.5</u>
Policy, Strategic Development and Intergovernmental Relations / Politiques, Développement stratégique et relations intergouvernementales					
Transportation Policy / Politique des transports	2,159.0	---	2,159.0	2,078.8	2,432.7
Strategic Development and Intergovernmental Relations / Développement stratégique et relations intergouvernementales	764.0	---	764.0	639.0	709.6
	<u>2,923.0</u>	<u>---</u>	<u>2,923.0</u>	<u>2,717.8</u>	<u>3,142.3</u>
Maintenance / Entretien					
Maintenance and Traffic / Entretien et circulation	1,413.0	---	1,413.0	1,304.7	1,326.7
Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes en été	24,011.0	---	24,011.0	24,295.1	26,299.6
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	10,591.0	---	10,591.0	10,665.4	10,476.0
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	5,021.0	---	5,021.0	5,098.1	4,981.0
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	12,303.0	---	12,303.0	14,314.7	16,069.2
Building Maintenance / Entretien des bâtiments	3,387.0	---	3,387.0	3,489.2	3,671.4
Radio Communications / Radiocommunications	1,689.0	---	1,689.0	1,679.7	1,759.0
	<u>58,415.0</u>	<u>---</u>	<u>58,415.0</u>	<u>60,846.9</u>	<u>64,582.9</u>
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver	53,051.0	10,000.0	63,051.0	68,120.9	79,342.9

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Highway Design / Tracé des routes	\$ 1,908.0	\$ ---	\$ 1,908.0	\$ 1,729.2	\$ 1,885.8
Construction / Construction	904.0	---	904.0	904.8	905.2
Planning and Land Management / Planification et aménagement des terrains	1,914.0	---	1,914.0	1,825.8	1,891.7
	4,726.0	---	4,726.0	4,459.8	4,682.7
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	31,611.0	---	31,611.0	30,746.4	30,865.9
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	\$ 173,027.0	\$ 10,000.0	\$ 183,027.0	\$ 189,174.7	\$ 205,090.2
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Permanent Bridges / Ponts permanents	\$ 61,100.0	\$ ---	\$ 61,100.0	\$ 59,207.2	\$ 48,316.9
Permanent Highways / Routes permanentes	135,600.0	---	135,600.0	138,692.1	134,196.1
Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales	51,000.0	---	51,000.0	49,224.4	44,661.0
Canada / New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programme stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick	---	---	---	---	50.6
Canada / New Brunswick Strategic Infrastructure Program / Programme pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick	---	---	---	---	2,448.3
Canada / New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme sur l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick	1,900.0	---	1,900.0	5,263.5	26,180.6

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite					
Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17	\$ 20,400.0	\$ ---	\$ 20,400.0	\$ 19,763.0	\$ 19,965.9
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de réseau routier national Canada - Nouveau- Brunswick	92,350.0	---	92,350.0	84,366.7	39,786.0
Fundy Isles Ferry Project / Projet de traversiers des îles Fundy	16,450.0	---	16,450.0	14,052.0	3,321.9
Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules	7,000.0	---	7,000.0	8,721.6	17,780.8
	<u>\$ 385,800.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 385,800.0</u>	<u>\$ 379,290.5</u>	<u>\$ 336,708.1</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 19,160.3	\$ 19,169.0
Other Services / Autres services	2,219.4	2,337.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	234.0	299.0
Property and Equipment / Biens et matériel	623.5	655.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	33.2	19.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	12.5	28.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	—	(34.6)
	<u>22,282.9</u>	<u>22,473.5</u>
Policy, Strategic Development and Intergovernmental Relations / Politiques, développement stratégique et relations intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	1,553.2	1,611.5
Other Services / Autres services	1,046.2	1,384.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	398.7	577.5
Property and Equipment / Biens et matériel	10.2	15.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	202.6	201.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(493.1)	(647.7)
	<u>2,717.8</u>	<u>3,142.3</u>
Maintenance / Entretien		
Personal Services / Frais de personnel	23,453.6	25,293.4
Other Services / Autres services	25,677.1	26,541.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15,281.9	17,891.7
Property and Equipment / Biens et matériel	1,327.8	716.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	28.5	109.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,874.0)	(5,937.6)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(48.0)	(32.0)
	<u>60,846.9</u>	<u>64,582.9</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 22,937.8	\$ 24,588.9
Other Services / Autres services	31,141.5	38,526.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	14,041.4	16,737.5
Property and Equipment / Biens et matériel	72.7	136.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.0	71.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(208.4)	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	130.9	(718.2)
	<u>68,120.9</u>	<u>79,342.9</u>
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes		
Personal Services / Frais de personnel	4,392.6	4,400.4
Other Services / Autres services	493.1	593.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	105.6	98.5
Property and Equipment / Biens et matériel	11.8	32.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8.0	3.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(551.3)	(445.6)
	<u>4,459.8</u>	<u>4,682.7</u>
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	407.0	599.7
Other Services / Autres services	30,325.3	30,250.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.2	15.0
Property and Equipment / Biens et matériel	12.9	0.9
	<u>30,746.4</u>	<u>30,865.9</u>
	<u>\$ 189,174.7</u>	<u>\$ 205,090.2</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Permanent Bridges / Ponts permanents		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 6,120.3	\$ 6,267.9
Other Services / Autres services	11,572.5	11,986.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5,137.4	5,138.9
Property and Equipment / Biens et matériel	36,556.2	26,918.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4.9	31.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(184.1)	(2,026.2)
	<u>59,207.2</u>	<u>48,316.9</u>
Permanent Highways / Routes permanentes		
Personal Services / Frais de personnel	11,476.0	10,899.6
Other Services / Autres services	9,913.3	10,836.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,542.9	6,430.8
Property and Equipment / Biens et matériel	116,959.8	108,191.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	28.0	31.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	20.2	15.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,248.1)	(2,208.6)
	<u>138,692.1</u>	<u>134,196.1</u>
Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales		
Personal Services / Frais de personnel	5,135.9	4,771.1
Other Services / Autres services	8,018.4	6,240.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	16,101.5	20,985.8
Property and Equipment / Biens et matériel	19,979.6	12,919.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2.3	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(13.3)	(255.8)
	<u>49,224.4</u>	<u>44,661.0</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Canada / New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programme stratégique d'infrastructure routière		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	\$ ---	\$ 15.2
Other Services / Autres services	---	10.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	24.6
Property and Equipment / Biens et matériel	---	0.4
	<u>---</u>	<u>50.6</u>
Canada / New Brunswick Strategic Infrastructure Program / Programme pour l'infrastructure stratégique		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	---	128.3
Other Services / Autres services	---	452.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	609.6
Property and Equipment / Biens et matériel	---	1,258.1
	<u>---</u>	<u>2,448.3</u>
Canada / New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme d'infrastructure frontalière		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	209.6	1,608.7
Other Services / Autres services	242.0	1,100.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	97.0	766.1
Property and Equipment / Biens et matériel	4,714.9	22,703.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	1.6
	<u>5,263.5</u>	<u>26,180.6</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 903.5	\$ 895.7
Other Services / Autres services	415.0	931.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19.3	242.3
Property and Equipment / Biens et matériel	18,420.0	17,955.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5.2	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(59.1)
	<u>19,763.0</u>	<u>19,965.9</u>
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de réseau routier national		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	5,740.5	3,524.6
Other Services / Autres services	14,220.2	9,198.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,643.0	861.3
Property and Equipment / Biens et matériel	59,721.6	26,050.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5.0	75.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	41.6	76.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(5.2)	---
	<u>84,366.7</u>	<u>39,786.0</u>
Fundy Isles Ferry Project / Projet de traversiers des îles Fundy		
Personal Services / Frais de personnel	183.9	199.4
Other Services / Autres services	405.5	741.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.7	---
Property and Equipment / Biens et matériel	13,459.7	2,380.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	---
	<u>14,052.0</u>	<u>3,321.9</u>
Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules		
Other Services / Autres services	23.4	21.4
Property and Equipment / Biens et matériel	8,698.2	17,759.4
	<u>8,721.6</u>	<u>17,780.8</u>
	<u>\$ 379,290.5</u>	<u>\$ 336,708.1</u>

Department of Transportation / Ministère des Transports

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
VEHICLE MANAGEMENT AGENCY / AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES			
Opening Balance / Solde d'ouverture	\$ ---	\$ ---	\$ ---
Transferred to Ordinary Account / Transféré au compte ordinaire	---	---	---
Revised Opening Balance / Solde d'ouverture révisé	---	---	---
Revenues / Recettes			
Chargebacks to Clients / Rétrofacturation aux clients	91,879.0	79,743.7	88,419.8
Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères	---	217.8	96.1
Revenue from Sales of Vehicles and Equipment / Recettes provenant de la vente de véhicules et de matériel	500.0	391.2	154.4
Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages	---	19.1	48.8
Prior Year's Expenditure Recoveries/Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	123.4	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	94.1	111.0
Total Revenue / Total des recettes	92,379.0	80,589.3	88,830.1
Expenditures / Dépenses			
Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	78,716.0	68,992.9	75,165.7
Capital Account Expenditures / Dépenses du compte de Capital	7,000.0	8,721.6	17,780.8
Closing Balance / Solde de fermeture	6,663.0	2,874.8	(4,116.4)
Transferred to Ordinary Account / Transféré au compte ordinaire	(6,663.0)	(2,874.8)	4,116.4
Revised Closing Balance / Solde de fermeture révisé	\$ ---	\$ ---	\$ ---

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	\$ 4.0	\$ 5.9	\$ 99.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4.0	2.9	3.0
	<u>\$ 8.0</u>	<u>\$ 8.8</u>	<u>\$ 102.0</u>
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	\$ 295.0	\$ 566.6	\$ ---
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	75.6	166.1
	<u>295.0</u>	<u>642.2</u>	<u>166.1</u>
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	---	0.1
Lottery Revenue / Recettes des loteries	700.0	700.0	700.0
	<u>700.0</u>	<u>700.0</u>	<u>700.1</u>
Historic Places / Endroits historiques			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	(47.0)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	304.0	311.1	351.4
	<u>304.0</u>	<u>311.1</u>	<u>304.4</u>

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)		
	2010 Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	\$ ---	\$ ---	\$ 0.8
Lottery Revenue / Recettes des loteries	500.0	500.0	500.0
	500.0	500.0	500.8
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	12.0	9.3	10.8
	\$ 1,811.0	\$ 2,162.6	\$ 1,682.2

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)				
	2010 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management / Gestion	\$ 414.0	\$ ---	\$ 414.0	\$ 357.0	\$ 508.9
Culture / Culture					
Arts / Arts	4,245.0	---	4,245.0	4,381.0	4,482.4
Heritage / Patrimoine	3,327.0	---	3,327.0	3,339.1	3,480.1
N.B. Museum / Musée du N.-B.	2,212.0	---	2,212.0	2,212.0	2,305.7
New Brunswick Film / Film Nouveau-Brunswick	1,588.0	---	1,588.0	1,496.7	1,588.0
	<u>11,372.0</u>	<u>---</u>	<u>11,372.0</u>	<u>11,428.8</u>	<u>11,856.2</u>
Wellness, Sport and Community Development / Mieux-être, sport et développement communautaire					
Wellness / Mieux-être	2,884.0	---	2,884.0	2,472.2	2,515.9
Sport and Recreation / Sport et loisirs	2,827.0	---	2,827.0	2,837.0	3,173.6
Regional Operations and Community Development / Opérations régionales et développement communautaire	1,305.0	---	1,305.0	1,680.2	1,739.4
	<u>7,016.0</u>	<u>---</u>	<u>7,016.0</u>	<u>6,989.4</u>	<u>7,428.9</u>
	<u>\$ 18,802.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 18,802.0</u>	<u>\$ 18,775.2</u>	<u>\$ 19,794.0</u>
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts	\$ 700.0	\$ ---	\$ 700.0	\$ 700.0	\$ 700.0
ArtsSmarts Project / Projet Génie Arts	---	---	---	---	77.5
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport	295.0	---	295.0	624.8	86.3
Historic Places / Endroits historiques	304.0	---	304.0	299.5	359.4
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport	500.0	---	500.0	510.5	514.0
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett	12.0	---	12.0	---	15.7
	<u>\$ 1,811.0</u>	<u>\$ ---</u>	<u>\$ 1,811.0</u>	<u>\$ 2,134.8</u>	<u>\$ 1,752.9</u>

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management / Gestion		
Personal Services / Frais de personnel	\$ 173.0	\$ 304.0
Other Services / Autres services	134.5	158.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.6	3.4
Property and Equipment / Biens et matériel	44.9	43.1
	<u>357.0</u>	<u>508.9</u>
Culture / Culture		
Personal Services / Frais de personnel	3,560.4	3,670.6
Other Services / Autres services	742.5	672.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	35.4	78.2
Property and Equipment / Biens et matériel	63.5	60.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,027.0	7,375.2
	<u>11,428.8</u>	<u>11,856.2</u>
Wellness, Sport and Community Development / Mieux-être, sport et développement communautaire		
Personal Services / Frais de personnel	2,415.2	2,266.7
Other Services / Autres services	1,076.7	797.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	184.7	197.6
Property and Equipment / Biens et matériel	54.6	65.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,258.1	4,102.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	0.1
	<u>6,989.4</u>	<u>7,428.9</u>
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projet de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,215.0	(863.6)
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,215.0)	863.6
	<u>—</u>	<u>—</u>
	<u>\$ 18,775.2</u>	<u>\$ 19,794.0</u>

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2010 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

	(Thousands / Milliers)	
	2010 Actual / Montants réels	2009 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	\$ 700.0	\$ 700.0
ArtsSmarts Project / Projet Génie Arts		
Personal Services / Frais de personnel	—	0.1
Other Services / Autres services	—	59.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	—	4.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	12.8
	—	77.5
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport		
Personal Services / Frais de personnel	180.7	143.8
Other Services / Autres services	79.6	71.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.5	5.1
Property and Equipment / Biens et matériel	0.2	6.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	363.8	(140.2)
	624.8	86.3
Historic Places / Endroits historiques		
Personal Services / Frais de personnel	88.6	84.1
Other Services / Autres services	78.4	58.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.4	0.3
Property and Equipment / Biens et matériel	4.5	6.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	127.6	210.1
	299.5	359.4
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'avancement du Sport		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	510.5	514.0
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	15.7
	\$ 2,134.8	\$ 1,752.9

